

la terre

473 08-7440-2-2
BIBLIOTHÈQUE DE LA
LEGISLATURE,
HOTEL DU GOUVERNEMENT,
QUÉBEC, Q. 1G8C 4, 1G8C 4

DE CHEZ NOUS

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

Port payé à Québec

VOL. XLII — No. 32 — Montréal 18 octobre 1972

Le référendum
auprès des producteurs agricoles

**Nécessité
de consulter les listes**
page 8

Où les listes sont affichées
page 20

**L'UPA termine
ses assemblées générales
régionales**

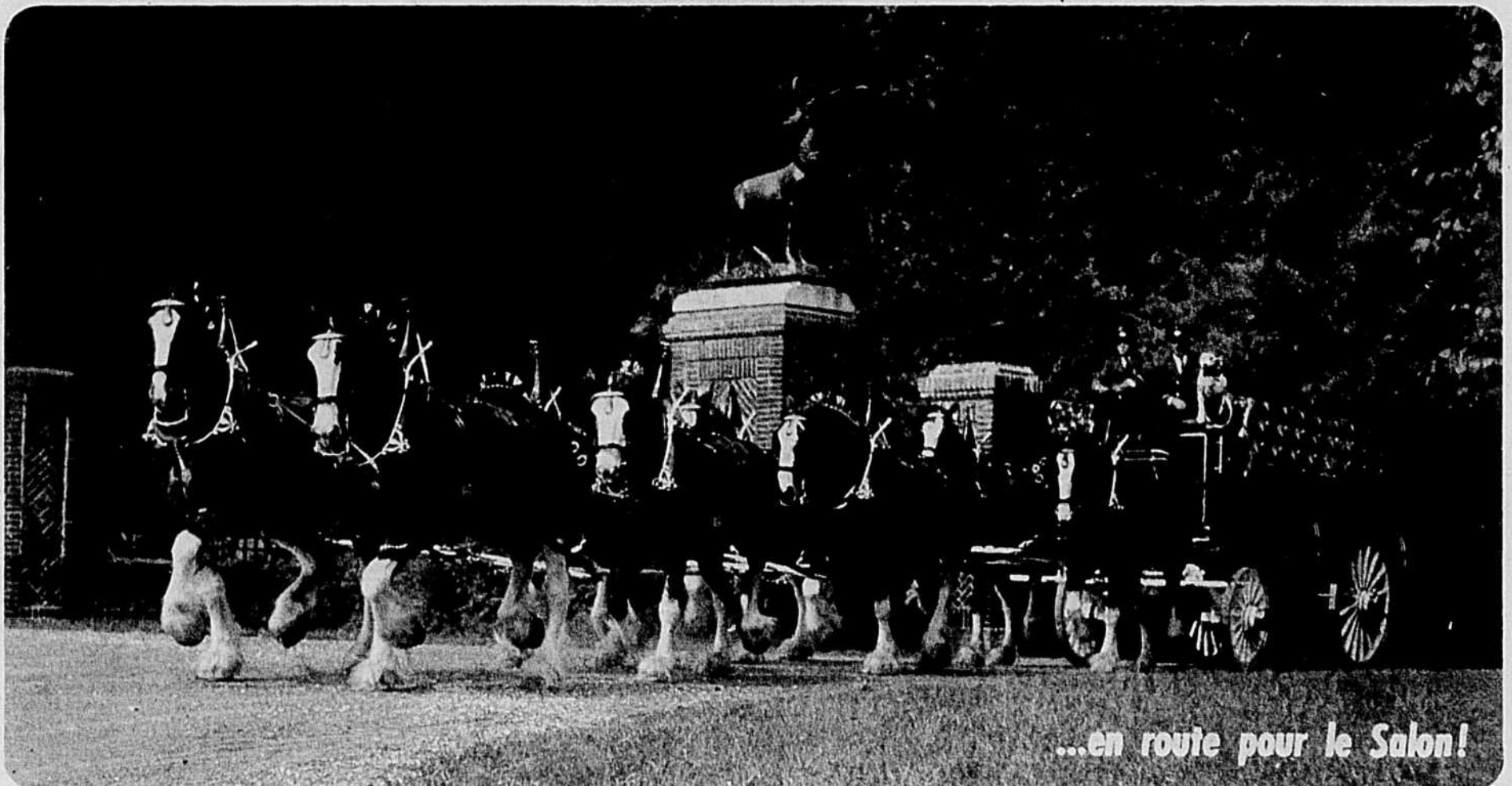
St-Jean-Valleyfield
page 4

Les Laurentides
page 10

Rimouski
page 7

Québec
page 24

**Programme des manifestations publiques au
Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation**
pages 11-12-13-14



...en route pour le Salon!



L'OPINION RURALE...

L'UPA et la société nouvelle

"Nous vivons à une époque de changements et d'évolution extrêmement rapides dans tous les domaines. Dans cette effervescence, les affrontements ne manquent pas, ni les prophètes de tout genre avec leurs solutions miraculeuses pour régler les problèmes. On parle de révolution, on parle de casser les systèmes, on parle de démolir.

Le cultivateur, calme par tempérament, ne peut manquer d'être atteint par toute cette agitation. Il ne peut plus se croire en sécurité en restant bien tranquille, mais il doit participer à la construction de cette société nouvelle.

Il doit le faire pour protéger sa liberté, pour réclamer ses droits, ce que personne d'autre ne fera à sa place. Pour y arriver, il a à sa disposition un instrument éprouvé: son syndicalisme agricole, qui lui a déjà rendu de grands services et qui est devenu indispensable dans un monde de plus en plus structuré, où les individus ne peuvent se faire entendre s'ils ne sont pas groupés pour réclamer leur place au soleil.

Le producteur agricole doit se sentir à l'aise et libre à l'intérieur de son association professionnelle. Pour ce faire, il doit participer, s'exprimer, collaborer aux réalisations. Autrement, il a l'impression d'être manœuvré, de n'avoir rien à dire, et d'être embrigadé dans des projets pour lesquels on ne l'a pas consulté. Pourtant, les mécanismes de démocratie sont là: les délégués sont élus par les membres à partir du syndicat local, jusqu'au Congrès général. De même, les récents congrès régionaux ont

été à l'écoute des participants de chaque région, et ce sont les vœux, les résolutions de ces congrès qui iront jusqu'au Congrès général.

L'UCC, depuis peu, est devenu l'UPA, "L'Union des Producteurs agricoles". Ce changement était nécessaire vu que l'UPA est maintenant l'unique représentante de tous les producteurs agricoles du Québec, qu'ils soient de foi catholique, protestante, ou sans religion. En agissant ainsi, l'association professionnelle ne renie aucune des convictions chrétiennes de ses membres, mais elle élargit ses cadres selon l'esprit chrétien lui-même, pour faire place à tous ceux qui font partie de la profession.

D'ici peu, l'UPA aura un autre défi

à relever: devenir une association professionnelle syndicale normale, avec le droit de percevoir les cotisations de tous ses membres, sans avoir à recourir à la fastidieuse sollicitation individuelle. Cette consultation se fera sous forme d'un référendum ou une proportion des membres devra se prononcer et dire oui à la consultation. Même si on exige pour l'UPA, et pourquoi?, une proportion plus grande de oui que pour n'importe

quel autre syndicat, et encore plus, pour élire un député, espérons que ce référendum sera positif et donnera à l'UPA les pouvoirs dont elle a besoin pour défendre ses membres et donner à la classe agricole la place qui lui revient dans la société.

Roland Pelletier,
Aumônier de la Fédération,
Saint-Hyacinthe



SILO SUPÉRIEUR

DIV. RALSTON PURINA DU CANADA LIMITÉE
C.P. 61, Granby, Québec. Tél. : 378-5856

AVANTAGES PARTICULIERS DU SILO SUPÉRIEUR

- 1 — son apparence
- 2 — sa finition intérieure unique
- 3 — sa sécurité maximum
- 4 — sa qualité
- 5 — son économie

CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES DE NOTRE DOUVE

Pour plus de renseignements, veuillez écrire ou téléphoner



L'EMBLÈME SUR LEQUEL ON PEUT SE FIER

protection maximale



Nouveau! Nettoyeur chloré SHUR-GAIN

Aide à combattre les bactéries pathogènes dans les appareils: CITERNES... AUTRES USTENSILES. L'ingrédient actif est le phosphate de sodium trichloré. (92.8%).



service santé animale



Flexdrain Daymond.

**Le meilleur drain du Québec
est maintenant distribué
par la
Coopérative Fédérée!**

Le premier et le meilleur drain du Québec

Il est normal que la Coopérative Fédérée du Québec, qui est le meilleur réseau de distribution de la province, vous offre les drains Flexdrain Daymond. Car ce sont les meilleurs de tous les drains de plastique. Et c'étaient les premiers installés au Québec.

Des avantages comme ça, ça vaut de l'or

Le Flexdrain (disponible en 4 et 6 pouces de diamètre) est le seul drain au monde vous offrant un système de joints vissés. Une vis que vous pouvez placer n'importe où sur le tuyau. Le Flexdrain est aussi doté de 8 rangées de trous perforés avec précision avec une paroi unie et lisse autour de chaque trou (ça se bouche bien moins comme ça!) En plus, le Flexdrain est flexible, plus flexible que les autres. Sans que ça l'empêche d'être solide!

Gagnez de l'argent sur l'installation et sur l'entretien

Le Flexdrain Daymond est un poids léger plus costaud qu'un poids lourd. 250 pi. pèsent seulement 70 lb (vous économisez en grand sur le transport) et pourtant, enterré à 4 pi. de profondeur, le Flexdrain Daymond peut facilement supporter le poids d'un camion de 20 tonnes. De plus, le Flexdrain résiste au gel et, flexible, il suit les mouvements naturels du terrain. Il résiste aussi aux attaques chimiques du sol. C'est un drain qui ne vous lâchera pas au bout de quelques années. De plus le gouvernement provincial accepte de payer la moitié de votre investissement et favorise les prêts à intérêt modique remboursables en 30 ans.

Pour en savoir plus sur le Flexdrain Daymond, consultez votre représentant de la Coopérative Fédérée de Québec, ou envoyez-nous le coupon ci-dessous.



FLEXDRAIN DAYMOND

drains agricoles et accessoires

2360, rue Lucerne, suite A, Montréal 305, Québec
Tél.: (514) 739-2768

Messieurs: Veuillez m'envoyer gratis un échantillon de Flexdrain et plus de détails.

Nom: _____

Ferme: _____ Tél.: _____

Adresse: _____

Distribué ex
dans le Qué
par la Coop



EN VENTE CHEZ VOTRE SPÉCIALISTE CO-OP A VOTRE COOP. LOCALE
COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Service des Accessoires Agricoles

1055 ouest, rue du Marché, Montréal, Québec

Lors de votre passage au Salon de l'Agriculture
n'oubliez pas de voir nos kiosques Nos 508-510

L'Union des Producteurs Agricoles, pas plus qu'avant elle l'UCC, n'entend prendre parti pour une allégeance quelconque ou entreprendre des actions spécifiques pendant la période électorale, mais elle estime néanmoins que la présente campagne est à ce point muette vis-à-vis les problèmes de l'agriculture qu'on peut se demander si la scène fédérale a déjà eu quelque intérêt vis-à-vis ce secteur de l'économie.

La dernière session de la Chambre des communes a laissé sans règlement le problème controversé de la commercialisation des grains servant à l'alimentation des productions animales (grains de provende). À ce sujet, rappelons que plusieurs organisations autres que l'UPA, telles la Coopérative Fédérée, l'Association professionnelle des meuniers, le Corn exchange, ont déjà, à diverses reprises et chacune à sa façon, soulevé ce problème que l'UPA, pour sa part, a déjà qualifié de séparatisme économique pratiqué au détriment des provinces de l'Est, dont le Québec bien sûr.

À ce jour, la Fédération canadienne de l'Agriculture, organisme auquel l'UPA est affiliée, a formulé une proposition, le Conseil national des grains, organisme créé par l'initiative du gouvernement fédéral a lui aussi rendu public sa proposition. Bien que les deux propositions ne soient pas identiques, l'UPA estime que si le gouvernement fédéral avait vraiment voulu apporter une solution, il disposait des renseignements et des moyens suffisants pour prendre une décision. Or, actuellement, rien de tel ne semble avoir été envisagé et le problème reste entier, les partis d'opposition pour leur part ne paraissant pas plus préoccupés que ne l'est le parti au pouvoir par cette question.

Une autre question d'importance est celle des pertes de récoltes. L'UPA est sans nouvelles d'Ottawa vis-à-vis les doléances qu'elle a présentées et par lesquelles elle a expliqué que les mesures gouvernementales sont insuffisantes et inadaptées en particulier en ce qui a trait au montant de \$400 versé par ferme. Ce montant on le sait est fixe et ne tient pas compte, comme l'avaient demandé conjointement la Confédération et les Fédérations de Nicolet, St-Hyacinthe et St-Jean-Valleyfield, de l'importance des dégâts et du volume de production.

En rapport avec cette question, les agriculteurs insatisfaits des mesures seront justifiés de réclamer des augmentations de prix pour leur produit, afin de compenser le manque à gagner.

Il serait aussi opportun d'entendre parler des engagements que les partis politiques entendent prendre vis-à-vis une politique laitière nationale qui soit de nature à assurer un développement continu de cette production et une sécurité financière accrue aux producteurs. On sait qu'actuellement les producteurs de lait reçoivent un subside sur moins de 300 millions de livres alors que les besoins canadiens sont très près de 400 millions. D'une façon plus générale jusqu'à présent l'orientation économique de l'agriculture n'est l'objet d'aucun intérêt de la part d'aucun parti. Pourtant, il y a à peine 2 ans une commission d'enquête gouvernementale avait semé la panique en proposant que l'on applique à l'agriculture les règlements les plus impitoyables du libéralisme économique.

Nous savons que les conclusions de la commission d'enquête ont été mises en échec par les diverses organisations agricoles, mais nous ne sommes pas pour autant convaincus que tous les chefs de

partis politiques soient tellement heureux de l'échec de cette commission. Nous nous demandons si les porte-parole des partis politiques ont une conception de l'économie agricole qui soit fondée sur autre chose que sur la sympathie ou la bienveillance paternaliste à l'endroit des agriculteurs. Nous ne pensons pas qu'une telle attitude puisse déboucher sur des propositions concrètes qui soient autre chose qu'une politique d'alimentation à bon marché (cheap food policy).

Ce qui nous impressionnerait pendant la présente campagne électorale c'est que des hommes politiques exposent autrement que par le truchement de promesses bourrées de sentiments, quel est leur engagement vis-à-vis par exemple:

- 1) le statut qui doit être donné à l'agriculture à l'intérieur de l'économie canadienne;
- 2) les mesures à prendre vis-à-vis le revenu des agriculteurs;
- 3) l'équilibre économique agricole entre l'Est et l'Ouest, en particulier les règles de commercialisation des grains;
- 4) la politique laitière à long terme;
- 5) les mesures à prendre vis-à-vis la concurrence déloyale de certaines importations.

Nous savons que quelques hommes politiques sont sincères vis-à-vis l'agriculture mais actuellement, à moins qu'une campagne électorale ne veuille rien dire, nous aimerions connaître les orientations véritables, si orientation il y a, de chacun des partis politiques, vis-à-vis le secteur de l'économie auquel nous appartenons.

Albert ALLAIN

Grandes lignes de la 19e conférence de la FIPA

La 19e conférence générale de la Fédération internationale des producteurs agricoles, un organisme non gouvernemental regroupant les organisations nationales de plus de 40 pays, a été clôturée samedi à Ottawa à l'issue de 12 jours de délibérations. Ce congrès mondial se déroule normalement à tous les 18 mois et avait été tenu pour la dernière fois au Canada il y a près d'un quart de siècle.

Quelque 200 délégués représentant les organisations membres de 29 pays différents étaient présents à ces assises, à l'issue desquelles le directeur de la délégation canadienne et président de la Fédération canadienne de l'Agriculture, M. Charles Munro, fut élu à la présidence de la FIPA. On doit noter également la participation de représentants de 18 pays, à titre d'observateurs, de même que celle de 15 organisations internationales.

Les représentants des agriculteurs ont discuté en profondeur leurs problèmes communs et examiné les débouchés qui s'offrent à eux en tant que producteurs de denrées alimentaires et de fibres. Ensemble, ils se sont interrogés sur les meilleurs moyens de tirer profit de ces divers débouchés.

Comme dans toutes les réunions précédentes de la FIPA, fédération qui compte 26 années d'existence, les délégués ont réaffirmé leur croyance fondamentale au système coopératif pour atteindre les objectifs plutôt que dans les formes destructrices et inéquitables d'une concurrence qui reste sourde et aveugle à la situation particulière de chaque pays. La coopération doit intervenir entre agriculteurs par le truchement de groupes d'action et entre agriculteurs, gouvernements et autres secteurs de l'économie, au niveau national aussi bien qu'international.

La conférence qui vient de se terminer avait pour tâche de chercher, au niveau des politiques, les moyens acceptables de transformer cette pensée en action effective à un moment où non seulement les besoins deviennent de plus en plus urgents et les questions à régler de plus en plus complexes, mais où les gouvernements semblent sur le point de repenser en profondeur et de renégocier les enten-

tes commerciales et monétaires fondamentales d'ici 2 ou 3 ans. Dans cette transformation des politiques, la place et l'avenir de l'agriculture et des agriculteurs, dans les pays développés aussi bien que dans les pays en voie de développement tiendront nécessairement une grande place par rapport à l'ensemble de la situation économique.

La complexité grandissante des questions que la conférence a abordées est illustrée à l'inventaire de sujets qu'elle a touchés. Ce qu'il y a eu de frappant, sinon de bien étonnant peut-être, ce sont les trois corrélations qui existent entre les agriculteurs de partout. Outre leur préoccupation centrale, évidente sur des questions comme la politique commerciale internationale, les producteurs agricoles ont notamment abordé les questions suivantes:

L'accroissement et la stabilisation des prix et des revenus agricoles dans les pays développés et dans les pays en voie de développement et les problèmes connexes de production, commercialisation et politiques structurelles; l'érosion du revenu agricole par une inflation persistante; le besoin de nourriture de plus en plus criant qui se fait sentir partout dans le monde et résulte du perpétuel déséquilibre qui existe entre les besoins réels de nourriture et la possibilité de s'en procurer suffisamment pour répondre à ce besoin; les urgents besoins économiques des pays au plan de l'expansion commerciale et la place du commerce agricole dans ce développement; l'importance fondamentale de l'accroissement de la production dans les pays en voie de développement pour répondre à leurs besoins effectifs de produits alimentaires; le caractère changeant du marché des produits alimentaires dans les pays développés, surtout face aux nouvelles méthodes de préparation, aux plus fortes proportions de frais non agricoles et à l'inquiétude de plus en plus marquée du consommateur; la nécessité de protéger l'environnement, et dans ce large contexte, l'expansion de plus en plus rapide des villes et des industries, expansion qui confère au milieu agricole

et rural une importance et une valeur sociale de plus en plus grande et qui suscite en même temps de nouveaux problèmes et de nouvelles pressions sur les agriculteurs.

Sur le plan des politiques, le rapport qui est sorti de cette conférence renferme un grand nombre d'observations et de recommandations touchant ces divers domaines d'entraide. Tout au long du document, on retrouve invariablement l'expression du désir, voire la détermination des agriculteurs de participer de façon plus valable et plus efficace au processus de consultation avec les gouvernements. Et cette constante vaut autant au plan international que national. Pour les agriculteurs, c'est la seule façon de faire entendre clairement leur voix sur des questions qui les atteignent dans leurs besoins de subsistance, et pour les gouvernements, c'est le seul moyen d'arriver à mieux comprendre les besoins réels des agriculteurs et d'y répondre de façon positive: pour le public, c'est la seule occasion de mieux apprécier le rôle vital de l'agriculture.

Sur la grande question des échanges agricoles, la conférence a réaffirmé la conviction qui anime depuis toujours la FIPA, à savoir que la meilleure solution aux problèmes chroniques d'instabilité et d'insuffisance des prix, de surapprovisionnement périodique du marché pour beaucoup de denrées primaires, sinon toutes, réside dans les arrangements et désaccords internationaux prévoyant une commercialisation ordonnée. Ces accords se présentent sous un certain nombre de formes plus ou moins complètes et formelles, mais tous visent à une stabilisation ordonnée des prix et des approvisionnements dans le monde et tendent à faciliter la mise en place d'un mécanisme connexe souhaitable par les gouvernements nationaux, dans leur politique régissant la production, la commercialisation et le stockage. La conférence s'est arrêtée en particulier aux accords relatifs au blé, au sucre, aux produits laitiers, au café, au thé, aux bananes et la nécessité de tels accords pour le cacao; elle a formulé à leurs sujets un certain nombre de recommandations. Une organisation

membre, l'American Farm Bureau Federation (Fédération américaine des offices agricoles) a toutefois exprimé un doute très net en ce qui concerne l'opportunité de conclure des accords formels régissant les denrées, tout en reconnaissant le besoin de coopération internationale en ce qui touche la politique agricole.

Face à l'inventaire de problèmes et d'obstacles qui se dressent devant le producteur agricole dans la situation mondiale actuelle, la conférence a demandé au gouvernement de se donner de toute urgence pour objectif d'établir une politique alimentaire mondiale vraiment valable. On entend par là, d'abord et avant tout, un ensemble de conclusions sur lesquelles les gouvernements s'entendraient quant aux orientations fondamentales que les politiques nationales et mondiales devraient prendre. Il faut établir ces politiques en vue de servir et de protéger les besoins et les aspirations légitimes de tous les agriculteurs, et les concevoir dans une perspective de temps qui permettra une adaptation ordonnée aux changements souhaitables. Il faut que ces politiques tiennent compte de tout l'ensemble des besoins économiques et sociaux. Pour se développer dans une juste perspective et selon des lignes directrices vraiment positives, une politique mondiale de l'alimentation doit partir d'une évaluation des besoins nutritifs fondamentaux et de la demande du marché commercial. Elle doit soigneusement tenir compte des grandes solutions qui s'offrent à chaque pays face à ses propres politiques et programmes de développement, de même que des répercussions et des facteurs de corrélation internationale qu'elles comportent.

Parallèlement à l'élaboration d'une telle politique mondiale de l'alimentation, voire dans le cadre même d'une telle politique, il faudra poursuivre les études et les interventions spécifiques, denrée par denrée, tant aux niveaux national qu'international. Comme partie intégrante et éléments critiques d'une telle politique subsistera également la nécessité de porter une atten-

suite à la page 24

Un quatorzième secteur réservé aux agriculteurs de langue anglaise

Les 13 mini-congrès de secteurs de la Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield ont permis de rejoindre plus de 500 agriculteurs au cours des dernières semaines. Cette participation a été qualifiée d'exceptionnelle par le président de l'organisme, M. Paul-A. Dansereau, qui s'est dit également satisfait du résultat de l'assemblée générale annuelle, tenue mardi dernier à St-Rémi de Napierville.

Un quatorzième secteur sera ajouté aux 13 districts existants par suite d'une décision des délégués de diviser la région de Huntingdon, dont la majorité des agriculteurs sont de langue anglaise. On estime à quelque 500 le nombre des producteurs anglophones qui pourront éventuellement se regrouper et ainsi pouvoir participer à l'administration régionale de l'UPA.

Diverses questions d'importance étaient à l'ordre du jour de cette assemblée. Outre les affaires courantes et de régie interne, les discussions ont porté principalement sur les dommages aux récoltes, la mise en marché, les Bills 64 et 48, etc.

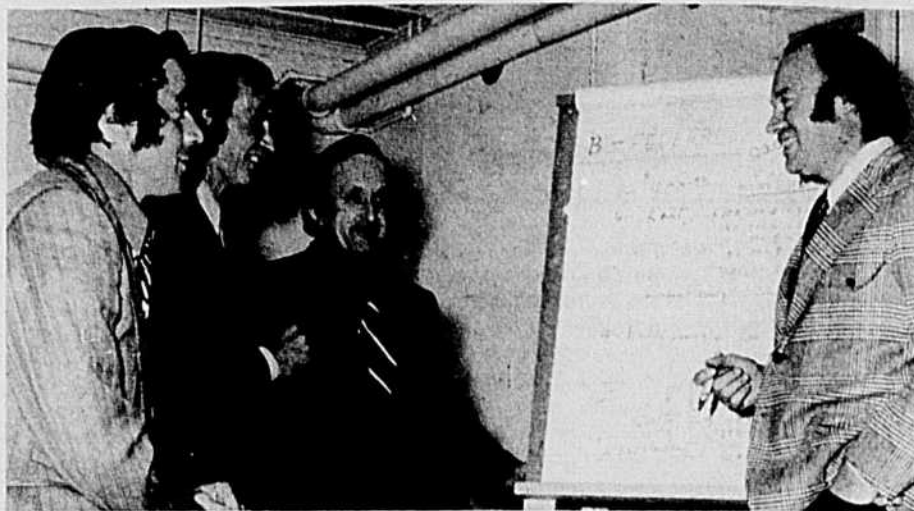
Après avoir tour à tour exposé les dommages subis aux récoltes et qualifié d'insuffisantes les mesures de compensation annoncées par le gouvernement, les agriculteurs ont formulé l'opinion que le \$400 de dédommagement annoncé par Ottawa doit être considéré comme un minimum. Cette somme devrait donc augmenter au prorata du volume de production de lait. Dans le cas des autres productions, une mesure de compensation devrait être accordée selon la superficie des terres en culture. On a tout particulièrement reproché aux autorités gouvernementales de ne pas avoir prévu dans le programme d'aide des productions telles le maïs-grain, les cultures maraichères et industrielles.

Au niveau de la loi 64 sur le syndicalisme agricole, les délégués ont manifesté entre autres le désir d'une plus grande information dans le champ, malgré les publications déjà nombreuses d'articles sur le sujet de même que la circulation de documents de base. Ils ont de plus insisté pour que soient maintenus les privilèges actuels accordés aux membres de l'ex-UCC. Notons enfin le désir d'une meilleure définition du producteur, de même que le maintien des mêmes niveaux de répartition des cotisations entre les niveaux provincial et régional de l'UPA.

Les relations entre les productions spécialisées de producteurs ont aussi fait l'objet de commentaires de la part des participants. On a été unanime à favoriser un meilleur dialogue. Quant au cas plus particulier de la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec, les délégués souhaitent que tout le monde mette

enfin l'épaule à la roue pour que FEDCO puisse connaître tout l'essor souhaitable.

Notons finalement une discussion sur le Bill 48 ou Loi de l'évaluation foncière. Son application dans la forme adoptée par l'Assemblée nationale signifierait, au dire de certains producteurs agricoles, des augmentations de taxes pouvant atteindre de 200 à 300%. L'assemblée a en conséquence réclamé une refonte complète de la



Donner aux agriculteurs la meilleure information possible touchant les implications des politiques que défend l'UPA, tel est l'un des objectifs majeurs des assemblées annuelles, on voit ici photographiés à St-Rémi, à l'assemblée de la Fédération de St-Jean-Valleyfield, MM. Réjean Grégoire, v. prés.; Paul A. Dansereau, président, Paul Couture, v. prés. à la Confédération de l'UPA et Thaddée Vinet, directeur régional.

Photo TCN

Loi 48, de nature à la rendre plus équitable à l'égard des agriculteurs.

Trois nouveaux directeurs ont été désignés pour faire partie du conseil d'administration de la Fédération. Il s'agit de MM. Olivier Deland, Normand Denault et Rosaire Vinet, qui remplacent respectivement MM. Hercule Béchard, Marcel Tremblay et

Jean-Paul Lalonde. Les administrateurs se choisiront au cours des prochaines semaines un conseil exécutif de cinq membres dont les représentants actuels sont MM. Paul-A. Dansereau, président, Réjean Grégoire, vice-président, Gaston Normandeau, Albert Billette et Henri-Paul Thauvette, membres.

Un amour de chauffe-eau...

Le Cascade 60

satisfait les besoins réels de toute la famille.
C'est pour cela que des centaines de foyers québécois l'utilisent.



Le seul hebdomadaire agricole français d'Amérique

Fondé en 1929
Propriété de l'UPA

515, avenue Viger, Montréal 132
Tél.: 288-6141

DIRECTEUR:

Jean-Marc KIROUAC

RÉDACTEUR EN CHEF:
Pierre COURTEAU

RÉDACTRICE:

Mme Rosaline D.-LEDoux
GÉRANT DE LA PUBLICITÉ:

J.-V. HENRY

Représentants à Toronto:
Collin C. King & Ass. Ltd.
32 ouest, rue Front, Toronto, Ont.



Composition/Montage:
Rive-Sud Typo Service Inc.

Impression:
Les Presses Lithographiques 1965 Inc.

Publié le mercredi de chaque semaine
Abonnement: 1 an, \$2; 3 ans, \$5; 5 ans, \$6.

Dépôt légal — 3e trimestre 1972
Bibliothèque nationale du Québec
Enregistrement No. 1051
Courrier de la deuxième classe

Plan quinquennal pour obtenir l'auto-suffisance en grains

On connaît déjà les énormes difficultés que pose aux agriculteurs du Québec le problème des grains de provenance venant de l'Ouest. Le Ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin a annoncé la semaine dernière un programme quinquennal visant globalement à atteindre dans le plus bref délai possible l'auto-approvisionnement en alimentation animale.

Ce programme consiste à développer de façon accélérée la production céréalière au Québec, pour amener cette province à produire 65% de ses besoins en grains d'ici 1978, "et réaliser ainsi \$400 millions d'économies au cours des cinq prochaines années".

Il y a déjà plusieurs mois que le ministre songeait à appliquer un tel programme, pour soustraire notam-

ment le Québec à une dépendance marquée vis-à-vis l'Ouest canadien. Ainsi, il déclarait en juin dernier que le Québec chercherait à s'auto-provisionner, "si le problème des grains de provenance avec Ottawa continuait à traîner en longueur".

Ce problème serait donc loin d'être réglé, puisque M. Toupin passe maintenant à l'action sans consultation préalable avec les autorités fédérales. Il est clair, selon le ministre, que le Québec a plein droit de vouloir augmenter sensiblement sa production céréalière établie actuellement à en-

viron 20% de ses besoins.

Mais d'un autre côté, il peut être victime de représailles de la part de son "gros" fournisseur, l'Ouest canadien. Les provinces des Prairies, en guise de réaction, pourraient fort bien laisser tomber les prix pour entrer en compétition avec les futurs producteurs québécois.

Libres à elles également de conserver une bonne partie de leurs productions céréalières, afin de stimuler davantage la production de viande. Dans un tel cas, elles devraient nécessairement assumer des coûts élevés de transport pour liquider la marchandise sur les deux principaux marchés canadiens. Toronto et Montréal, opération qui s'avérerait peu rentable, selon M. Toupin.

Il estime néanmoins que le jeu en vaut la chandelle et son ministère a déjà mis en place les modes d'application de son nouveau programme.

Au départ, le ministre a tenu à souligner que ce programme n'entraînera aucun déboursé du gouvernement. Il s'agira simplement pour les fonctionnaires de "vendre l'idée" aux producteurs québécois, en prouvant à coup d'études et de bilans la rentabilité du projet.

Les agriculteurs sont toujours un peu méfiants, sceptiques et hésitants devant un nouveau projet, surtout après le dur été qu'ils viennent de traverser.

Cependant, M. Toupin a indiqué, au cours de sa conférence d'information, que les producteurs québécois "sont conscients aussi de l'injustice qu'on leur fait subir sur le prix des grains de provenance".

Cette affaire des grains de provenance, en discussion depuis plusieurs mois, cause un préjudice au Québec, qui doit payer cette matière plus cher que les provinces de l'Ouest et que les importateurs, en raison des cours mondiaux.

Et comme la Commission canadienne du blé a le contrôle du commerce du grain au Canada, le Québec ne peut s'approvisionner sur les marchés extérieurs.

Il lui reste donc la possibilité de hausser sa propre production, option choisie par le ministre Toupin. Il a d'ailleurs expliqué brièvement que son programme touche six productions: le maïs-grain, le maïs-fourragère, le blé, l'orge, la luzerne et le soya, la seule production qui n'est pas encore couverte par l'assurance-récolte.

Rapport du Comité sur la distribution du lait nature au Québec

Le Comité interministériel sur la distribution du lait nature au Québec a déposé son rapport la semaine dernière. Devant les représentations faites par les consommateurs sur la hausse du prix du lait à la consommation en septembre 1971, il avait été jugé nécessaire d'enquêter afin de savoir quelles étaient les conditions qui prévalaient dans ce secteur, au niveau de la production, de la distribution et de la consommation.

Il semble d'après ce rapport qu'une enquête publique n'est pas nécessaire, les principales recommandations visent l'uniformisation de la comptabilité dans les entreprises de pasteurisation, la fixation du prix du lait par la RMA en fonction d'un modèle mathématique pré-établi et la tenue des études effectuées au niveau du comportement du consommateur quant au système de distribution, concernant et la nature du produit et les contenants. Les membres du Comité recommandent aussi que la Régie des marchés soit dotée d'un personnel suffisant et spécialisé à chacun des deux niveaux: conception et exécution. De plus, on recommande que les programmes de fusion, de consolidation et d'assistance aux entreprises de pasteurisation soient maintenus sinon accélérés.

La saveur du fromage Cheddar

Personne ne sait exactement ce qui donne au cheddar sa saveur et son goût si particuliers.

Les scientifiques de l'Institut de recherches sur les aliments du ministère fédéral de l'Agriculture veulent en connaître davantage sur le sujet.

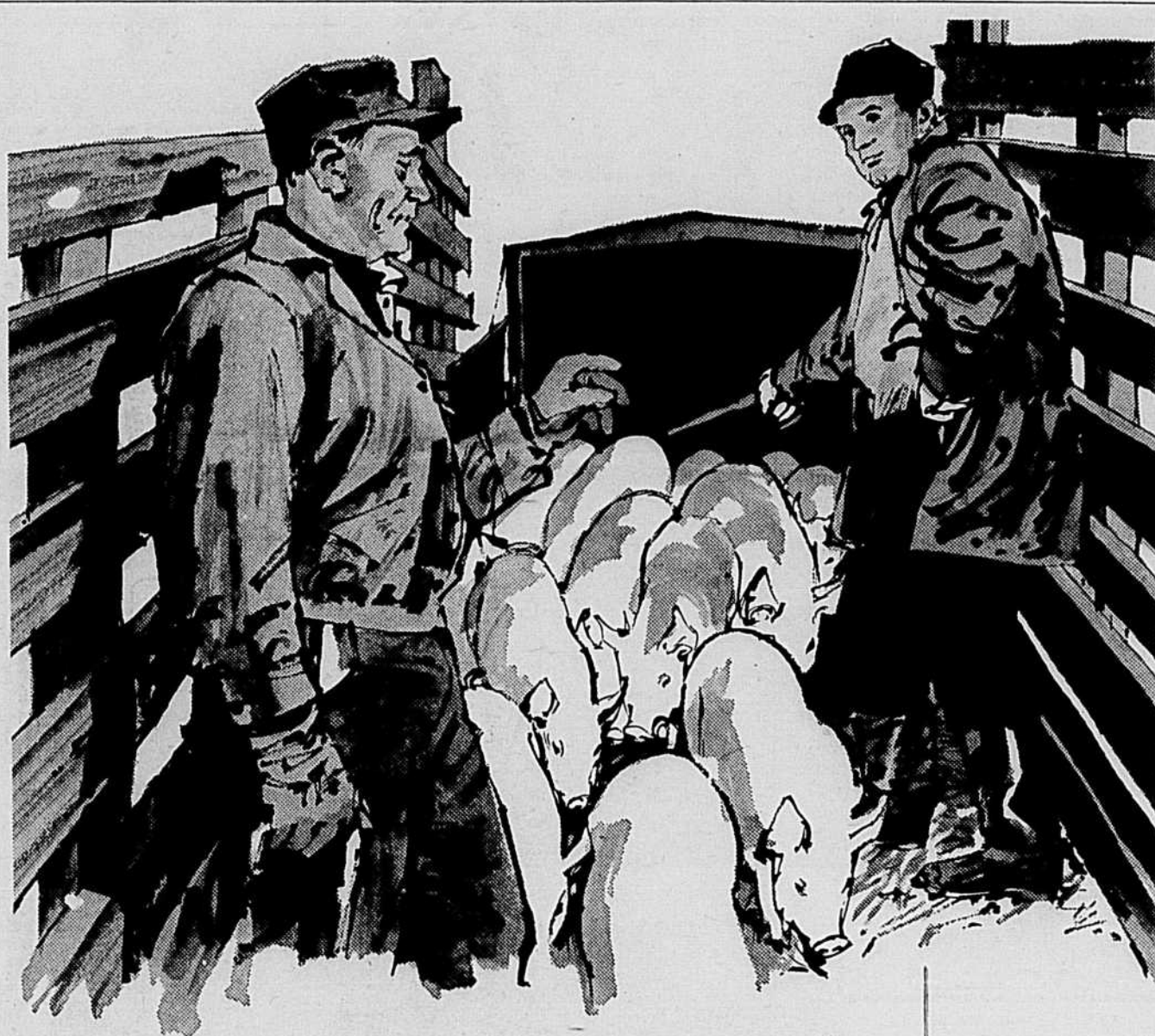
Ils espèrent découvrir les éléments qui développent cette saveur particulière afin de donner à l'industrie laitière nationale un indice qui lui permettrait de mieux contrôler le processus de fabrication du fromage.

Le marché du porc en Amérique du Nord

Selon une étude récente réalisée pour le ministère fédéral de l'Agriculture, il existe de grandes possibilités de ventes pour le porc canadien aux États-Unis.

Cette étude fut lancée à la demande du Conseil canadien du porc et du Conseil des salaisons du Canada.

Il est possible de se procurer des exemplaires du rapport auprès de la Direction de l'économie, ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa K1A 0C5.



Que faire en face des symptômes de la fièvre du transport?

Respiration difficile, toux sèche et douloureuse, jusqu'à 106°F de température et dépression — voilà les symptômes caractéristiques de la fièvre du transport chez les porcs. A moins d'être traités immédiatement, les animaux affectés risquent de mourir. Pour combattre la fièvre du transport, vous avez besoin d'un médicament à large spectre qui est efficace contre les agents bactériens et qui pénètre rapidement dans le courant sanguin pour se rendre directement au foyer de l'infection. La Terramycine* Solution Injectable ré-

pond à tous ces besoins. Au premier signe de la fièvre du transport, ayez recours à la Terramycine* Solution Injectable, l'antibiotique qui a su se mériter la confiance des éleveurs de porcs. Terramycine* Solution Injectable est prête à être employée, ne gèle pas, n'a pas besoin de réfrigération, ne forme pas de dépôt, a une période de validité de deux ans — elle est toujours prête lorsque vous en avez besoin. Faites-en la demande à votre distributeur local.



Terramycine*
Solution
Injectable



LA COMPAGNIE PFIZER LTÉE
Division Agricole
Boîte Postale 800, Montréal 351, P.Q.

*Marque déposée — Usage autorisé

Le référendum constitue un test qui engage tous les agriculteurs

"Le syndicalisme agricole existe déjà, on ne l'inventera pas. Il s'agit plutôt d'assurer sa continuité et de le consolider." C'est la substance du message que le président de l'UPA, M. Albert Allain a livré aux membres de l'UPA présents à l'assemblée générale annuelle de la Fédération des Laurentides, à St-Eustache, le 6 octobre. Cette réunion était une assemblée générale extraordinaire, puisque l'assemblée générale annuelle avait déjà eu lieu le 3 mai dernier.

M. Allain a rappelé les défis nombreux à relever. Le référendum constitue un test historique qui décidera de l'avenir du syndicalisme agricole pour les prochaines décennies. L'heure de

vérité a sonné et les cultivateurs seront en définitive les seuls juges sur le sort qu'il convient de donner à cette opération.



L'assemblée générale des Laurentides a donné une impulsion directe à l'Opération référendum, on voit ici de g. à dr. MM. Gérard Roy, directeur régional de la Fédération, Marcel Thibodeau, président de la Fédération et le président général de l'UPA, M. Albert Allain livrant son message aux participants.

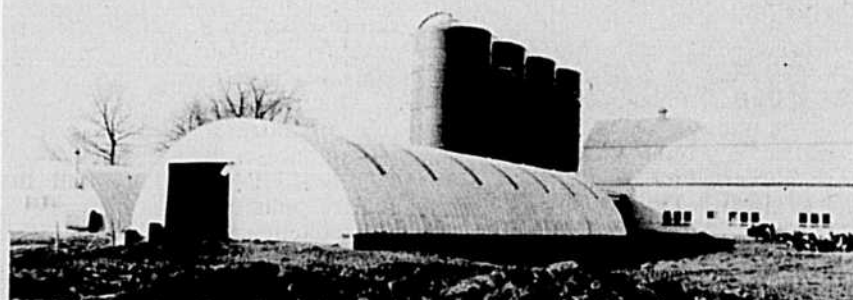
Les problèmes de l'heure

Les cultivateurs des Laurentides avaient pu exprimer au cours des mini-congrès tenus dans leur région leurs opinions sur les principales questions qui agitent le monde agricole: grains de provende, mise en marché, référendum sur le syndicalisme agricole. M. Allain a rappelé les grandes lignes des politiques adoptées par la Confédération sur le problème des grains de provendes. Le noeud du problème pour les gens des Laurentides, comme par exemple pour ceux de St-Hyacinthe est d'essayer de concilier les intérêts des producteurs de maïs-grain avec ceux des autres producteurs agricoles. Améliorer en même temps la politique des grains, sans par ricochet atteindre aussi les producteurs de maïs-grain du Québec. On a aussi notamment discuté de l'instauration du plan conjoint du

porc, un vote sur la question devrait être repris au cours des premiers mois de 1972. À la demande d'un producteur, le président de la Fédération, M. Marcel Thibodeau a dit que le syndicat des producteurs de porcs de la région était en bonne voie de réorganisation et que c'était l'intention de la Fédération de voir à l'organiser incessamment.

Plusieurs membres de l'UPA ont soulevé le difficile problème de l'établissement de listes justes et équitables pour inventorier tous les producteurs de la région, en vue du référendum. On manifeste une inquiétude sérieuse vis-à-vis l'obtention d'une liste officielle équitable. Il semble que le territoire des Laurentides soit particulièrement difficile à inventorier. On travaille malgré tout sans relâche pour le succès de l'Opération référendum.

DES BÂTIMENTS PLEINS DE BON SENS!



Vos animaux et votre machinerie seront bien à l'abri sous une grange-étable Archidrome. C'est de l'acier à l'épreuve du feu, solide, durable, sans entretien. Un bâtiment Archidrome est vite monté et facilement démontable. Nous avons la forme et les dimensions qui vous conviennent. Archidrome, c'est de la qualité qui vous coûte moins cher que les imitations.

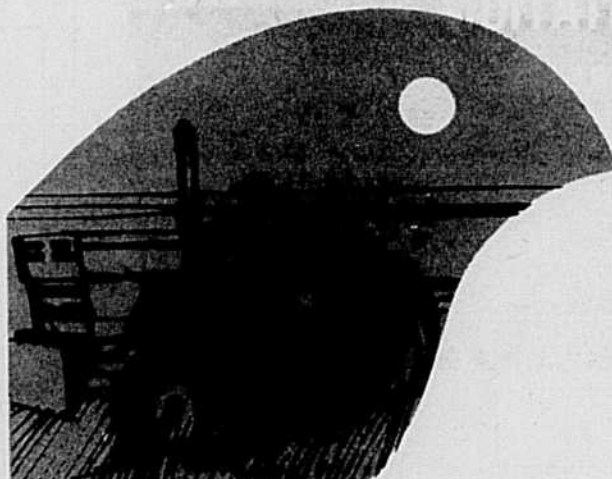
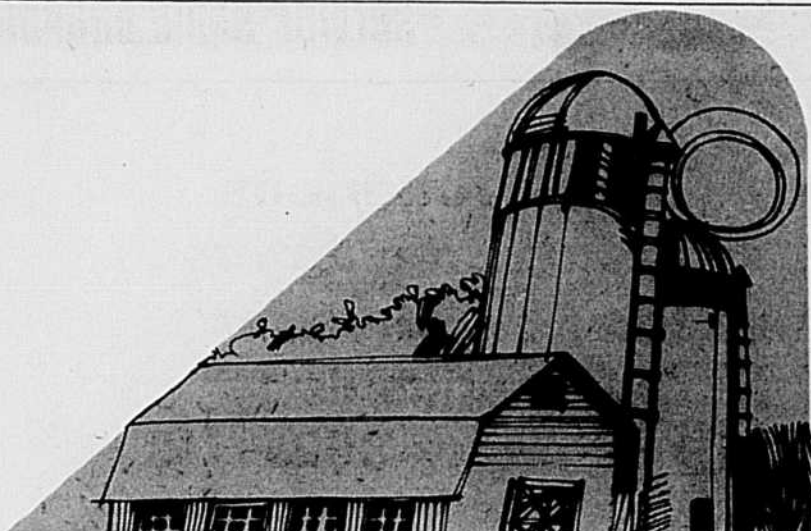
Sans obligation de ma part veuillez me renseigner sur les bâtiments ARCHIDROME.

N'oubliez pas de voir nos kiosques Nos 500-502 lors de votre visite au Salon.

ARCHIDROME

1100, rue Lavoie, St-Hubert, Qué. J5B 4J1

Nom
Adresse
Ville Cte
Tél.



Ne manquez pas de visiter les kiosques que nous commanditons:

- le kiosque de l'A.F.E.A.S.
- le kiosque du Cercle des fermières
- le kiosque du Service des sports et loisirs de la Ville de Montréal où trois de nos meilleurs peintres se partageront \$500. à l'occasion d'une exposition des plus belles scènes rurales.

Depuis bientôt un siècle, l'intérêt que nous portons à l'agriculture n'a cessé de grandir. A tel point qu'aujourd'hui, à nous seuls, nous consentons près de 40% de tous les prêts émis en vertu de la Loi pour l'amélioration des fermes du Québec. Beaucoup plus que toute autre banque.

Pas étonnant donc si, chez nous, vous vous sentez chez vous. Après tout, ça fait belle lurette que...

un peu plus par-ci...

un peu plus par-là...

ça donne beaucoup plus avec la BCN

 Banque Canadienne Nationale

La Fédération de l'UPA de Rimouski a un nouveau président: M. Lauréat Marquis

Suite à son Assemblée Générale Annuelle, la Fédération des Producteurs Agricoles de Rimouski lors de son Conseil d'Administration du 3 octobre a procédé à l'élection de son nouveau Conseil Exécutif.

Ce dernier se compose de la façon suivante: M. Lauréat Marquis de St-Louis du Ha Ha a été élu Président de la Fédération de l'UPA, tandis que M. Louis-Philippe Rioux de Trois-Pistoles a été réélu premier Vice-Président. M. Théodore Gagné d'Amqui est élu deuxième Vice-Président et le reste de l'Exécutif est composé de MM. Lucien St-Pierre de Ste-Odile, Réal Michaud de St-Zénon du Lac Humqui, Léo Bérubé de St-Joseph de Lepage et Adéodat St-Pierre de Rimouski.

Les autres administrateurs de la Fédération sont: MM. Léopold Gendron de St-Damase, Paul-Émile Lagacé de Matapédia, J. Arthur Gendron de Lac-au-Saumon, Jean-Baptiste Damours de Val-Brillant, Pierre Bélanger de Baie des Sables, Valois Dionne de Matane, Elphège Dupont de Les Hauts, Isidore Gagnon de Mont-Joli, Philippe Vignola de St-Fabien, Sylvio Coté de Cacouna, Lionel Beaulieu de St-Hubert, Philippe Lebel de Squateck, Marius Beaulieu de Ste-Rose du Dégelis, André Théberge de Sully, Adéodat Vignola de Rimouski, Jules Rioux de St-Simon, Émilien Lavoie de Bic, Zénon Lepage de St-Anaclet, Roger Castonguay de Les Boules et Arthur Dubé de St-Octave de Métis. M. l'Abbé Charles Banville de Ste-Paule est l'aumônier.

Les principaux points auxquels la nouvelle administration de l'UPA (ex-UCC) aura à faire face prochaine-

ment sont particulièrement le référendum pour l'obtention de la reconnaissance syndicale des agriculteurs afin de pouvoir bénéficier des pouvoirs que donne l'accréditation pour la représentation de l'ensemble des cultivateurs ainsi que de la cotisation obligatoire à la source.

D'autre part, les grains de provende est un autre problème que l'UCC a commencé à débattre dans le passé et que l'UPA devra continuer de débattre pour arriver à obtenir pour les agriculteurs de l'est du pays de pouvoir bénéficier des mêmes avantages que les agriculteurs de l'ouest en ce qui concerne les grains de provende. L'on sait qu'actuellement, un contrôle est exercé par la Commission Canadienne du Blé, dont le bureau se trouve à Winnipeg, défavorisant les agriculteurs de l'est étant donné que ces derniers doivent payer les grains à un prix de beaucoup supérieur aux agri-



M. Lauréat Marquis, président de la Fédération UPA de Rimouski.

culteurs de l'ouest.

Le partage des marchés entre province est un autre problème à régler afin d'éviter qu'une province ou une autre essaie de tirer partie de situations défavorisant tantôt un groupe de producteurs au bénéfice d'un autre groupe et obtenir une situation de mise en marché stable pour nos produits agricoles.

Les autres problèmes demeurent nombreux tels que le crédit à la ferme, l'aménagement régional, ainsi que tous les autres problèmes soulevés par les cultivateurs lors de réunions de leur syndicat local ou de secteur.

Il est à prévoir que face à tous ces problèmes, l'UPA devra songer à s'orienter continuellement pour se tenir à la fine pointe de l'information afin d'être en mesure d'avoir des politiques qui sont vraiment à l'avant-garde et réellement rentables pour l'ensemble des agriculteurs.

Communiqué de la Fédération UPA de Rimouski.

protection maximale



Nouveau!
Germicide SHUR-GAIN
pour porcs et volailles

Un complexe iodé pour aider à combattre les bactéries pathogènes. Pour les porcheries, les poulaillers et l'équipement. La persistance de l'efficacité se reconnaît par la persistance de la couleur.



service santé animale

BIENTÔT, LE SALON DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

PLACE BONAVENTURE
MONTRÉAL

27 oct - 5 nov



EN VEDETTE:

- Les pommes et les légumes du Québec
- Le cidre de chez-nous
- Nos grandes races:

LAITIÈRES: HOLSTEIN AYRSHIRE
JERSEY CANADIENNE

DE BOUCHERIE: HEREFORD
ABERDEEN ANGUS
SHORTHORN
CHAROLAIS

- De FRANCE, de SUISSE et de BELGIQUE une grande variété de vins et produits alimentaires.
- Le théâtre AGRISCOPE et les ANIMAUX SAUVAGES d'Ontario.
- Le BAR AUX HUÎTRES de l'Île du Prince Édouard.
- Le Canada et le Québec mettent l'accent sur les VIANDES, les Maritimes sur les FRUITS DE MER.

Au stade 1308, admirez

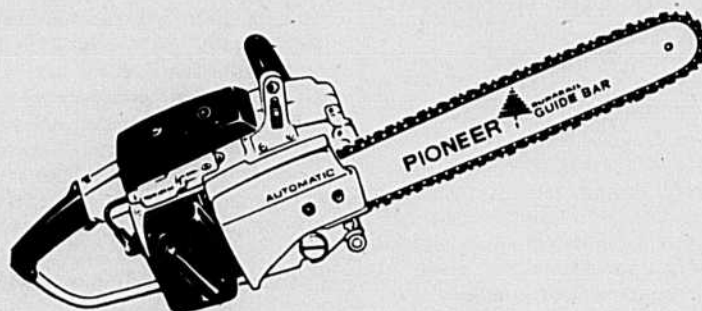
- Le carrousel et les chevaux de la police montée de Montréal.
- L'escouade canine.
- L'aquarium des principaux poissons du Canada.

LE SALON DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION, l'EXPO QU'IL FAUT VOIR.

★ Profitez des billets réduits pour groupes de 20 et plus.

ON SE VOIT AU SALON?

Nous voudrions démontrer devant vous les 12 nouveaux avantages de la Pioneer 3071



Comme le double système de refroidissement qui agit à la fois sur le bloc et sur le nouveau réservoir en nylon. Pour réduire les vibrations: carter en deux sections, vilebrequin en 3 pièces et bielle massive. Le nouveau silencieux pare-étincelles, nettoyable, est le moins bruyant qui existe. Et aucune autre scie professionnelle ne consomme aussi peu d'essence.

Tels sont quelques-uns des 12 nouveaux avantages que vous apporte la Pioneer 3071.



Toutes les scies à chaîne Pioneer sont fabriquées au Canada. Passez voir la gamme complète des scies à chaîne et accessoires en vente dès maintenant chez les dépositaires de la marque.

Les scies à chaîne Pioneer, Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., Peterborough, Canada.
Distributeur: Pioneer Chain Saws Inc. — Lachute, P.Q. Moncton, N.B.



CONTRÔLE D'APTITUDES DES PORCS DE RACE

Les sujets de ces portées seront soumis
au sondage et à la classification pendant
le mois de novembre.

FORTIN, Victorien,
Metabetchouan, Lac St-Jean.
Race: YY - 2(M) - 4(F)
PROULX, Jacques,
Baieville, Yamaska.
Race: NY - 4(M) - 6(F)
PORCHERIE IDEALE INC.,
St-Barnabé-Nord, St-Maurice.
Race: HH - 3(M) - 6(F)
GAUTHIER, Roger,
St-Irénée, Charlevoix.
Race: NY - 5(M) - 3(F)
GAUTHIER, Roger,
St-Irénée, Charlevoix.
Race: NY - 3(M) - 4(F)
GAUTHIER, Roger,
St-Irénée, Charlevoix.
Race: NY - 5(M) - 4(F)
NADEAU, Jean-Marie,
Ste-Hénédine, Dorchester.
Race: YY - 2(M) - 4(F)
ROUSSEAU, Gérard,
Ste-Perpétue, Nicolet.
Race: YY - 4(M) - 5(F)
PROULX, Jacques,
Baieville, Yamaska.
Race: NY - 5(M) - 3(F)
PROULX, Sylvio,
St-Barnabé-Nord, St-Maurice.
Race: ZY - 5(M) - 4(F)
GAUTHIER, Roger,
St-Irénée, Charlevoix.
Race: NY - 8(M) - 2(F)
FORTIN, Victorien,
Metabetchouan, Lac St-Jean.
Race: YY - 5(M) - 4(F)
PROULX, Jacques,
Baieville, Yamaska.
Race: NY - 3(M) - 6(F)
PROULX, Jacques,
Baieville, Yamaska.
Race: NY - 5(M) - 6(F)
GILBERT, René,
Pintendre, Lévis.
Race: HH - 4(M) - 4(F)
FORCIER, Robert,
St-Aimé, Richelieu.
Race: NN - 6(M) - 4(F)
POIRIER, Jérôme,
St-Pie, Bagot.
Race: NN - 5(M) - 3(F)
BAILLARGEON, Adolphe,
L'Ange Gardien, Rouville.
Race: YN - 7(M) - 4(F)
SEVIGNY, Antonio,
Princeville, Arthabaska.
Race: YY - 4(M) - 7(F)
POIRIER, Jérôme,
St-Pie, Bagot.
Race: YN - 3(M) - 5(F)
LABONTE, Roger,
St-Ignace de Stanbridge, Mis.
Race: YY - 7(M) - 5(F)
NADEAU, Jean-Marie,
Ste-Hénédine, Dorchester.
Race: YY - 6(M) - 2(F)
PROULX, Jacques,
Baieville, Yamaska.
Race: NY - 2(M) - 4(F)
LEBLANC, Philippe,
St-Léonard d'Aston, Nicolet.
Race: YY - 4(M) - 4(F)
LEBLANC, Philippe,
St-Léonard d'Aston, Nicolet.
Race: YY - 7(M) - 3(F)
CHEVALIER, Jean,
570 Point du Jour, l'Assomption.
Race: YY - 7(M) - 6(F)
GAUTHIER, Roger,
St-Irénée, Charlevoix.
Race: YY - 7(M) - 4(F)
PROULX, Jacques,
Baieville, Yamaska.
Race: NY - 9(M) - 4(F)
LABONTE, Roger,
St-Ignace de Stanbridge, Mis.
Race: YY - 3(M) - 7(F)

Depuis le 1er octobre

Application des nouvelles lois portant sur le crédit agricole

QUÉBEC — Les lois et règlements relatifs au crédit à l'agriculture que l'Assemblée nationale a adopté à la mi-juin sont maintenant en vigueur depuis le 1er octobre. Ainsi se termine la dernière phase d'un important remodelage du crédit agricole qui, selon le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin, dotera la province d'un système de crédit articulé, fonctionnel et complet qui permettra aux agriculteurs de mieux répondre aux impératifs de l'heure. En tout et partout, six lois ont été ou créées ou retouchées. La loi portant le numéro 4 modifie sensiblement l'ancienne Loi du crédit agricole. Elle augmente entre autres le maximum des

prêts que l'Office du crédit agricole peut consentir aux agriculteurs, ajoute une nouvelle catégorie de prêts pour ceux qui réalisent un programme de conversion de leur exploitation et insère un crédit à moyen terme garanti par nantissement agricole.

La Loi modifiant la Loi du prêt agricole (numéro 5) permet, pour sa part, à l'Office de se baser sur le taux d'intérêt établi en vertu de la Loi du crédit agricole (provinciale) pour déterminer la différence d'intérêt que l'Office peut payer sur les premiers \$15,000 d'un prêt hypothécaire accordé à un cultivateur du Québec par la Société du crédit agricole (fédérale) ou d'un prêt accordé à

un cultivateur du Québec en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

La Loi modifiant la Loi de l'amélioration des fermes (numéro 6) porte de \$10,000 à \$15,000 le maximum des emprunts que peut obtenir d'une Caisse d'épargne et de crédit ou d'une banque à charte un agriculteur, une corporation ou une société d'exploitation agricole, emprunts sur lesquels le gouvernement rembourse un montant équivalent à l'intérêt à 3%.

La Loi favorisant la mise en valeur des exploitations agricoles (Loi numéro 7) augmente le maximum des subventions à l'intention des exploitations de groupe.

Pour sa part, la Loi favorisant le crédit à la production agricole établit entre autres choses en faveur des agriculteurs, des corporations ou des sociétés d'exploitation agricole qui s'adonnent à la production de récoltes destinées à l'alimentation d'animaux de ferme, une garantie du gouvernement sur les emprunts n'excédant pas \$15,000 qu'ils contractent pour certaines fins d'une banque à charte ou d'une caisse d'épargne et de crédit.

Enfin la Loi portant le numéro 26 a pour but d'instituer un régime de crédit spécial en faveur des producteurs d'œufs de consommation du Québec pour leur permettre de combler l'écart entre les prix qu'ils perçoivent pour leurs œufs et le coût de production. Cette dernière est en vigueur depuis le 30 juin.

Référendum: nécessité pour les producteurs de consulter les listes

QUÉBEC — En vertu de la loi 64, la Régie des Marchés agricoles tiendra, du 13 novembre au 11 décembre, un référendum auprès des producteurs agricoles sur la question des cotisations et contributions obligatoires.

Période de vérification

Pour ce faire, la Régie a déjà établi une *liste préliminaire* des producteurs éligibles selon la loi 64 à se prononcer dans le cadre de ce scrutin. Cette liste préliminaire sera affichée du 10 au 27 octobre aux endroits suivants:

— bureau de la Régie des Marchés agricoles (pour Québec et Montréal);
— dans tous les bureaux locaux et régionaux du ministère de l'Agriculture. (voir page 20)

La Régie demande à tous les producteurs de se rendre aux bureaux de leur région pour vérifier s'ils apparaissent sur cette liste. En cas d'omission ou d'erreur, des formules seront disponibles à tous ces bureaux pour apporter les corrections nécessaires.

Une fois cette période de vérification expirée, la Régie publiera alors la liste déclarée définitive. Cette liste sera publiée à compter du 10 novembre et le scrutin aura lieu du 13 novembre au 11 décembre.

Donc, la Régie espère que tous les producteurs du Québec se prévaudront de leur droit et qu'ils se rendront vérifier si on ne les a pas oubliés dans la préparation de cette liste d'éligibilité, car une fois celle-ci déclarée définitive, il sera impossible d'y apporter des corrections ou d'y ajouter des noms.

Par ailleurs, c'est par voie postale, qu'on procédera au scrutin dont le but est de savoir si les producteurs agricoles acceptent ou refusent les cotisations et contributions syndicales obligatoires perçues par l'U.P.A.

C'est en vertu de la loi 64 que la Régie des Marchés agricoles tient ce référendum. Si l'on se souvient bien, l'U.P.A. (autrefois U.C.C.) a d'abord obtenu son accreditation. Par la suite, elle a demandé à la Régie le pouvoir de percevoir des contributions et cotisations syndicales obligatoires.

Cotisation et contribution obligatoires

Selon les prescriptions de la loi 64, la Régie a donc dû ordonner la tenue d'un référendum à ce sujet pour demander à chaque producteur, dans un bulletin de vote, s'il veut que l'U.P.A. soit investie de ce pouvoir. La Régie a déjà decreté ce référendum, qui se tient selon les modalités décrites ci-après.

Nous rappelons qu'aux termes de la loi, ce pouvoir ne pourra être accordé à moins qu'il soit accepté par au moins les deux tiers des votants et qu'au moins 60% des producteurs apparaissant sur la liste définitive établie par la Régie aient voté.

Si cette demande de l'U.P.A. est acceptée par la majorité requise, une cotisation selon les règlements actuels n'excédant pas \$15.00 par année devra lui être payée par chaque producteur et une contribution devra lui être versée par chaque fédération ou fédération spécialisée du Québec. Cette contribution sera également obligatoire à l'égard de tout syndicat spécialisé qui ne ferait pas partie d'une fédération spécialisée.

Qui est producteur

En vertu de la loi 64, on appelle "producteur":
toute personne dont la production agricole destinée à la mise en marché est d'une valeur annuelle supérieure à \$1,000., (toute personne) qui n'est pas un salarié au sens du code du travail et qui n'exploite pas exclusivement la forêt.

La Régie demande à tous les producteurs de se prévaloir de leur droit et de bien vouloir voter. Des bulletins de vote seront acheminés à tous et chacun par la poste.

Recherche sur le maïs-grain

QUÉBEC — Quels sont les effets de la date des semences et de la densité de plantation sur la surface des feuilles et le rendement en grain et en ensilage du maïs?

C'est à cette question que tentera de répondre une équipe du Collège Macdonald de l'Université McGill, sous la direction de M. Ghislain Gendron, professeur adjoint en agronomie. Subventionnée par le Conseil des Recherches agricoles du Québec, cette équipe déterminera et comparera les mérites respectifs de variétés hâtives et plus tardives, de même que de variétés avec ou sans ligule.

Une expérience, faite par M. Brawn du Collège Macdonald en 1966, a démontré que les variétés hâtives profitaient davantage d'une plantation dense et précoce que les variétés régulières: le rendement en grain et en ensilage était augmenté.

Depuis ce temps, on a développé des variétés qui demandent moins d'unités de chaleur pour se rendre à maturité, et qui sont donc plus hâtives. De plus, on a créé des variétés de maïs à feuilles verticales (sans ligule) qui permettent l'obtention d'un feuillage plus fourni sans augmenter la zone d'ombre.

Il est important de poursuivre l'étude de M. Brawn en tenant compte des dernières découvertes. Il faut trouver quelles sont maintenant les variétés de maïs les plus rentables afin de pouvoir les conseiller aux cultivateurs.

La Famille terrienne de l'année: une grande contribution à l'agriculture et à son milieu

QUÉBEC — À l'Isle-Verte, on a nettement l'impression que tout le monde connaît la famille Omer Filion et que le titre de "Famille terrienne 1972", que vient de lui décerner la Fondation de la Famille Terrienne, ne surprendra personne.

En route, à peine arrivé au village, on vous indique avec force détails le chemin qui conduit à la belle exploitation qui porte fièrement son nom; et il est sûr que, dans le comté de Rivière-du-Loup, rares sont ceux qui ne peuvent s'y rendre les yeux fermés!

Les Filion appartiennent en effet à ce type de familles qui ont su s'illustrer dans leur milieu et le marquer par leur sens du travail et du devoir, leur respect des traditions ancestrales et cet avant-gardisme constant qui caractérise les leaders que l'on suit et que l'on imite.

La Famille Filion

M. Omer Filion est le cinquième d'une famille terrienne de 17 enfants, dont 13, encore vivants, ont imprimé leur marque dans la profession agricole, la vie religieuse et même le secteur industriel, puisque l'un d'eux, ayant mal tourné, occupe aujourd'hui le poste de président de Marins Industries, de Sorel. Il s'agit bien sûr de M. Gérard Filion, que l'on appelle respectueusement dans la famille "Mon oncle Gérard", et à qui on pardonne bien volontiers ses fugues successives à l'UCC, au "Devoir" et à la Société générale de Financement.

Fils d'Alfred Filion, lui-même descendant d'une longue lignée dont l'ancêtre s'établit à Québec en 1958, où il pratique sa profession de notaire royal, M. Filion, après quelques années de fréquentation scolaire dans son village natal, travaille tôt sur la ferme paternelle où il acquit durement les rudiments d'un métier qu'il apprit vite à aimer et à respecter.

Cette expérience sera pour lui celle du choix. Elle marquera aussi le début d'une longue carrière, entièrement consacrée à l'agriculture, que vient aujourd'hui couronner l'honneur qui lui échoit et que sa famille entière partage avec lui.

Le "constructeur"

Marie à 23 ans à Mlle Amanda Côté, elle-même fille d'un agriculteur de

Cacouna, une paroisse voisine de l'Isle-Verte, le nouveau chef de famille poursuit pendant trois ans encore son travail sur la ferme paternelle, qui est maintenant la propriété d'un de ses neveux, M. Hervé Filion, éleveur de Jersey pur sang.

Puis - nous sommes alors en 1918 -, le jeune couple décide de se fixer définitivement et fait l'acquisition d'une ferme à l'Isle-Verte. L'exploitation actuelle, qui fait maintenant l'orgueil du village, venait de naître!

Cette ferme n'est évidemment pas grande: 74 arpents en culture, un troupeau de cinq vaches, un cheval, quelques instruments aratoires. Peu ou pas de bâtiments. Tout est à construire! Peu importe, les Filion sont jeunes; ils ont confiance dans l'avenir. Ils construiront!

Constamment secondé par sa jeune épouse, encore aujourd'hui une femme toujours souriante et effacée, mais chez qui l'on sent la volonté, M. Filion entreprend sans tarder l'amélioration, puis la consolidation de l'exploitation.

Dès 1922, il construit la première grange-étable - celle qui existe encore aujourd'hui -, repare la maison d'habitation, améliore le troupeau, fertilise et poursuit la production et la distribution de lait nature qu'il a entreprise.

M. Filion, depuis deux ans, s'est en effet lancé dans la distribution laitière, innovant déjà dans sa paroisse et même dans la région.

Bien sûr, le commerce est encore hésitant, il ne vend qu'une centaine de pintes par jour. Mais, rapidement, il prendra de l'ampleur, comme le reste de l'entreprise, d'ailleurs, maintenant prospère.

En 1927, le lauréat entame une nouvelle phase de consolidation, avec l'achat de 63 arpents de terre et un boisé de 20 arpents; puis, les années passant et la famille s'agrandissant, il construit, pratiquement de ses mains, la vaste maison familiale qui abrite dès lors confortablement 11 des 14 enfants que la famille aura et qui, pour plusieurs, font déjà leurs premières armes sur la ferme paternelle.

On retrouve notamment, travaillant avec le père, l'aine des garçons, Wilfrid, puis Réal, Gérard, Alfred, tous restés dans l'agriculture et installés dans la région non loin de la ferme maîtresse, et



M. Omer Filion et son épouse devant la grange qu'il a lui-même construite en 1922 et qu'il est présentement à rénover.

finalément Omer, le cadet, qui a maintenant repris le bien paternel, une entreprise de 450 arpents, dont 295 en culture, toujours spécialisée dans la production laitière, avec un magnifique troupeau Holstein de 60 têtes enregistrées, dont 40 laitières et 17 inscrites au Livre d'Or.

La succession

Ainsi, cinq fils de la Famille terrienne de l'année continuent de puiser de la terre leur substance et celle de leur famille et font honneur à l'Agriculture en se tenant au diapason d'une société moderne et évoluée.

Une fille, la dernière de la famille, remplit aussi les conditions d'une fermière accomplie, avec trois ans d'études à l'Institut familial de Trois-Pistoles. Elle est aujourd'hui mariée à un cultivateur progressiste, spécialisé dans la production de la pomme de terre de table.

À l'heure actuelle, ensemble, les fils de M. et Mme Filion représentent une entreprise agricole d'envergure. Ils totalisent un troupeau laitier de 165 vaches de race Holstein, dont plusieurs enregistrées ou inscrites au Livre d'Or.

Profondément marqués par l'exemple de leur père, les frères Filion ont eux aussi consolidé leurs exploitations avec l'acquisition successive de plusieurs terres environnantes.

Présentement leurs propriétés totalisent une superficie de quelque 1,485 arpents, dont 837 en culture et 658 en boisé. Tous évoluent dans la production laitière. Ils pratiquent aussi l'élevage porcin, celui de la volaille et la production de pommes de terre dont ils tirent de substantiels revenus d'appoint.

Retiré, bien sûr, mais encore très actif, leur père a, en 1965, procédé à l'achat de terrains abandonnés en bordure du fleuve. Avec ses fils, il continue de les défricher, de les égoutter et de les remettre en culture. Plusieurs arpents de ces terres sont maintenant en cultures céréalières dont les fils Filion se partagent les récoltes de foin et de grain.

Évidemment, tous ces agriculteurs, membres de groupes d'étude en rentabilité agricole du ministère de l'Agriculture du Québec, évoluent avec leur temps et participent de près aux activités agricoles et para-agricoles de leur milieu.

La descendance

La famille Filion rayonne ainsi maintenant dans tous les milieux tant par ses

enfants que par ses quelque... 62 petits-enfants et, déjà, trois arrière-petits-enfants.

L'Université de Sherbrooke a formé deux ingénieurs, l'École des Infirmières de Rivière-du-Loup, quatre infirmières graduées, l'École Normale de Laval, un professeur, et le Cégep de Rimouski, une technicienne en informatique.

Cette année encore, dans les universités, les Cégep, les écoles secondaires, plusieurs autres descendants se destinent à diverses professions tout en se préparant à devenir, eux aussi, des citoyens responsables, conscients de leur héritage familial.

Une retraite heureuse

Après une telle carrière, il était normal que le lauréat et la lauréate, qui ont célébré cette année leur 55ème anniversaire de mariage, jouissent d'une retraite heureuse et retirent de la vie une partie de ce qu'ils lui ont généreusement donné.

Toujours en excellente santé, M. et Mme Filion sont confortablement installés dans une partie de la vieille maison familiale qu'ils se sont réservée. Ils passent là des jours paisibles, encore que fort occupés.

M. Filion, qui a également fortement imprimé sa marque dans de nombreux organismes locaux, se consacre maintenant à ses activités favorites, tout en suivant de l'oeil attentif du conseiller qu'il est demeuré le progrès de ses enfants.

Habile artisan, il fabrique encore de beaux meubles en bois lamelé qui font l'admiration des siens et meublent bien des pièces de son intérieur.

Incorrigible trappeur, le lauréat poursuit toujours la recherche des ratons laveurs, des rats musqués, des castors et des lynx. Il pratique aussi la sylviculture sur un boisé qu'il conserve non loin de sa demeure.

De son côté, très alerte, toujours, Mme Filion vaque aux occupations de la parfaite maîtresse de maison qu'elle est restée et occupe volontiers ses temps libres au tricot et à la confection de splendides tapis.

L'un et l'autre des lauréats, naturellement, partagent autant qu'ils le peuvent l'affection de leurs enfants et de leurs petits-enfants pour qui ils demeurent l'exemple du travail, de la compétence et de la sage autorité.



Le chef de la famille terrienne 1972, M. Omer Filion, et son épouse, posent devant la maison familiale, en compagnie de l'ainé, Wilfrid, et de son épouse, (à gauche) et du cadet, Omer fils, et son épouse (à gauche).

Les gagnants du concours provincial de labours: MM. Yvon Bélisle et Roméo Besner



MONTREAL — le 20 octobre, rencontre entre des représentants du MAC, du Conseil de l'Industrie laitière, de la Coopération et des deux Fédérations de producteurs de lait sur les règlements concernant les normes bactériologiques du lait.

MONT-JOLI: le 23 octobre, visite aux promoteurs de l'Opération Dignité par des représentants de la Fédération des Travailleurs forestiers du Québec.

MONTREAL: les 26 et 27 octobre, rencontre entre le Conseil Canadien du Poulet à griller et la Fédération des producteurs de volailles du Québec.

Le concours provincial de labours était réservé cette année aux agriculteurs des comtés de Deux-Montagnes, Argenteuil et Vaudreuil-Soulanges. Les grands gagnants pour les catégories "Senior visitors" sont MM. Yvon Bélisle, de St-Eustache et Roméo Besner de St-Clet. Ils se sont classés premiers lors d'une première élimination le 14 octobre et encore une fois lors de la seconde reprise le 15 octobre, sur la ferme du Collège Macdonald, à Ste-Anne-de-Bellevue.

Dans les catégories junior, les premiers prix ont été décrochés par MM. Steven Warwick et Peter Clark. Pour la catégorie intermédiaire, ce sont MM. Benny Hammond et Bruce Kirby qui ont recueilli le plus grand nombre de points.

Les labours sont jugés selon les règles et le système de pointage de l'Association Mondiale de labour et du Conseil de labour canadien, dont l'Association provinciale des laboureurs du Québec est membre.

Journée F-1 au Salon de l'Agriculture le 2 novembre 1972

PROGRAMME

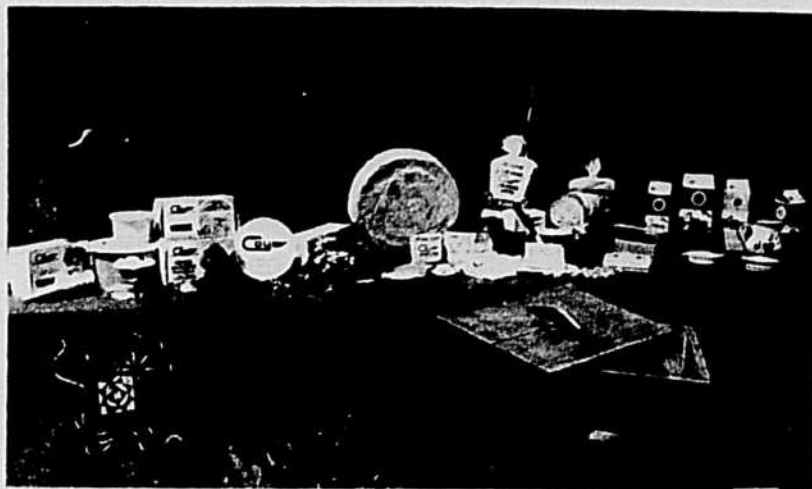
1. Le Programme F1 - ce qu'il est, son avenir - Vic. Pelchat
2. Le rôle du bureau régional dans le programme F1 - Bernard Champa-



M. Victor Pelchat, agronome, conseiller spécial au Ministère de l'Agriculture du Québec, responsable du colloque "Programme F-1 qui se tiendra durant le Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation à la Place Bonaventure.

3. Le rôle de l'agence régionale dans le programme F1 - Denis Casista - directeur général, C.A. du Bas St-Laurent.
4. Le rôle des Associations d'Éleveurs de sujets de race pure - Adrien Demoustier - président, Bov Import et directeur pour le Québec de l'Association canadienne des Éleveurs de Limousin.
5. Expérience d'un producteur ayant vendu des génisses en 1972 - Gabriel Proteau, Courcelles, Qué.
6. Commentaires d'acheteurs de F1: génisses F1 - Léo Fouillard, St-Lazare, Manitoba, Allen Martin, Bury, Qué.
7. Contribution du programme F1 à l'économie agricole du Québec - Gaétan Lussier - sous-ministre, Agriculture et Colonisation.
8. Exhibit de F1 (génisses-mâles).
9. Modérateur du colloque - Dr Camille Bernard, directeur, Ferme de Recherches de Lennoxville.

NOUS SOMMES HEUREUX DE GRANDIR AVEC LE QUÉBEC • LES PRODUITS



LAITERIE CHEZ-NOUS LTÉE SIÈGE SOCIAL ET USINE-ST-RAYMOND P.Q.

N'oubliez pas de nous rendre visite lors de votre passage au Salon,
Kiosques Nos 113 & 115.

"CAYER" C'EST DES PRODUITS DE QUALITÉ.

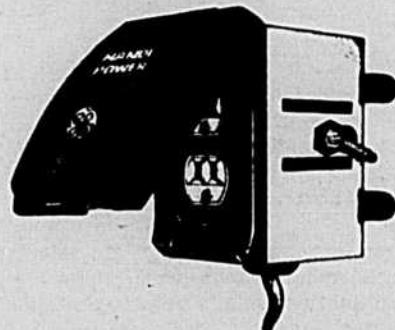
PRODUIT 110 V. DE COURANT ÉLECTRIQUE À PARTIR DE L'ALTERNATEUR DE VOTRE AUTOMOBILE, CAMION, BATEAU OU TRACTEUR

Recharge une batterie en quelques minutes, élimine le besoin de câbles de raccord.

Instruction facile à suivre. S'installe facilement, n'endommage pas l'alternateur.

5 ans de garantie, construction de qualité, couvercle contre les intempéries.

Fournit du courant pour tout appareil électrique jusqu'à 3000 watts.



(Distributeur demandé)

HB HANDI-POWER Division

Case Postale 302, Blainville — (514) 435-2572

Pour quelques sous par porcelet



enrayez la diarrhée avec le nf180 suspension de conception originale

Mis au point spécifiquement pour traiter la diarrhée blanche des porcelets.

Cette diarrhée blanche peut tuer, arrêter ou ralentir la croissance des porcelets et vous causer de lourdes pertes.

Mais à présent vous disposez du nf180 dont l'action rapide s'exerce sur la diarrhée, qui souvent cesse en moins de 24 heures. Le nf180, le furazolidone original, agit en détruisant les bactéries qui causent la diarrhée, mais contrairement aux sulfamides et aux antibiotiques, un usage même répété, n'affaiblit nullement son efficacité.

Le nf180, agréable au goût, plaît aux porcelets. Il est présenté en bouteilles pourvues d'un bouchon-doseur pratique qui permet de doser exactement le médicament qui doit être administré. Il existe aussi en bouteilles-recharges économiques.

Chez le pharmacien ou le marchand d'aliments pour le bétail.



NORRAID

MÉDICAMENTS VÉTÉRINAIRES

DIVISION DE LA NORWICH PHARMACAL COMPANY LTD. PARIS, CANADA

PROGRAMME des manifestations publiques

SALON INTERNATIONAL de L'AGRICULTURE et de L'ALIMENTATION à la PLACE BONAVENTURE du 27 octobre au 5 novembre 1972

Ouverture au public de 10:00 à 22:00 hres
sauf le dimanche 29 oct. de 11:00 à 22:00 hres
le lundi 30 octobre de 10:00 à 18:00 hres
le dimanche 5 nov. de 11:00 à 18:00 hres

Vendredi, le 27 octobre

JOURNÉE DU QUÉBEC

10:00 —
Arrivée des élèves de la C.E.C.M. avec professeurs pour une visite organisée du Salon
Présentation de bovins et chevaux par Paul Boutet, agronome, commentateur radiophonique - *Stade 1308*

10:30 —
Présentation de chevaux et spectacle de sauts par l'Association des Éleveurs de Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

11:00 —
Démonstrations culinaires: "Les desserts à la française de Robin Hood" -
Carrefour des démonstrations, sous la mezzanine nord

11:30 —
Parade du Salon - Esplanade de Place Ville-Marie, rue Dorchester
Proclamation de la Semaine Verte avec parade d'animaux et les palomins de la Police Montée de Montréal

13:00 —
Démonstrations culinaires: "Les desserts à la française de Robin Hood" -
Carrefour des démonstrations

14:00 —
Inauguration officielle - *Stade 1308*
Invités d'honneur:
Le Ministre de l'Agriculture de la province de Québec, l'Hon. Normand Toupin
Le Maire de Montréal, Me Jean Drapeau, C.R.
M. S. B. Williams, Sous-Ministre, Ministère de l'Agriculture du Canada
Les représentants officiels des provinces et des pays participants.
Le Carrousel de la Police Montée de la Ville de Montréal accompagné de l'escouade canine

15:00 —
Vernissage de l'exposition de peinture: "Scènes rurales" sous la présidence conjointe de M. Yves Desmarais, directeur des Sports et Loisirs de la Ville de Montréal et de M. Louis Hébert, président de la Banque Canadienne Nationale, commanditaire.
Coordonnateur:
M. Jean Bertrand, régisseur des Arts de la Ville de Montréal

15:00 —
Défilé de mode "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette (côté nord-est de la salle)

16:00 —
Traite des vaches au stand du Comité Conjoint des Races laitières.

16:00 —
Démonstration: découpe de viande - arrière du boeuf - par l'Institut National des Viandes avec la collaboration du Conseil des Salaisons du Canada -
Carrefour des démonstrations

19:00 —
Démonstrations culinaires: "les desserts à la française de Robin Hood" -
Carrefour des démonstrations

19:30 —
Spectacle équestre par l'Association Quarterhorse du Québec - *Stade 1308*

20:00 —
Plantes d'intérieur - Démonstration par Gaston Charbonneau, horticulteur
Carrefour des démonstrations

20:30 —
Défilé de mode "Automne-Hiver" - par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

21:00 —
Présentation de poneys Shetland - par les écuries La-liberté, St-Basile le Grand, P.Q. - *Stade 1308*

21:30 —
Spectacle équestre - sous les auspices de l'Association des Éleveurs de Chevaux Canadiens, dressage et sauts - *Stade 1308*

22:00 —
Fermeture

Samedi, le 28 octobre

JOURNÉE DES PROVINCES ATLANTIQUES

10:30 —
Présentation de Poneys Shetland - *Stade 1308*

11:00 —
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

11:00 —
Démonstrations culinaires "Poulet atout". Association des Abattoirs Avicoles du Québec Inc.
Carrefour des démonstrations.

11:30 —
Présentation de vaches de races pur sang par le Comité Conjoint des races laitières - *Stade 1308*

13:00 —
Démonstrations culinaires: "Poulet atout".
Carrefour des démonstrations.

14:00 —
"Jardins et maisons" par Paul Pouliot, agronome, chroniqueur horticole.
Carrefour des démonstrations.

14:00 —
Défilé de mode: "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

14:00 —
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

14:30 —
Présentation de bovins par l'Association des Éleveurs d'Animaux de Boucherie - *Stade 1308*

15:00 —
Hommage aux Provinces Atlantiques:
Invités d'honneur:
Le Ministre de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick
Les représentants officiels de l'Île du Prince-Édouard
Théâtre de la Guinguette

15:00 —
Démonstrations: Découpe du porc par l'Institut National des Viandes avec la collaboration du Conseil des Salaisons du Canada
Carrefour des démonstrations

15:00 —
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

16:00 —
Présentation de Poneys Shetland - *Stade 1308*

16:00 —
Traite des vaches au stand du Comité Conjoint des Races laitières

16:00 —
Démonstrations culinaires du Nouveau-Brunswick -
"La Magie des pommes de terre" -
Carrefour des démonstrations

16:30 —
"Haute Couture" - Mme Angelina Di Bello -
Carrefour des démonstrations

19:00 —
Démonstrations culinaires: "Poulet atout".
Carrefour des démonstrations.

20:00 —
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

20:00 —
"Plantes d'intérieur" - Démonstration par Gaston Charbonneau, horticulteur -
Carrefour des démonstrations

20:30 —
Spectacle par la Troupe Kristensen - *Stade 1308*

20:30 —
Défilé de mode "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

21:00 —
Présentation des Poneys Shetland - *Stade 1308*

21:30 —
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

22:00 —
Fermeture:

Dimanche, le 29 octobre

JOURNÉE DE LA JEUNESSE ET DES RICHESSES NATURELLES

11:00 —
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

11:30 —
Présentation de vaches pur sang par le Comité Conjoint des Races laitières - *Stade 1308*

12:00 —
Présentation de Poneys Shetland - *Stade 1308*

13:30 —
Démonstrations culinaires - "Salades et desserts" -
Carrefour des démonstrations

14:00 —
Défilé de mode: "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

14:00 —
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

14:30 —
Présentation de bovins par l'Association des Éleveurs d'Animaux de Boucherie - *Stade 1308*

15:00 —
Hommage à la jeunesse: Présentation des clubs 4-H du Québec par Louis Arsenault, Directeur et présentation des Cercles des Jeunes Naturalistes - animateur: Alphonse Lapointe, agronome.
Théâtre de la Guinguette.

15:00 —
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

15:30 —
"Haute Couture" - Mme Angelina Di Bello -
Carrefour des démonstrations

16:00 —
Démonstrations culinaires du Nouveau-Brunswick -
"La magie des pommes de terre" -
Carrefour des démonstrations

16:00 —
Présentation de Poneys Shetland - *Stade 1308*

Thème: URBANISATION

16:00 -
Traite des vaches au stand du Comité Conjoint des vaches laitières

19:00 -
Démonstrations culinaires: "Poulet atout".
Carrefour des démonstrations.

19:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

20:00 -
"Plantes d'intérieur" - Démonstration par Gaston Charbonneau, horticulteur -
Carrefour des démonstrations

20:30 -
Défilé de mode: "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

21:00 -
Présentation de Poneys Shetland - *Stade 1308*

21:00 -
Démonstrations culinaires: "Poulet atout".
Carrefour des démonstrations.

21:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

22:00 -
Fermeture.

Lundi, le 30 octobre

JOURNÉE DES ÉTATS-UNIS

10:00 -
Visite du Salon par les élèves de la C.E.C.M. avec leurs professeurs.

10:30 -
Présentation de bovins et chevaux par Paul Boutet, agronome, commentateur radiophonique - *Stade 1308*

10:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

11:00 -
Démonstrations culinaires du Nouveau-Brunswick "La Magie des Pommes de Terre" -
Carrefour des démonstrations

11:30 -
"Potato Magic" cooking demonstrations by New-Brunswick -
Carrefour des démonstrations

11:30 -
Présentation de vaches pur sang par le Comité Conjoint des Races Laitières - *Stade 1308*

13:00 -
"Lawns and Gardens", Paul Pouliot, agronome, -
Carrefour des démonstrations

13:30 -
"Jardins et maisons" par Paul Pouliot agronome, chroniqueur horticole.
Carrefour des démonstrations.

13:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

14:00 -
Défilé de mode "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

14:30 -
Présentation de bovins de boucherie de races continentales - *Stade 1308*

15:00 -
Cooking démonstration "La cuisine chinoise" Produits V.H. -
Carrefour des démonstrations

15:00 -
Hommage aux États-Unis:
Invités d'honneur:
Le Gouverneur du Vermont
Secrétaire à l'Agriculture du Vermont
Théâtre de la Guinguette

16:00 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

16:00 -
Démonstrations culinaires "La cuisine chinoise" Produits V.H. -
Carrefour des démonstrations

16:00 -
Traite des vaches au stand du Comité Conjoint des Races Laitières

18:00 -
Relâche en raison des élections fédérales.

Mardi, le 31 octobre

JOURNÉE DE LA FRANCE ET DE L'A.F.E.A.S.

10:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

11:00 -
Démonstrations culinaires: "L'omelette Grand'mère" de la Crêpe Bretonne -
Carrefour des démonstrations

PAGE 12 — LA TERRE DE CHEZ NOUS, 18 OCTOBRE 1972



Bienvenue au Salon 1972

Le Salon '72 est une chance qui ne se présentera de nouveau que dans deux ans pour vous les agriculteurs. C'est une occasion incomparable de rendez-vous et de rencontres heureuses, où vous pourrez fêter ou oublier les élections fédérales.

Ce Salon, par ses centaines d'exhibits variés à l'intention des producteurs et des consommateurs, vous renseignera sur la mise en marché de vos produits laitiers et maraîchers, de vos pommes et de vos pommes de terre, de vos oeufs et de vos volailles, etc.

Le XXe Salon, à l'heure de l'urbanisation, vous permettra de mieux saisir les impératifs de vos productions et de vos élevages respectifs. D'ailleurs il est nécessaire que de temps en temps le producteur prenne contact avec le principal marché de consommation au Canada, celui de Montréal.

N'oubliez pas que si vous produisez de la salade, des oignons, du bœuf de boucherie ou du lait, c'est toujours en fonction de la ménagère de Montréal, qui aura le dernier mot quand il s'agira de faire un choix.

Les producteurs étrangers seront aussi sur les lieux. La Belgique, par exemple, offrira aux consommateurs de Montréal ses petits pois et ses endives. Le Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Édouard leurs pommes de terre et leurs huîtres. La France et la Suisse, leurs fromages les plus réputés. L'Ontario, pour sa part, ne négligera rien pour mettre en valeur toutes ses variétés fruitières devant les yeux des consommateurs.

À plus forte raison, une présence massive de nos propres productions s'imposait et l'on doit avouer que vous serez agréablement surpris de l'effort fait par les différents organismes québécois de production pour réellement attirer et retenir l'attention du grand Montréal.

Grâce à la collaboration du Ministère fédéral de l'Agriculture, du Ministère de l'Agriculture du Québec et du Service de la Mise en Marché, du MAC, le Salon dévoilera dès l'entrée toute la gamme variée des produits alimentaires du Québec. Une innovation qui vous ravira.

Plus que jamais auparavant, vous aurez contribué à ce Salon où vous retrouverez d'un stand à l'autre l'image réaliste des productions agro-alimentaires.

Ce Salon illustre de façon non équivoque ce thème d'"Urbanisation" que l'on applique de plus en plus dans toutes les facultés d'agriculture des grandes universités américaines.

Il ne s'agit pas d'inviter les cultivateurs à vivre la vie de la ville. Loin de là! C'est plutôt une incitation à produire en fonction des consommateurs des villes.

Par la même occasion, et pour les mêmes raisons, vous comprendrez le pourquoi de la présence au Salon pour la première fois sur le plancher même du grand Hall, des principales races laitières et de nouvelles races: Limousin, Charolais et Maine-Anjou à l'état pur ou croisé.

De temps à autre il est bon de se sentir vraiment utile, de voir son rôle dans la société. Vous serez fier de votre profession parcourant ce Salon auquel nous travaillons d'arrache-pied depuis près de deux ans, avec des défis et des délais quasi-insurmontables.

Les démonstrations culinaires multiples sur la cuisine chinoise, viennoise et canadienne, les colloques-choc, les défilés merveilleux des boutiques Bonaventure, des noms prestigieux, tels qu'Angelina DiBello, dans le domaine de la Haute Couture, Paul Pouliot, de La Presse, et Gaston Charbonneau, du Canal 10. Tout contribue à faire du programme féminin un véritable feu roulant d'activités sensationnelles.

Félicitations à Henriette Rouleau et à son comité dynamique. Source de détente et d'information - tel se veut le Salon '72. Pourquoi ne pas vous donner rendez-vous tout de suite au théâtre de la Guinguette, au Carrefour des Démonstrations, au bar d'huîtres, au Stade 1308 ou au Coin des Animaux.

Partout au Salon vous serez chez vous en plein cœur de Montréal et vous serez heureux d'y participer et d'y contribuer. Puisse Montréal compter sur toute la classe agricole qui, elle, doit compter sur Montréal.

Gabriel RENAUD, Agronome



La Famille Terrien de l'Année 1972 M. et Mme Omer Filion de l'Isle Verte, comté de Rivière-du-Loup, entourés de leurs six fils et quatre filles, tous de la même région et qui, par leurs activités professionnelles et familiales, contribuent à faire mieux apprécier les avantages de la vie dans un milieu rural.



M. Paul Pouliot, agronome et chroniqueur horticole, responsable des démonstrations "Jardins et pelouses" qui seront données au Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation, du 27 octobre au 5 novembre, Place Bonaventure.



As-tu vu Joufflu, la mascotte du Salon? On retrouvera ce petit cochon au kiosque du ministère provincial de l'Agriculture et de la Colonisation.

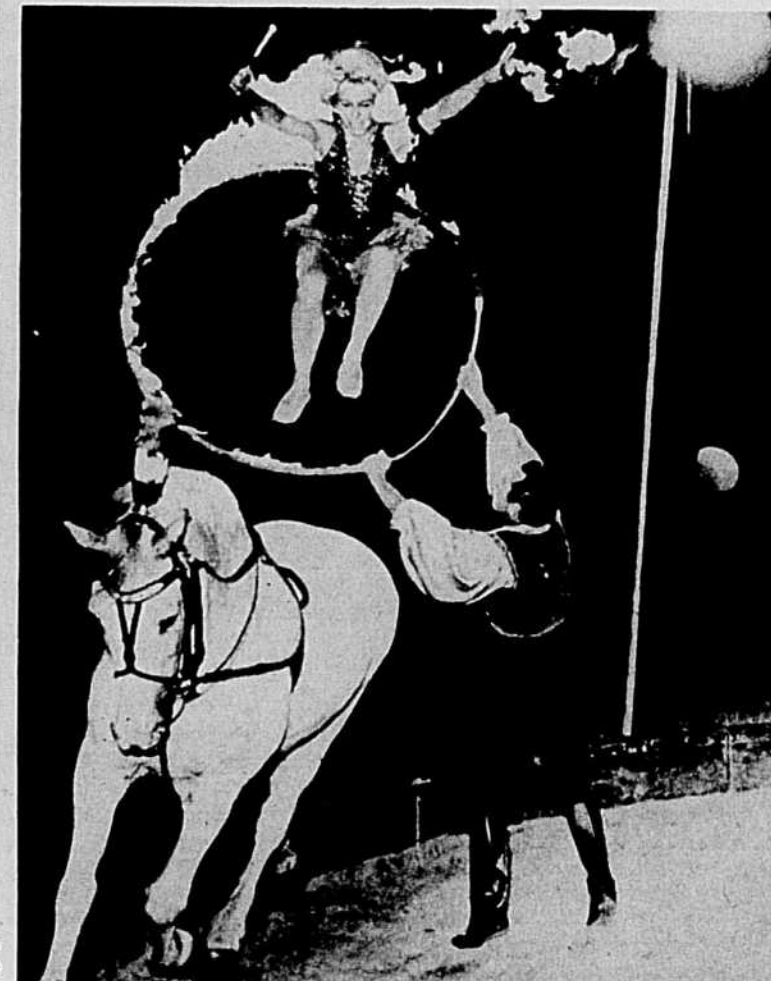


L'honorable Normand Toupin, Ministre de l'Agriculture et son épouse seront les invités d'honneur à l'ouverture officielle du Salon de l'Agriculture et de l'Alimentation vendredi le 27 octobre à 14:00, Place Bonaventure.



L'escouade canine et chevaline du Service de la Police de Montréal a annoncé sa participation au prochain Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation. Un premier spectacle sera donné vendredi, le 27 octobre, vers 2 heures de l'après-midi, à l'occasion de l'ouverture officielle par l'Hon. Normand Toupin, ministre provincial de l'Agriculture.

De tout pour tous les goûts!



La troupe KRISTENSEN présentera son spectacle équestre tous les jours du Salon à 3h.30 et à 8h.30, au Stade 1308.



11:00 -
Colloque de l'A.F.E.A.S. - "Existe-t-il un milieu rural?" -
Théâtre de la Guinguette

11:30 -
Présentation de vaches pur sang par le Comité Conjoint des Races Laitières - *Stade 1308*

13:00 -
"Haute Couture" par Mme Angelina Di Bello -
Carrefour des démonstrations

13:30 -
"Jardins et pelouses" Paul Pouliot, agronome, chroniqueur horticole -
Carrefour des démonstrations

13:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

14:00 -
Défilé de mode "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

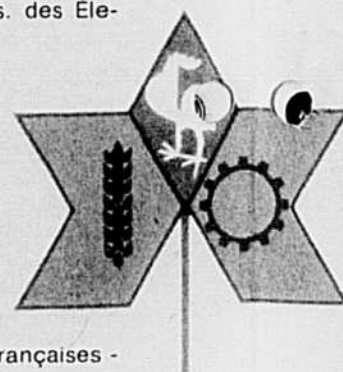
14:30 -
Présentation des Bovins de Boucherie (Ass. des Éleveurs de la Race Charolais).

15:00 -
"Les Joyeux Troubadours" -

15:00 -
Colloque de l'A.F.E.A.S.
Théâtre de la Guinguette

15:00 -
Hommage à la France:
Invités d'honneur:
Le consul général de France
Les représentants officiels des Sociétés Françaises -
Théâtre de la Guinguette.

15:00 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*



16:00 -
Défilé de mode de l'A.F.E.A.S. -
Théâtre de la Guinguette

16:00 -
Traite des vaches au stand du Comité Conjoint des Races Laitières

17:00
Remise des médailles et trophées du concours de qualité des produits alimentaires - Sous la présidence de

19:00 -
Démonstrations culinaires: "L'omelette Grand'mère" -
Crêpe Bretonne -
Carrefour des démonstrations

19:00 -
Conférence: "Citadins en milieu rural"
Conférencière: Mme Huguette Proulx, journaliste
Défilé de mode de l'A.F.E.A.S.
Théâtre de la Guinguette

M. Gérard Cadieux, adjoint parlementaire au Ministère de l'Industrie et du Commerce. -
Stade 1308.

19:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

20:00 -
"Plantes d'intérieur" - Démonstration par Gaston Charbonneau, horticulteur -
Carrefour des démonstrations

20:30 -
Défilé de mode: "Automne-Hiver" Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

21:00 -
Présentation de Poneys Shetland - *Stade 1308*

21:15 -
Démonstrations culinaires: "L'omelette Grand'mère" -
Crêpe Bretonne -
Carrefour des démonstrations

21:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

22:00 -
Fermeture

Mercredi, le 1er novembre

JOURNÉE DE L'ONTARIO ET DE LA NUTRITION

10:30 -
"Potato Magic" - Cooking Demonstrations of New-Brunswick -
Carrefour des démonstrations

10:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

11:00 -
Cooking Demonstrations: "La Cuisine chinoise" Produits V.H. -
Carrefour des démonstrations

11:30 -
Présentation de vaches pur sang par le Comité Conjoint des Races Laitières - *Stade 1308*

11:30 -
Démonstrations culinaires du Nouveau Brunswick "La Magie des Pommes de Terre" -
Carrefour des démonstrations

13:00
Démonstrations culinaires "La cuisine chinoise", les produits V.H. -
Carrefour des démonstrations

13:30 -
"Gardens and Lawns" by Paul Pouliot -
Carrefour des démonstrations

13:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

14:00 -
Défilé de mode "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

14:30 -
Présentation de bovins par l'Association des Éleveurs d'Animaux de Boucherie - *Stade 1308*

15:00 -
"Jardins et pelouses" - Paul Pouliot agronome, chroniqueur horticole -
Carrefour des démonstrations

15:00 -
Hommage à l'Ontario:
Invités d'honneur:
Le Ministre de l'Agriculture de l'Ontario
Le Ministre des Terres et Forêts de l'Ontario
Le Sous-Ministre de l'Environnement de l'Ontario
Théâtre de la Guinguette.

15:00 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

16:00 -
Démonstrations culinaires: "La cuisine chinoise" les Produits V.H. -
Carrefour des démonstrations

16:00 -
Traite des vaches au stand du Comité Conjoint des Races Laitières

19:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

20:00 -
"Plantes d'intérieur" - Démonstration par Gaston Charbonneau, horticulteur -
Carrefour des démonstrations

20:30 -
Spectacle par la Troupe Kristensen - *Stade 1308*

20:30 -
Défilé de mode "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

21:00 -
Présentation de Poneys Shetland - *Stade 1308*

21:15 -
Démonstrations culinaires "La cuisine chinoise" les Produits V.H. -
Carrefour des démonstrations

21:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

22:00
Fermeture

Jeudi, le 2 novembre

JOURNÉE DE LA SUISSE ET DES FERMIERES DU QUÉBEC

10:00 -
Colloque: Programme d'élevage F-1 "Ce qu'il est, son avenir" -
Responsable:
Vic. Pelchat, agronome, Conseiller spécial en industrie animale du Ministère de l'Agriculture
Salle des colloques - Mezzanine sud

18 OCTOBRE 1972, LA TERRE DE CHEZ NOUS — PAGE 13

10:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

11:00 -
Démonstrations culinaires: "L'Omelette Grand'mère" de la Crêpe Bretonne -
Carrefour des démonstrations

11:30 -
Présentation de vaches pur sang par le Comité Conjoint des Races Laitières - *Stade 1308*

13:00 -
"Haute Couture" par Mme Angelina Di Bello -
Carrefour des démonstrations

13:30 -
"Jardins et maisons" - Paul Pouliot, agronome, chroniqueur horticole.
Carrefour des démonstrations.

13:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

14:00 -
Forum: Programme d'élevage F-1, modérateur: Dr Camille Bernard, Station de Recherches du Ministère de l'Agriculture du Canada, Lennoxville -
Salle des colloques - Mezzanine Sud

14:00 -
Défilé de mode: "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

14:30 -
Présentation de bovins par l'Association des Éleveurs d'Animaux de Boucherie - *Stade 1308*

15:00 -
Hommage à la Suisse.
Invités d'honneur:
Le Consul général de Suisse
Les représentants officiels des sociétés suisses -
Théâtre de la Guinguette.

15:00 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

15:30 -
Colloque des Cercles de Fermières: "Le bénévolat '72" -
Animatrice: Mme Pierrette Pare-Walsh -
Théâtre de la Guinguette

16:00 -
Traite des vaches au stand du Comité Conjoint des Races Laitières

19:00 -
Démonstrations culinaires: "L'Omelette Grand'mère" de la Crêpe Bretonne -
Carrefour des démonstrations

19:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

20:00 -
"Plantes d'intérieur" - Démonstrations par Raston Charbonneau, horticulteur -
Carrefour des démonstrations

20:30 -
Spectacle par la Troupe Kirstensen - *Stade 1308*

20:30 -
Défilé de mode: "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

21:00 -
Présentation de Poneys Shetland - *Stade 1308*

21:15 -
Démonstrations culinaires: "L'Omelette Grand'mère" de la Crêpe Bretonne -
Carrefour des démonstrations

21:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

22:00 -
Fermeture.

Vendredi, le 3 novembre

JOURNÉE DE LA BELGIQUE, DE L'ÉDUCATION ET DES CONSOMMATEURS

10:00 -
Visite des élèves de la C.E.C.M. accompagnés de leurs professeurs
Présentation de bovins et chevaux par Paul Boutet, agronome, commentateur radiophonique - *Stade 1308*

10:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

11:00 -
Colloque de l'Association des Consommateurs du Canada: "L'alimentation et les prix" - responsable: Mlle Niquette Delage
Salle des colloques - Mezzanine sud

11:00 -
Démonstrations culinaires: "Les desserts à la française Robin Hood" -
Carrefour des démonstrations

11:30 -
Présentation de vaches pur sang par le Comité Conjoint des Races Laitières - *Stade 1308*

13:00 -
Démonstrations culinaires: "Les desserts à la française Robin Hood" -
Carrefour des démonstrations

13:30 -
"Jardins et maisons" - Paul Pouliot, agronome, chroniqueur horticole.
Carrefour des démonstrations.

13:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

14:00 -
Défilé de mode: "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

14:30 -
Présentation de bovins par l'Ass. des Éleveurs d'Animaux de Boucherie - *Stade 1308*

15:00 -
Démonstration: découpe de viande - avant du boeuf - par l'Institut National des Viandes avec la collaboration du Conseil des Salaisons du Canada -
Carrefour des démonstrations

15:00 -
Hommage à la Belgique:
Invités d'honneur:
Le Consul général de Belgique
Représentants officiels des sociétés Belges
Théâtre de la Guinguette

15:00 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

16:00 -
Visite de l'Honorable François Cloutier, Ministre de l'Éducation de la Province de Québec et rencontre avec les responsables des différentes régions de la C.E.C.M. et les élèves - *Stade 1308*

16:00 -
Colloque de l'Association des Consommateurs du Canada: "Les fraudes commerciales et ventes pyramidales" -
Responsable: Mlle Niquette Delage -
Salle des colloques - Mezzanine Sud

16:00 -
Traite des vaches au stand du Comité Conjoint des Races Laitières

19:00 -
Démonstrations culinaires: "Les desserts à la française Robin Hood" -
Carrefour des démonstrations

19:00 -
Colloque de l'Association des Consommateurs du Canada: "La publicité" -
Salle des colloques - Mezzanine Sud

19:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

20:00 -
"Plantes d'intérieur" - Démonstration par Gaston Charbonneau, horticulteur - Carrefour des démonstrations

20:30 -
Défilé de mode "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure - Théâtre de la Guinguette

21:00 -
Présentation des Poneys Shetland - *Stade 1308*

21:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

22:00 -
Fermeture.

Samedi, le 4 novembre

JOURNÉE DES DIPLÔMES ET MÉRITES

10:30 -
Présentation de Poneys Shetland - *Stade 1308*

11:00 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

11:00 -
Démonstrations culinaires "La cuisine chinoise" les Produits V.H. -
Carrefour des démonstrations

11:30 -
Présentation de vaches pur sang par le Comité Conjoint des Races Laitières - *Stade 1308*

13:00 -
Démonstrations culinaires: du Nouveau Brunswick "La Magie des Pommes de Terre" -
Carrefour des démonstrations

13:30 -
"Jardins et maisons" - Paul Pouliot agronome, chroniqueur horticole.
Carrefour des démonstrations.

13:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

14:00 -
Défilé de mode "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

14:30 -
Présentation de bovins par l'Association des Éleveurs d'Animaux de Boucherie - *Stade 1308*

15:00 -
Démonstration: découpe de viande - le veau - Institut National des Viandes avec la collaboration du Conseil des Salaisons du Canada -
Carrefour des démonstrations

15:00 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

15:30 -
Hommage aux jeunes diplômés des professions agrico-alimentaires et aux vétérans du monde agricole:
Invités d'honneur:
M. Gaetan Lussier, sous-ministre de l'Agriculture du Québec
Les représentants officiels des Universités -
Théâtre de la Guinguette

16:00 -
"Haute Couture" par Mme Angelina Di Bello -
Carrefour des démonstrations

16:00 -
Présentation de poneys Shetland - *Stade 1308*

16:00 -
Traite des vaches au stand du Comité Conjoint des Races Laitières

19:00 -
Démonstrations culinaires "La cuisine chinoise" les produits V.H. -
Carrefour des démonstrations

20:00 -
"Plantes d'intérieur" - Démonstration par Gaston Charbonneau, horticulteur -
Carrefour des démonstrations

20:00 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

20:30 -
Carrousel de la Police Montée de la Ville de Montréal et l'escouade canine - *Stade 1308*

20:30 -
Défilé de mode "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

21:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

22:00 -
Fermeture.

Dimanche, le 5 novembre

JOURNÉE DE LA FAMILLE

11:00 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

11:30 -
Présentation de vaches laitières par le Comité Conjoint des Races Laitières - *Stade 1308*

13:30 -
Spectacle équestre: Chevaux Canadiens - *Stade 1308*

14:00 -
Défilé de mode: "Automne-Hiver" par les Boutiques de Place Bonaventure -
Théâtre de la Guinguette

14:30 -
Présentation de bovins de boucherie par l'Association des Éleveurs d'Animaux de boucherie - *Stade 1308*

15:00 -
Démonstrations culinaires du Nouveau-Brunswick: "La Magie des Pommes de terre" -
Carrefour des démonstrations

15:00 -
Spectacle équestre: Chevaux Quarterhorse - *Stade 1308*

15:30 -
Proclamation de la Famille Terrienne 1972 - La Famille Omer Filion de l'Île Verte, comte de Rivière du Loup -
Président d'honneur:
l'Honorable Normand Toupin, Ministre de l'Agriculture du Québec
Invités d'honneur:
Monseigneur Louis Lévesque, archevêque de Rimouski
Me Roger Marier, président du Conseil des Affaires Sociales et de la Famille
M. Alfred Rouleau, président de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins
Théâtre de la Guinguette

16:00 -
"Haute Couture" par Mme Angelina Di Bello -
Carrefour des démonstrations

16:00 -
Présentation de Poneys Shetland - *Stade 1308*

16:00 -
Traite des vaches au stand du Comité Conjoint des Races Laitières -

18:00 -
Clôture du Salon.

Tous les soirs à 20:30 ENCAN spectaculaire de fruits et légumes

La guerre en rondelles

On n'avait encore jamais vu ça. Aucune visite de Chef d'Etat n'avait remué autant la population. Peut-être la berceuse du grand Charles "s'en-volant su'l perron" peut-elle seule, arriver à concurrencer le grand boum de la visite des moujiks au pays des habitants. Les Russes sont venus. Les Canadiens sont allés en URSS. Depuis, on commente, on suppute, on évalue, on soupèse, on blâme et on exulte.

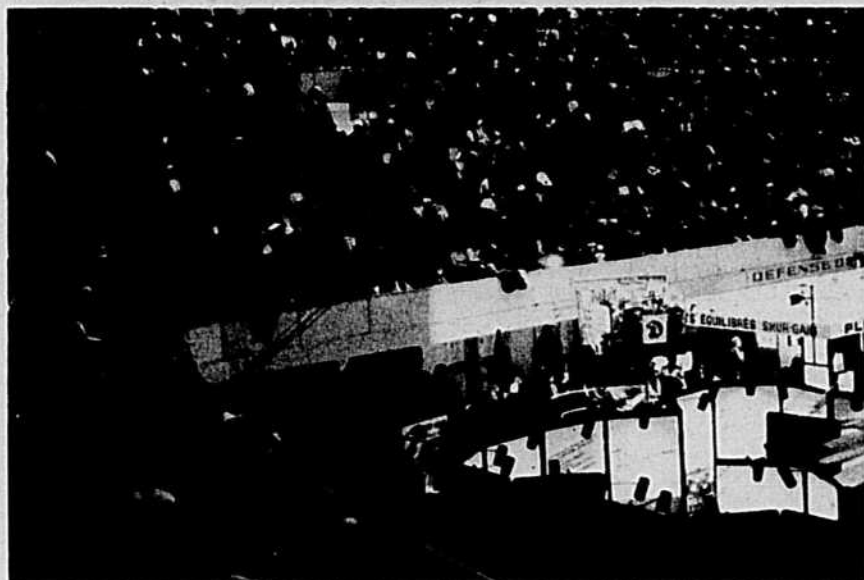
Les prophètes y ont perdu leur barbe et seuls les ignorants et les imbéciles peuvent se dire qu'ils n'y ont rien perdu. Ce n'est pas tous les jours que des pompiers de Montréal, des gardiens de nuit chez Marconi ou des waitresses du Mocambo peuvent aller respirer le grand air des plaines moscovites. Depuis leur retour, toutes ces célébrités se sont aller les mâchoires, (pas pour mâcher de la gomme baloune russe), chacun sait qu'en cet arriéré de pays, même la gomme baloune est inconnue, mais pour apporter leur message aux compatriotes restés au pays.

Les grands événements créent les grands remous et les grands remous ce n'est pas tout le monde qui est capable de "porter ça". On n'a pas besoin d'être bien éclairé pour savoir qu'un canadien errant, c'est un canadien qui erre. Quand un canadien sort de son coin, il aime arroser ça. Comme à Moscou, la nourriture est un peu différente du restaurant Chez Pit, on force sur le liquide. À ce moment-là, le Canadien errant perd un peu de son pouvoir de contrôle et se met en tête de collectionner les casques de policiers moscovites. Comme ces derniers ont du toupet, ils ne se laissent pas faire. Mais sont-ils assez grossiers ces Cosaques? Si Louis-Philippe Roy n'était pas mort, lui, il leur parlerait!

Depuis trois semaines, je découpe les entrefilets et les grosses pièces sur le sujet, je bois tous les hot-lines à la radio et je gobe tous les commentaires de nos écrivains sportifs. Ça me fait une documentation encore plus épaisse que celle qui concerne les prochaines élections fédérales. Aussi incroyable que cela puisse paraître, car, en fait d'épaisseur, nos candidats ne se laissent pas facilement dépasser.

J'avoue que je suis rassurée quant à notre sens des valeurs. Des valeurs éternelles qui, elles, ne trompent jamais. Nous sommes un peuple pacifique, la seule guerre que nous puissions faire, c'est la guerre sur glace avec un bâton et une rondelle. De toutes les entreprises humaines qu'une collectivité peut entreprendre la guerre est l'une des seules qui ait franchi les siècles avec autant de verdeur. Sachons donc reconnaître que pour une fois, nous sommes dans le coup. Nous l'avons eue notre guerre. Et nous l'avons gagnée!

Miss Terre.



COLLOQUES

MARDI 31 octobre: 11:00 & 15:00

"Existe-t-il encore un milieu rural?"

(A.F.E.A.S.)

JEUDI 2 novembre: 10:00 & 14:00

Programme F1 "Ce qu'il est, son avenir"

(Ministère de l'Agriculture)

15:00

"Le Bénévolat '72"

(Cercles de Fermières)

VENDREDI 3 novembre: 11:00

"L'alimentation et les prix"

16:00

"Les fraudes commerciales et les ventes pyramidales"

19:00

"La Publicité"

(Association des Consommateurs)

Ces colloques du Salon sont commandités par



BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE

L'AFEAS au Salon

Mardi, le 31 octobre 1972, sera la journée dédiée à l'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale (A.F.E.A.S.) dans les cadres du Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation. Le thème de sa participation au Salon s'intitule: "A.F.E.A.S.: Rencontre des deux milieux".

Des activités culturelles et artisanales sont prévues au cours de cette journée:

11.00 et 15.00 heures: Colloque: "Existe-t-il encore un milieu rural?"

16.00 heures: Défilé de modes: tricots faits à la main en collaboration avec la Maison "La Tricolaine" de St-Hyacinthe.

19.00 heures: Conférence: "Citadine en milieu rural avec Mme Huguette Proulx, artiste de la radio et de la télévision.

19.40 heures: Défilé de modes: tricots faits à la main en collaboration avec la Maison "La Tricolaine" de St-Hyacinthe.

Toutes ces activités se dérouleront au Théâtre de la Guinguette de la Place Bonaventure. Le public sera invité à échanger avec les panellistes ou la conférencière sur la situation actuelle du milieu rural, son évolution, ses transformations, etc...

Des renseignements plus complets peuvent être obtenus en s'adressant au Secrétariat général de l'A.F.E.A.S., 515, Viger, tél: 845-5070 ou directement avec le Salon de l'Agriculture.



Mme Angelina Di Bello, responsable des démonstrations "Haute-Couture" qui auront lieu au Salon de l'Agriculture et de l'Alimentation, à la Place Bonaventure du 27 octobre au 5 novembre.

SALON DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

au féminin

PLACE BONAVENTURE

MONTREAL

27 OCT - 5 NOV



Éventail EXCEPTIONNEL d'activités féminines pendant le Salon.

- Démonstrations
 - CUISINE FRANÇAISE - CUISINE ITALIENNE
 - CUISINE CHINOISE - CUISINE CANADIENNE
- Salades et desserts
 - CRÊPES BRETONNES
- Leçons de haute couture
- Entretien des pelouses et jardins
- Plantes ornementales
- Défilés de modes automne-hiver
- Fondues
- Coupes de viandes, etc. . .

Visitez les magnifiques stands de vins, fromages et autres produits alimentaires de France, Suisse et Belgique.

EN PREMIÈRE:

- Le théâtre Agriscopie d'Ontario.
- Le Bar aux huîtres de l'île du Prince Edouard.
- Les grands spectacles de chevaux et de chiens dressés.

Le SALON "72" "AU FÉMININ", l'EXPO par excellence pour les dames.





Mon nez dans votre cuisine

Prenez le temps de bien cuire les viandes

Un bon morceau de boeuf cuit à point et bien tendre est vraiment incomparable. Le boeuf a acquis au cours des années la réputation d'être la viande la plus recherchée par la majorité de la population. Les Canadiens consomment en moyenne 84 livres de boeuf par personne par année en comparaison avec 55 livres pour le porc et 30 livres pour le poulet.

Le bifteck semble être sans contredit un des mets les plus appréciés à travers le monde. Toutefois, une demi-carrosse de boeuf ne fournit que 21% de biftecks et ceci inclut les coupes moins tendres tels que le bifteck de flanc, de palette et de ronde aussi bien que les coupes tendres et de choix tels que les biftecks de gros et de petit filet et le bifteck de surlonge. Voilà pourquoi les biftecks, tendres ou moins tendres, ne sont jamais vendus à très bas prix. Mais les coupes moins tendres et moins dispendieuses cuites d'une manière "un peu spéciale" ne manquent pas de surprendre. Elles deviennent alors tendres et savoureuses.

Le bifteck de ronde provient de la partie de la fesse, voisine de la croupe. C'est une viande maigre presque sans marbre de gras. Ce morceau peut être divisé en haut et bas de ronde; le haut de ronde est généralement considéré plus tendre. Le bifteck de palette provient de l'épaule; il contient un os long et plat ainsi que d'autres petits os. Le bifteck de flanc provient de la partie inférieure de la longe. C'est un morceau plat et maigre à fibres plutôt grossières et sur la longueur. Ces soupes devraient toutes être cuites lentement avec un peu de liquide pour les attendrir. Ces morceaux peuvent être marinés avant la cuisson pour plus de saveur.

La marque de catégorie Canada A représente actuellement le boeuf de qualité supérieure. Cette catégorie se subdivise selon la proportion de gras de A-1 à A-4; A-1 contient alors le minimum de gras et A-4 le maximum. La viande de catégorie Canada A est légèrement marbrée de gras. Toutefois,

les marques de catégorie Canada B et Canada C peuvent ne pas être marbrées. La viande de catégorie Canada A est marquée en rouge, celles de catégorie B en bleu et C en brun. Les biftecks de ces deux dernières catégories peuvent être moins tendres. Aussi, il est recommandé de les faire cuire tous de la même manière que les biftecks moins tendres.

Il est très important de prendre le temps de bien faire cuire les viandes. Les conseillères en alimentation du ministère de l'Agriculture du Canada

vous recommandent fortement les deux méthodes suivantes qui consistent à faire braiser les biftecks moins tendres. Le boeuf mariné à la diable et le Boeuf au fromage bleu feront votre conquête et celle de vos convives.

BOEUF MARINÉ À LA DIABLE

MARINADE

- 1/2 tasse de vinaigre
- 1/2 tasse de sauce chili
- 1/2 tasse d'oignon haché fin
- 1 c. à thé de moutarde sèche
- 1 c. à thé de raifort
- 1 c. à thé de poivre
- 2 à 3 gouttes de sauce tabasco
- 1 1/2 livre de bifteck de ronde
- 2 c. à table de gras
- 2 tasses d'oignons tranchés
- 2 c. à table de gras
- 1 c. à table de persil haché

Mélanger les ingrédients de la marinade et verser sur la viande. Laisser reposer plusieurs heures ou toute une nuit au réfrigérateur. Retirer la viande de la marinade, assécher, couper en morceaux d'une portion chacun. Brunir dans 2 c. à table de gras et placer dans un plat à four beurré. Recouvrir de la marinade et cuire à couvert à 325°F, jusqu'à tendreté, environ 1 1/2



heure. Arroser occasionnellement du jus de cuisson. Découvrir et cuire 15 minutes de plus. Dorer les oignons dans les 2 autres cuillerées à table de gras, environ 5 minutes; ajouter ces derniers et le persil à la viande. 6 portions.

BOEUF AU FROMAGE BLEU

- 3 biftecks de palette (environ 3 livres)
- 3 c. à table de gras
- 3 c. à table (1/2 once) de soupe à l'oignon déshydratée
- 1/2 tasse d'eau
- 1/2 tasse de fromage bleu émietté

Enlever l'excès de gras autour de la viande et brunir dans le gras. Saupoudrer avec la soupe à l'oignon et ajouter 1/2 tasse d'eau. Cuire à couvert lentement jusqu'à tendreté, environ 1 1/2 heure. Placer les biftecks sur un gril dans un plat à four et garnir de fromage bleu. Griller pour fondre le fromage, 2 à 3 minutes. Servir avec la sauce des biftecks obtenue au cours de la cuisson. 6 portions.

Mangeons bien, nous mourrons... minces.

Manger mieux, pour moins d'argent

Carole Cliche-Dugas, dt.



Les pommes

La majorité des pommes fraîches sont vendues par catégorie; ce classement est obligatoire pour le commerce interprovincial de même que pour le commerce entre les pays. Les pommes Canada Extra de fantaisie et Canada De fantaisie sont de qualité supérieure. Elles sont vivement colorées, bien formées et leur pelure présente un minimum de défauts. Les pommes de catégorie Canada "C" peuvent être moins colorées que les précédentes et peuvent présenter certains défauts. Toutefois, ce sont des pommes qui ont été cueillies dans les arbres, elles ne sont pas des "pommes tombées". Elles sont économiques et recommandées pour la cuisson.

Un peu d'arithmétique et... de pommes.

- 1 boisseau de pommes pèse environ 45 livres
- 1 boîte "Handi-Pack" contient environ 20 livres
- 1 panier de 6 pintes contient environ 7 livres
- 1 panier de 4 pintes contient environ 5 livres
- 1 livre contient environ 3 pommes moyennes

Pour une collation à faible teneur en calories, les pommes sont idéales! Une pomme moyenne fournit seulement 70 calories en comparaison avec 168 calories pour une palette de chocolat au lait et 115 calories pour un petit sac de croustilles (chips).

À la maison, placez les pommes au réfrigérateur dans un sac de polyéthylène perforé. Placez les boîtes ou paniers de pommes dans une chambre froide et couvrez-les de polyéthylène perforé.

Pendant que les économistes recherchent mille façons détournées de nous parler de l'inflation, nous nous apercevons facilement que le coût de la vie augmente, particulièrement lorsqu'il s'agit de nous nourrir. Nous devons retrouver trois fois par jour une table convenablement garnie, et à quel prix!

C'est la maîtresse de maison qui est la plus directement concernée dans l'achat des aliments. Elle doit donc dans la mesure du possible, harmoniser les goûts de sa famille, les impératifs du budget et la nécessité d'une alimentation bien équilibrée. Ce n'est pas toujours facile,

La viande est de loin le poste le plus coûteux. Nos habitudes alimentaires nous invitent à en consommer tous les jours. Les familles qui peuvent élever à la ferme les animaux qui garniront plus tard leurs assiettes, sont nettement privilégiées. Elles s'assurent une viande de choix à très bon compte. Mais pour les autres, les achats en quantité, au moment où les prix sont les plus bas, aideront à réduire le montant consacré à l'achat des viandes. Il faut cependant s'assurer de bons moyens de conservation, tels qu'un congélateur, et on doit retrouver des coupes utilisables sans trop de pertes.

Afin de réduire celles-ci au minimum, il faut connaître les parties de viande et l'utilisation qu'on peut en faire. Au lieu d'acheter toujours les coupes les plus tendres, qui sont aussi les plus chères, pourquoi ne pas leur préférer d'autres morceaux moins coûteux, mais tout aussi succulents si on les cuit différemment. Ainsi, une partie de l'épaule fera un excellent pot-au-feu; vous dégusterez un bon bifteck dans le haut de ronde, tandis que le bas de ronde bien mijoté vous donnera un délicieux bifteck suisse. Pour cela, il faut consacrer quelques heures à cuisiner, mais même la ménagère la plus affairée peut préparer des plats à cuisson lente qui demandent très peu d'attention.

Nous achetons souvent du boeuf, en oubliant que l'agneau, acheté en sai-

son, produit des mets succulents à bien meilleur marché. Les abats peuvent aussi nous être d'un grand secours: Le foie de porc ou de boeuf est aussi nourrissant et bien moins cher que le foie de veau. La langue est un morceau de choix qu'on délaisse trop souvent. Il en est de même du poisson; c'est pourtant un aliment nutritif qui s'apprête de mille façons. L'aiglefin est très apprécié pour son bon goût, mais on peut faire d'excellents repas à meilleur compte avec la sole, la morue, la perche de mer.

Les fruits et les légumes sont coûteux en hiver, c'est bien connu. Aussi vaut-il mieux les acheter en saison. Si vous avez un potager, si petit soit-il, vous réalisez déjà une économie importante. Dans le cas contraire, achetez-les lorsque les prix sont bas, de préférence directement du producteur, et si vous le pouvez, congelez-les pour les mois à venir. Vous apprécierez les fraises, les morceaux de cantaloupe, les piments et les épis de maïs de vos réserves, lorsque les prix grimperont dans les épiceries. Vous éviterez aussi bien des pertes de légumes, grâce aux soupes que vous mijoterez.

Pourquoi ne pas faire quelques pots de marinades si le coeur vous en dit? Les conserves-maison sont aussi excellentes, et si vous disposez de quelques heures et des ustensiles nécessaires. Même si ces tâches ne sont pas à la portée de tout le monde, celles qui peuvent s'y consacrer en retirent une

satisfaction évidente et s'assurent les éloges des membres de leur famille.

Dans le domaine des pâtisseries, il convient de faire des distinctions. Le pain de ménage a une saveur incomparable, mais il requiert beaucoup de travail et est généralement plus cher que le pain de boulangerie. Mais beaucoup de pâtisseries sont moins chères si on les fait à la maison. Ce n'est pas toujours le cas des gâteaux aux fruits, cependant, mais dans beaucoup de cas, on y gagne à cuisiner chez soi. Encore faut-il savoir doser avec bien des nuances les exigences des gourmets de la famille.

L'achat des conserves, des céréales et des autres produits emballés doit se faire avec beaucoup de circonspection. Choisissez la qualité qui convient aux plats que vous préparerez. Vous pouvez très bien acheter des tomates en morceaux plutôt que des tomates entières pour votre prochaine sauce à spaghetti. Si vous hésitez entre plusieurs marques, calculez le prix à l'once pour des qualités identiques. Votre choix sera plus judicieux.

Il n'y a pas que le montant d'argent qui doit nous guider. La première priorité est de s'assurer une alimentation équilibrée. Lorsqu'on a satisfait à cette première exigence, on peut ensuite trouver des trucs ou des recettes économiques. Pensons d'abord à une saine alimentation; notre imagination fera le reste.



Le courrier de Marie-Josée

CONDITIONS DU COURRIER: Se présenter — âge, sexe, situation — Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels — pas plus de 5 pages — Pseudonyme court et original — Pas de service d'échange — Si on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler, le problème précédent — Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale; pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée.

Adresser vos lettres ainsi: COURRIER DE MARIE-JOSÉE
LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515 VIGER, MONTRÉAL 132.

JONQUILLE HEUREUSE

Voici le témoignage positif d'une épouse de cultivateur: "Je ne travaille pas pour mon mari, mais "nous" travaillons ensemble à réussir notre entreprise familiale. Nous travaillons aussi pour notre satisfaction personnelle. Nous avons fait beaucoup de sacrifices, les sorties ont été rares. Nous avons suivi des cours du soir chacun à notre tour. Cela coûtait moins cher que des veillées à l'hôtel. Mon mari a souvent travaillé à l'extérieur pour joindre les deux bouts. Je couds moi aussi dans du vieux, mais j'aime ça. J'ai l'impression de créer quelque chose. Je continue, même si aujourd'hui je pourrais m'en dispenser, j'ai été élevée à ne rien jeter de ce qui peut être utilisable. Je fais de l'artisanat dans mes rares moments libres, j'aime les belles choses qu'on ne retrouve pas dans toutes les maisons. Je crois que ce qui m'a aidé le plus c'est d'avoir tenu la comptabilité de la ferme. Je paie les comptes et sais ce que mon mari peut me donner. Je sais qu'au fond, il ne mesquine pas, quand il achète de l'engrais chimique au lieu d'un mobilier de salon. Le luxe que peuvent avoir les voisins ne me dérange pas du tout. Actuellement, nos grands enfants sont bien pris par leurs études j'ai l'impression que la ferme ne les intéresse pas plus qu'il ne faut. Même s'ils semblent heureux de la vie

que nous faisons ici. Ils aiment la campagne avec tous ses agréments et cherchent à embellir notre ferme et le troupeau qui la compose.

Je crois qu'ils comprennent que nous ne pouvons pas tout leur donner. Qu'ils doivent faire des sacrifices pour poursuivre leurs études. Je pense que c'est la bonne école de la vie. Les plus jeunes sont encore des bambines heureuses de donner leur coup de main, de courir aux champs ou à l'étable pour caresser leur bête favorite et ensuite de reproduire avec de la gouache le paysage qui nous entoure. Je crois que notre mal actuel consiste en la loi du moindre effort et dans les effets néfastes de la publicité. On veut tout, sans effort. Ou bien on exagère dans l'autre sens, travaillant continuellement sans se parler, sans prendre le temps de s'aimer, de s'apprécier, c'est dommage, car, la vie est si courte.

Il paraît qu'on se dirige vers une société de loisirs, puisse la période de transition ne pas être trop dure. Je voudrais ajouter un mot au sujet de l'attitude passée de nos curés, il ne faut pas trop leur en vouloir ils ont été comme nous victimes de la mentalité du temps. Merci madame, vous nous faites du bien.

ELISABETH: Si vous confectionnez de jolis objets en tri-

cot, pourquoi n'en feriez-vous pas profiter l'homme que vous aimez? Vous avez là un cadeau tout trouvé. Pas besoin de vous casser la tête pour trouver un article à donner, quand vous pouvez en fabriquer de vos mains. Pour ce qui est de vendre vos objets, il n'y a pas beaucoup d'organisme de coordination de l'artisanat, ici. Sauf, évidemment les comptoirs de la Centrale d'Artisanat, 1450 rue St-Denis à Montréal. Mais, la plupart des tricoteuses réussissent fort bien à se faire un revenu en travaillant pour les amis et connaissances dans leurs régions. Vous pourriez aussi entrer en contact avec certains magasins des alentours, souvent, ils sont intéressés à vendre des produits de confection locale.

HEUREUSE DE VIVRE: Voici quelques conseils aimables d'une correspondante qui possède une philosophie de la vie fort sage: "En lisant votre courrier, je constate que tout être humain a un besoin conscient ou inconscient d'être aimé. Ainsi parfois un être dominateur ne l'est que parce qu'il éprouve le besoin de se sentir en sécurité. La jalousie peut être une forme de domination. Mais rarement la personne qui domine accepte à son tour d'être dominée. L'orgueil aussi est un autre malaise qui empêche de voir les vertus ou les talents de l'autre. C'est un cancer social et psychologique. Attention aussi à l'argent qui peut être un bon serviteur ou un mauvais maître. Il faut aussi prendre le temps de penser, de lire, jouer et rire. Se faire des amis, aimer, pratiquer l'humour en un mot prendre le temps de vivre."

EMPÂTÉE: Les annonces de vêtements amaigrissants ou de sous-vêtements provoquant la sudation ne sont faits que pour faire maigrir... du portefeuille. Il faut se méfier de tous ces trucs prétendument faciles pour faire fondre la graisse. Le seul moyen éprouvé de maigrir, c'est de suivre une diète contrôlée. Les groupes



Doigts agiles, cœurs légers

4888— L'élément de base de votre garde-robe 1973. Tunique, robe et pantalon de belle coupe. **DEMI-TAILLES:** 10¹/₂, 12¹/₂, 14¹/₂, 16¹/₂, 18¹/₂, 20¹/₂. La taille 14¹/₂ prend 2 vgs 5/8 dans le 54 po. Prix: 77 cts plus 8 cts de taxe: 85 cts.

7185— Papa et fiston auront chaud cet hiver, grâce à vos doigts agiles. Tailles 36 à 42 inclusivement et 4 à 14. Prix: 77 cts plus 8 cts de taxe: 85 cts.

4914— Les robes longues demandent des jupons équivalents. Bon patron de base. Tailles: 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Prix: 77 cts plus 8 cts de taxe: 85 cts.

Adressez vos commandes à Service des Patrons, La Terre de Chez Nous, 515 ave Viger, Montréal 132. S.V.P. écrire en LETTRES MOULÉES, vos NOMS et ADRESSES. Les patrons ne sont disponibles que dans les tailles mentionnées, n'oubliez pas de spécifier le numéro. Nous ne sommes pas responsables de l'argent envoyé tel quel, dans les enveloppes. S.v.p. utiliser un bon ou un mandat de poste. Nos patrons sont en anglais, avec lexique français. IMPORTANT: Les timbres-poste ne sont pas acceptés.

de weigh-watchers font merveille, leur diète est scientifique et la pression psychologique du groupe entraîne les volontés les plus chancelantes.

ÉCLAIRÉE: Voici une autre opinion en marge de la situation faite aux femmes de cultivateur. "Je suis moi aussi une campagnarde qui a travaillé sans arrêt de 5 hres du matin à 10 hres du soir, traînant mon premier enfant dans le champ avec moi. Mais voici la "grosse nouvelle", venant de la part d'un avocat: "Une femme de cultivateur n'est pas obligée d'aller aux travaux des champs". Alors, comme j'avais un autre enfant, j'ai cessé de travailler

dans les champs et tout s'arrange quand même.

Vous allez dire que chez les cultivateurs, on n'est pas assez riche pour se payer des employés. Mais pourtant, on est assez riche pour fumer, sortir, avoir de grosses machineries... et des enfants tous les ans. La femme dans ces conditions doit avoir au moins le droit de prendre le temps d'avoir soin de ses enfants. Quand l'homme s'est marié, a-t-il marié un homme engagé?

Finie ce tabou de nos mères et tantes qui pensaient que la femme devait avoir l'eau au bout du nez et les enfants tout sales sur les talons pour courir aider le mari. Qui a le premier contribué à mettre les enfants au monde?"

Nous vous attendons
au kiosque du Bureau canadien
des Produits du Lait,
au Salon de l'Agriculture.

ENEZ
NOUS
VOIR... c'est
vachement bon!





RADIO-TÉLÉVISION pour les grands et les petits



Faut-il être chauvin?

Le plus difficile pour un être humain dans la gouverne de sa vie c'est souvent de savoir "se distribuer" équitablement entre toutes les tâches qui le sollicitent. Cela devient particulièrement aigu pour la femme chargée de famille qui doit en même temps travailler à l'extérieur de son foyer. À quel moment doit-elle cesser d'être la femme d'Hector ou la mère de Philippe pour devenir l'employée de Ferdinand? Le dilemme se pose un peu de la même façon pour les artistes qui après avoir ravitaillé leurs compatriotes de la manne de leurs talents s'en vont ensuite de par le vaste monde recueillir les hommages que justifie amplement leur génie propre. Les Canadiens-français peuvent-ils par exemple se sentir frustrés de ce que Monique Leyrac ne leur soit pas exclusivement consacrée?

Je ne pouvais me départir d'un certain malaise en visionnant dimanche dernier le film que Richard Martin a tourné pour la télévision sur la vie et la carrière de Monique Leyrac, malaise que provoquaient le ton de "fausse française" qu'adopte la vedette et ses attitudes de bourgeoise de la forêt de Rambouillet. Le décalage était peut-être encore rendu plus marqué par le fait qu'assez souvent Monique Leyrac tenait à souligner à quel point elle était toujours canadienne, issue de Grande-Baie et élevée à Rosemont. Mais cette insistance finissait par devenir suspecte et prenait un petit ton commercial. Il suffit de bien peu dans une projection comme celle-là pour que le ton soit faussé. Autant le film sur Vigneault présenté il y a une quinzaine était plaisant, plein de rythme, authentique, autant l'oeuvre de Richard Martin laissait des coins inexploités. Il faut dire que le choix de chansons n'aidait pas à faire passer les images. On aurait aimé entendre davantage d'oeuvres des premières époques de Mme Leyrac, même si sa voix est toujours magnifique, il est plus difficile de l'entendre pendant une heure et demie presque exclusivement dans des adaptations d'oeuvres classiques.

Monique Leyrac vient en tête de nos vedettes de la chan-

Télévision Agricole à Radio Canada

La Semaine Verte
du 22 octobre de midi à 13 hres

Programmes agricoles des quatre
partis politiques fédéraux.

Préparation des plantes ornementales pour l'hiver.

Conclusions du congrès de la Fédération internationale des producteurs agricoles à Ottawa.

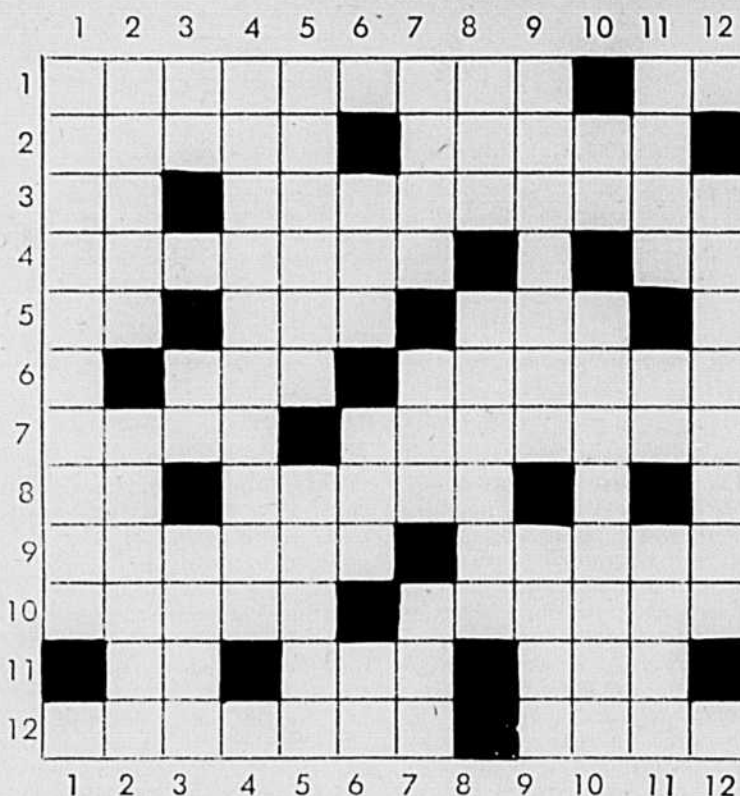
Drainage et dommages aux récoltes en 1972.

son, presque nez à nez avec Pauline Julien. Alors que cette dernière a choisi délibérément de s'engager à fond pour le Québec et les Québécois, Monique Leyrac a pris ses distances vis-à-vis ses origines. Les deux attitudes se défendent. L'une et l'autre font probablement autant de mécontents et d'heureux d'un côté comme de l'autre.

Monique Leyrac est une vedette internationale, elle chante aussi joliment en anglais qu'en français et j'imagine qu'elle croit fermement que l'art ne doit pas connaître de frontières. Mais on peut quand même penser qu'elle pourrait se servir encore davantage de son prestige international pour chanter des oeuvres de compositeurs et chansonniers canadiens. Si quelques images du film de Richard Martin nous avaient montré la vedette dans les rues de Rosemont, chantant un petit air de Lévêillé ou de Ferland, probablement que j'aurais été plus satisfaite. Mais ma chronique aurait été bien écourtée.

Marie-Stéphane.

MOTS CROISÉS de la Terre

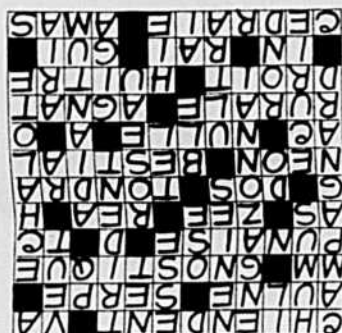


HORIZONTALEMENT

- 1- Nuisible aux cultures. - Commandement.
- 2- Arbre croissant souvent au bord de l'eau. - Instrument pour couper du bois, tailler des arbres.
- 3- Deux mille. - Partisan du gnosticisme.
- 4- Petit clou à tête large. - Technétium.
- 5- Le meilleur en son genre. - Nom scientifique du saint-pierre. - roue à gorge d'une poulie.
- 6- Revers. - Coupera de près la laine.
- 7- Gaz rare. - Qui tient de la bête.
- 8- Actinium. - Aucune, pas une.
- 9- De la campagne. - Celui qui est uni à d'autres par les liens de la parenté légitime.
- 10- Qui n'est pas courbe. - Mollusque lamellibranche comestible.
- 11- Préfixe privatif. - Rayon. - Plante à fleurs apétales.
- 12- Lieu planté de cèdres. - Tas.

VERTICALEMENT

- 1- Qui habite la campagne.
- 2- Substance noirâtre résultant de la décomposition partielle, par les microbes du sol, de déchets végétaux et animaux. - Lieu destiné à loger des chevaux.
- 3- Lui. - Note de la gamme. - Cercle.
- 4- Semai de gazon.
- 5- Chants funèbres, chez les Grecs et les Romains. - Celui qui professe des opinions extrêmes.
- 6- Tente avec audace. - Plante herbacée annuelle. - Du verbe avoir.
- 7- Crochet double. - Pareil. - Demoiselle.
- 8- Propre. - Nom usuel de diverses plantes qui croissent au bord de l'eau.
- 9- Fourche à trois dents. - Préfixe qui, placé devant le nom d'une unité, la multiplie par un milliard.
- 10- Province Québec. - Fougère d'origine tropicale.
- 11- Désire. - Coups de baguette. - Souci.
- 12- Plante potagère.



Une nouvelle technique de fenaison chez Armand Guérard, de Plessisville

On se souvient que nos grand-pères fauchaient leur foin à la petite faux, tandis que nos pères se trouvaient bien d'avant-garde avec leur "moulin à faucher". Maintenant, la plupart des cultivateurs progressifs sont dotés de presses à foin qui simplifient encore le travail. Mais pour Armand Guérard de Plessisville, ce n'est pas encore assez.

Ceux qui se sont promenés l'été dernier dans les rangs de cette pittoresque paroisse des Bois-Francs ont probablement été frappés par l'aspect curieux d'une énorme machine rouge qui avalait le foin pour le rejeter ensuite en grosses meules bien uniformes. Ce dernier cri dans la technique du ramassage du foin c'est la façon idéale imaginée par les fabricants de la meulonneuse, les ingénieurs d'Hesston Corporation. Armand Guérard, cultivateur de Plessisville est l'un des pre-

miers au Québec à s'être outillé pour pouvoir ramasser son foin le plus rapidement possible et au moment où il est de la plus haute qualité. À lui seul, et sans quitter le siège de son tracteur, il peut ramasser, entasser et emmeulonner jusqu'à 100 tonnes de foin par jour. Après avoir fauché, conditionné et andainé son foin au cours de la matinée, si le temps le permet évidemment, il peut, dans l'après-midi, le mettre en meulons "prêts à servir".

Des opérations simples

Tous les contrôles de fonctionnement de la meulonneuse 30, du type que possède Armand Guérard sont à portée de main du conducteur du tracteur. L'unité de commande s'adapte à la prise de force d'un tracteur de 60 H.P. ou plus. Le ramasseur de 5 pieds de largeur happe le foin et l'envoie au col de chargement, le foin est alors soufflé dans la meulonneuse.

Quand le foin ramassé touche au toit par intervalles plus ou moins réguliers, les cylindres hydrauliques abaissent le toit et compressant le foin à la densité désirée. M. Guérard n'a pas mis beaucoup de temps à s'habituer à faire des "beaux meulons" bien régu-

suite à la page 19



L'AIL est bon pour votre santé

Les capsules Adams Garlic Pearles contiennent de l'essence d'ail, huile utilisée depuis des années en médecine. Depuis des siècles, les Européens font usage d'ail comme mesure de santé, convaincus de sa puissance de guérison et de renforcement. L'ail est un remède antiseptique qui aide à détruire les germes de putréfaction et contribue à garder le sang libre d'impuretés. Procurez-vous un paquet de capsules Adams Garlic Pearles dès aujourd'hui chez votre pharmacien et voyez comme elles auront un effet salutaire chez vous! Elles sont sans goût et sans odeur.



Cette photo donne une bonne idée de la perfection technique du système de la meulonneuse Hesston. M. Guérard semble très satisfait des résultats de cette première saison. Photo TCN



SERVICE D'ASSURANCES U.C.C. INC.
GÉRANT EXCLUSIF AU QUÉBEC POUR
LA COMPAGNIE COOPÉRATIVE INCENDIE ET ACCIDENTS



Simon BORDELEAU



Jean-Paul TREMBLAY

M. J.-H. Desbiens, Directeur des Agences, est heureux d'annoncer la nomination de M. Simon Bordeleau au poste de gérant de la Région du Richelieu ainsi que celle de M. Jean-Paul Tremblay, au poste de gérant de la Région de Québec. Tous deux comptent plusieurs années d'expérience qu'ils utiliseront pour maintenir un haut standard d'excellence dans leur région respective. M. Bordeleau aura son bureau à 432 rue St-Simon, St-Hyacinthe, tél.: 773-7424 et M. Tremblay à 1787 boul. Hamel, Duboué, tél.: 681-4160.

Une nouvelle...

suite de la page 18

liers de 8' de largeur par 14' de longueur et 9' de hauteur.

Le convoyeur de déchargement est commandé par la prise de force du tracteur. Au moment où nous avons visité l'installation de M. Guérard, par une belle journée du début de septembre, il était en train de "meulonner" la deuxième récolte de foin sur la ferme de l'un de ses beaux-frères. "Quand c'est le temps de faire du foin, on fait du foin" de dire l'heureux propriétaire, qui, en plus de posséder une ferme de 230 acres sur laquelle vivent 130 têtes de bétail, trouve

le temps d'être président de la Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Québec-ouest et membre de l'exécutif de la Confédération de l'UPA.

Jusqu'à maintenant, M. Guérard se dit très satisfait de son nouveau procédé de fenaison, l'un de ses principaux avantages réside dans le fait qu'on peut laisser le foin à l'extérieur, aussi longtemps qu'on le désire. Peu importe l'endroit où on le laisse, le transporteur Hesston peut le charger, le transporter et le décharger à l'endroit de son choix.

La meulonneuse Hesston est distribuée au Québec par la Coopérative Fédérée.



Les rats et souris adorent les Appâts Warfarin et ils en meurent!

Plus alléchants que des aliments normaux, les appâts Warfarin ont un saveur de nourriture fraîche à laquelle rats et souris ne peuvent résister. Il suffit de déposer les appâts Warfarin dans les endroits où l'on a remarqué ces parasites; ils viendront et reviendront à ce point de ravitaillement, jusqu'à ce que, finalement, ils en meurent dans l'espace de trois ou quatre jours. Vous avez plus de chances d'éliminer tous les rats et souris qui infestent votre ferme en employant les appâts Warfarin, car le tue-rats à action lente qu'ils contiennent, ne provoque pas de douleur ou autres symptômes risquant d'alerter le reste de la colonie.

Disponibles en paquets de 1, 2 et 5 lbs, sous forme de nourriture et de boulettes.

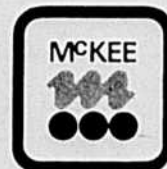
TUCO PRODUCTS COMPANY
DIVISION OF THE UPJOHN COMPANY OF CANADA
Head Office: Orangeville, Ontario
Dépôts: Montréal 9, P.Q., Vancouver, B.C.,
St. James, Man.



6912 MARQUE DÉPOSÉE: WARFARIN, TUCO CTF 5575.2

Ne mettez pas de côté vos problèmes de déblayage...
faites voler cette neige avec une

souffleuse rotative



L'Econo-souffleuse
à moins de
\$525.00
F. & B.

En poussant la neige sur les côtés, la poudrière ne fera qu'aggraver votre problème lors de la prochaine tempête de neige.

Avec une souffleuse rotative McKee, vous faites voler la neige très loin, et pour de bon, car vous ne laissez aucune chance à la poudrière. La grosse tarière spiralée en deux sections et l'éventail de soufflage éliminent le blocage et l'affaiblissement éventuel des points de contrainte qu'on trouve normalement dans les souffleuses en "V".

McKee offre le plus vaste assortiment qui soit en Amérique du Nord de souffleuses rotatives portées par tracteurs; son réseau complet de détaillants-distributeurs est toujours là pour les pièces et les réparations, si jamais c'est nécessaire.



COMPAREZ
La forme rectangulaire de la McKee fait une coupe complète, sans difficulté.
Les souffleuses en "V" tassent la neige et se bouchent, ce qui affaiblit la structure.

Voyez votre détaillant McKee ou écrivez-nous pour obtenir plus de renseignements au sujet de l'assortiment complet des souffleuses rotatives — depuis l'Econo-souffleuse à prix modique jusqu'à la puissante série 820 destinée aux tracteurs de 80 forces et plus. Puissants modèles motorisés aussi disponibles.



Manufacturé par
McKee Bros. Limited
ELMIRA, ONT., CANADA

Distributeur:
Forano Ltée Division de la machinerie aratoire,
Plessisville, Québec. (819) 362-7395

L'Econo-souffleuse. Souffleuse en deux sections portée en 3 points à l'arrière des tracteurs d'une puissance allant jusqu'à 40 forces.

RÉFÉRENDUM AUPRÈS DES AGRICULTEURS DU QUÉBEC

L'Union des producteurs agricoles, association accréditée en vertu de la Loi des producteurs agricoles, a déposé à la Régie des marchés agricoles du Québec une requête demandant à être investie du pouvoir de percevoir des cotisations et des contributions obligatoires des producteurs agricoles du Québec ainsi que des fédérations, syndicats professionnels et spécialisés de producteurs.

La loi prévoyant un référendum à ce sujet, la Régie établit actuellement une liste des producteurs agricoles du Québec. Comme seules les personnes apparaissant sur la liste définitive pourront voter lors du référendum, toute personne intéressée est invitée à vérifier du 10 au 27 octobre 1972 la liste préliminaire aux endroits indiqués ci-après et s'il y a lieu, y demander que les corrections nécessaires soient apportées.

- a) le bureau de la Régie à Montréal, situé au 201 est, boulevard Crémazie,
- b) le bureau de la Régie à Québec, situé au 200 Chemin Ste-Foy, à Québec,
- c) les bureaux régionaux du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation situés au

335, rue Moreault, Rimouski, comté Rimouski,
2700, boulevard Laurier, Ste-Foy, Québec,
Édifice Verdier, St-Joseph de Beauce, comté Beauce,
460, boulevard Louis-Frédéric, Nicolet, comté Nicolet,
4260, boulevard Bourque, Rock Forest, comté Sherbrooke,
Institut de technologie agricole, 3230, rue Sicotte, St-Hyacinthe, comté St-Hyacinthe,

187, rue Boileau, Châteauguay-centre, comté Châteauguay,
390, rue Principale, Buckingham, comté Papineau,
87 ouest, rue Gamble, Rouyn, comté Rouyn-Noranda,
771, route 48, l'Assomption, comté l'Assomption,
91, boulevard St-Louis, Cap-de-la-Madeleine, comté Champlain,
801, Pont Taché Nord, Alma, comté Lac St-Jean;

- d) les bureaux locaux du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation situés au

2, rue de la Cour, Rivière-du-Loup, comté Rivière-du-Loup,
212, rue Jean-Roux, Trois-Pistoles, comté Rivière-du-Loup,
ITA La Pocatière, La Pocatière, comté Kamouraska,
48, 1ère rue est, Rimouski, comté Rimouski,
159, rue St-Pierre, Matane, comté Matane,
94, boulevard Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli, comté Matane,
Case Postale 607, Ste-Anne-des-Monts, comté Gaspé-Nord,
Cap d'Espoir, comté Gaspé-Sud,
Cap-aux-Meules, Iles-de-la-Madeleine, comté Iles-de-la-Madeleine,
New-Carlisle, comté Bonaventure,
179, rue Principale, Carleton, comté Bonaventure,
10, rue du Pont, Amqui, comté Matapédia,
Notre-Dame-du-Lac, comté Témiscouata,
53, rue Nairn, La Malbaie, comté Charlevoix,
8, boulevard Fafard, Baie St-Paul, comté Charlevoix,
4153, boulevard Ste-Anne, Montmorency, comté Montmorency,
4765, 1ère avenue, Charlesbourg, comté Chauveau,
Station de recherches du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation,
Route nationale numéro 2, Deschambault, comté Portneuf,
Rue Caux, St-Flavien, comté Lotbinière,
2, rue de l'Église, St-Romuald, comté Lévis,
Rue Principale, St-Michel, comté Bellechasse,
68, rue du Palais de Justice, Montmagny, comté Montmagny,
Édifice Normand, l'Islet, comté l'Islet,
109, rue St-Jean, St-Isidore, comté Dorchester,
155, 35ème rue est, St-Georges, comté Beauce,
Lac Etchemin, comté Dorchester,
Hôtel de Ville, Lac Mégantic, comté Frontenac,
693, rue St-Alphonse ouest, Thetford-Mines, comté Mégantic,
1800, rue St-Laurent, Plessisville, comté Mégantic,
Édifice de la Caisse Populaire, rue Commerciale, Gentilly, comté Nicolet,
62, rue St-Jean-Baptiste, Victoriaville, comté Arthabaska,
355, rue Marchand, Drummondville, comté Drummond,
480, rue Notre-Dame, St-François-du-Lac, comté Yamaska,
Hôtel de Ville, Richmond, comté Richmond,
308, rue Principale, Granby, comté Shefford,
71, rue Wellington, Coaticook, comté Stanstead,
220 ouest, rue Principale, Cookshire, comté Compton,
270, rue Maple, Knowlton, comté Brôme,
1003, rue Champlain, Disraeli, comté Wolfe,
14, boulevard Laurier, Ste-Rosalie, comté Bagot,
387, 5ème avenue, Iberville, comté Iberville,

Centre d'achat, rue Ste-Marie, Marieville, comté Rouville,
300, rue Ste-Anne, Varennes, comté Verchères,
9, rue du Pont, Bedford, comté Missisquoi,
101, rue du Roi, Sorel, comté Richelieu,
168, boulevard Harwood, Dorion, comté Vaudreuil,
Route numéro 4 nord, Huntingdon, comté Huntingdon,
70, rue Champlain, Valleyfield, comté Beauharnois,
École d'agriculture, Ste-Martine, comté Châteauguay,
133, rue Notre-Dame, St-Rémi, comté Napierville,
112, rue Richelieu, St-Jean, comté St-Jean,
Route 11, Labelle, comté Labelle,
246, boulevard Paquette, Mont-Laurier, comté Labelle,
258, rue Notre-Dame, Maniwaki, comté Gatineau,
430, rue Grace, Lachute, comté Argenteuil,
112 est, rue MacLaren, Buckingham, comté Papineau,
191, rue Principale, Hull, comté Gatineau,
269, rue Main, Shawville, comté Pontiac,
261, 1ère avenue ouest, Amos, comté Abitibi-est,
272, 2ème avenue est, La Sarre, comté Abitibi-ouest,
115, rue McQuaig, Rouyn, comté Rouyn-Noranda,
Rue Notre-Dame, Ville-Marie, comté Témiscamingue,
464, rue Vaudreuil, Berthierville, comté Berthier,
166, rue St-Jacques, St-Jacques, comté Montcalm,
158, rue Parent, St-Jérôme, comté Terrebonne,
158, rue St-Eustache, St-Eustache, comté Deux-Montagnes,
9, Place Bourget-Nord, Joliette, comté Joliette,
Centre des Loisirs, Angle du Portage et St-Jacques, l'Assomption, comté l'Assomption,
201 est, boulevard Crémazie, Montréal 354,
151, rue Principale, Ste-Geneviève, comté Champlain,
Hôtel de Ville, St-Tite, comté Laviolette,
576, rue Principale, La Tuque, comté Laviolette,
578, rue de Tonnancourt, Trois-Rivières, comté St-Maurice,
673, rue Ste-Anne, Yamachiche, comté St-Maurice,
509, rue Marcel, Louiseville, comté Maskinongé,
74, rue Sacré-Coeur, Alma, comté Lac St-Jean,
851, boulevard St-Joseph, Roberval, comté Roberval,
58, rue Savard, Mistassini, comté Roberval,
250 est, rue Racine, Chicoutimi, comté Chicoutimi,
149, rue St-Jean, Jonquière, comté Chicoutimi,
Bergeronnes, comté Saguenay;

- e) Ailleurs:

Théodore Huet
Cloridorme
Co. Gaspé-Nord, Qué.

Caisse Pop. St-Patrice
230, rue Principale
Magog

Conrad Péloquin
297, 6ème avenue Weedon
Co. Wolfe, Qué.

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC

Détermination du groupe sanguin des bovins

La Direction de l'hygiène vétérinaire du ministère de l'Agriculture du Canada offre maintenant à l'échelle nationale un service de détermination du groupe sanguin chez les bovins.

Le système de détermination du groupe sanguin chez les bovins, créé par le Collège vétérinaire de l'Ontario (Université de Guelph) et mis à la disposition des associations d'éleveurs de bovins, s'est rapidement acquis une réputation internationale.

En raison de l'envergure nationale du service, le gouvernement fédéral a dû le prendre en main.

Le Dr G.J. Kraay, chef du laboratoire du Collège vétérinaire de l'On-

tario depuis quelques années, continuera d'assumer ses fonctions de directeur au service de détermination du groupe sanguin qui demeurera au

laboratoire de pathologie vétérinaire (Guelph).

Voici où il faut adresser ses demandes pour essais et prises d'échantillons sanguins:

Service de détermination du groupe sanguin,

Laboratoire de pathologie vétérinaire, Direction de l'hygiène vétérinaire, 620, rue Gordon, Guelph (Ont.)

Les frais de laboratoire s'élèvent à \$22 par animal et ceux d'une épreuve sur le free-martinisme à \$35.



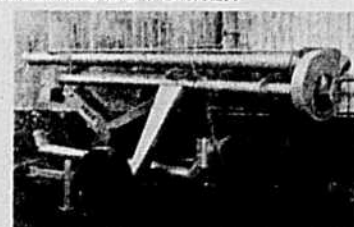
H. Vincent Inc.

SYSTÈME POUR L'ÉPANDAGE DU FUMIER



ÉPANDÉUR À PURIN

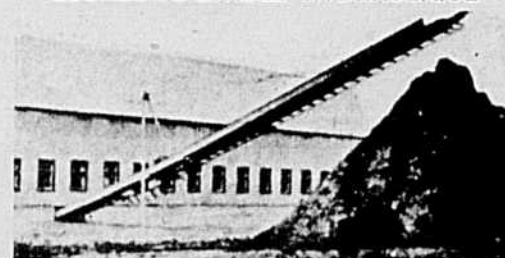
En plus d'épandre du purin de fumier, l'épandeur "Vincent" transforme le fumier solide en un purin très fluide.



POMPE À PURIN "agitateur"

Peut agiter le purin de porcherie dans une fosse de plus de 40 x 40 pieds. Sert aussi à remplir l'épandeur à purin ou à vider la fosse. Son système de manutention est entièrement hydraulique et adaptable à tout tracteur.

ÉCUREUR D'ÉTABLE "HYDRAULIQUE"



H. VINCENT INC.

St-Valérien, Cte Shefford, Québec.
549-2212-2321

- ☐ Écureur
- ☐ Pompe
- ☐ Épandeur

Nom _____
Adresse _____
R.R. No. _____ Comté _____
Prov. _____ Tel. _____

Brevets d'invention
Marques de Commerce
Marion, Robic & Robic
ci-devant
Marion & Marion
2100, rue Drummond
Montréal 25 — 288-2152

ANNONCES CLASSÉES

COUT DE L'INSERTION 12 cents le mot.
Prix minimum \$2.40. Titre en 8 points noirs capitales.
\$2.00 Annonces classées commerciales avec ou sans cadre 80 cents la ligne agate CASE 50 cents
RABAIS de 20% pour 5 insertions consécutives ou plus du même texte
DONNEZ CLAIREMENT vos instructions nom, adresse, nombre d'insertions, etc
Les annonces classées sont STRICTEMENT PAYABLES D'AVANCE
Le paiement et les textes doivent être rendus aux bureaux de la TCN au plus tard à 11h a.m., le lundi. Toute lettre ou toute demande de renseignements doivent être adressées comme suit:

LES ANNONCES CLASSÉES
LA TERRE DE CHEZ NOUS
515, ave. Viger, Montréal 132, Qué.
Tél.: 288-6141

AIGUISAGE

CULTIVATEURS! — A notre ATELIER faisons un aiguisage parfait. 75c set (vaches, moutons). Réparons correctement votre tondeuse électrique "CLIP-MASTER STEWART" si nécessaire, charge raisonnable. Ouvrage garanti, retour rapide. Ne confiez donc pas vos réparations et aiguisages à tout hasard. Adressez toujours: ATELIER RÉPARATION STEWART ENR. ÉLECTRIQUE OFFICE 156, PIERREVILLE, C.T.E. YAMASKA, QUÉ.

AGRICULTEURS! Gratuit... 2 sets aiguisés gratuitement avec toutes réparations de tondeuses à vaches. Aiguisage garanti à l'huile 75c; vente de lames neuves; réparations de clippeurs électriques Stewart. Vendons clippeurs usagés et pièces de rechange. Travail garanti, retour 48 heures. Adresse: LA MAISON D'AIGUISAGE STEWART, CASIER POSTAL 24, SOREL P. QUÉ.

MESSIEURS! Confiez-nous vos lames de "Clippers". Aiguisage à l'huile \$1.25 le set — sur meule à diamant \$1.50 — Garantie pour 25 à 40 bêtes. ÉMILE BOLDUC, 831, ST-GEORGES, TROIS-RIVIÈRES.

AIGUISAGE - RÉPARATION Stewart, clippeurs d'animaux. Barbiers 75c set, coupe durable à chaque set. Véritable usine reconnue pour la réparation, l'aiguisage délicate toute compétence. Personnel expert, ouvrage garanti, service rapide. Attention aux imitateurs. Nous avons une seule adresse pour Pierreville et la province. Adresse: L'USINE D'AIGUISAGE STEWART, DÉPT. 104, PIERREVILLE, C.T.E. YAMASKA, QUÉ.

CULTIVATEURS! Service d'aiguisage de lames, animaux et barbiers, \$1.00 le set plus maille. Réparons Clippeurs. Vendons tondeuses neuves et usagées. Aussi lames. Ouvrage garanti. LÉOPHILE LACASSE, ST-GÉRVAS, C.T. BELLECHASSE.

CONFIEZ-VOUS Aiguisage lames, clippeurs, vaches, moutons, huile 75c. Ouvrage garanti retourné 24 heures, garanti tondre votre troupeau. FERME D'AIGUISAGE STEWART, 230 PRINCE-SOREL.

ANIMAUX A VENDRE

Le seul commerçant de la Province qui achète directement, des mêmes éleveurs de l'Ontario depuis 40 ans et NON PAS DES ENCANS. Nous avons toujours un vaste choix de croisées et pur-sang. Échanges acceptés. Conditions de paiement — jusqu'à 24 mois. De plus, nous avons 200 vaches et taures qui vèleront au printemps. Livraison gratuite. Pour plus amples détails:

LOUIS PINSKY
 14 COTE SUD,
 STE-THERÈSE-DE-BLAINVILLE,
 TÉL.: (514) 435-0220.
 LES PLUS IMPORTANTS
 VENDEURS AU QUÉBEC
 DE VACHES ÉPROUVÉES

LAITIÈRES HOLSTEIN

Vous désirez de bonnes productrices... Nous avons présentement un bon choix de vaches enregistrées ou croisées, fraîche vèlée ou devant vèler bientôt. Rendez-vous à: LA FERME MAURICE LAMBERT & FILS INC., 780 BEAUSÉJOUR, LOUISEVILLE, TÉL.: 228-4105.

BELLES jeunes vaches et taures Holstein, fraîche vèlée ou devant vèler. Livraison gratuite. Frais d'interurbain acceptés. Aussi ACHETEUR de troupeaux. ALBERT MAURICE WINDSOR, C.T. RICHMOND, TÉL.: (819) 845-2149.

A VENDRE belles jeunes vaches et taures Holstein, fraîche vèlée ou devant vèler. Bulk Tank John Wood, 300 gallons. Neuf - Quota de lait nature - Quota de lait industriel avec subsides - Mise en marche en livres de gras - Quota de volailles - Foin, paille et grain - Conditions de paiements faciles. Tél.: (514) 469-2956.

2 PARTICULIERS intéressés à vendre leurs vaches laitières ainsi que leur Quota de lait nature et quota de lait industriel avec subsides. Ferme: CASE POSTALE 163, GRANBY, QUÉ.

HEREFORD à vendre

Vaches et taures Hereford enregistrées en gestation. Aussi vaches et taures non enregistrées en gestation. Femelles Hereford non enregistrées de 6 mois. Aussi 10 femelles Hereford croisées en gestation. 975 FRESNIÈRE, ST-EUSTACHE, 473-9373.

AYRSHIRE - Productrice économique. Récent record: De Hart's Elaine, 5 ans, 24,429 lb lait, 939 lb gras 305 jrs. (Vache vendue par Benoit Fleury, Princeville). Informations: J. LUCIEN OUELLET, 11, STE-ANNE-LA-POCATION, ou CLÉMENT BEAUCHEMIN, VERCHÈRES, TÉL.: 583-6533 - SOCIÉTÉ AYRSHIRE DU QUÉBEC.

TAURE HOLSTEIN vèlant à la fin du mois d'octobre, provenant d'une très bonne vache laitière. 975 FRESNIÈRE, ST-EUSTACHE - 473-9373.

ACHETEUR - VENDEUR de troupeaux laitières croisées ou pur-sang, avec ou sans quota. Échange accepté. S'adresser à: JEAN-MARC LEBLANC INC., ST-SYLVERE, C.T. NICOLET, TÉL.: 23-5-1.

VACHES et taures Holstein pur-sang ou croisées, venant d'Ontario, vèlant octobre, novembre. S'adresser à: FERNAND CHOUINARD, STE-FLAVIE, C.T. MATANE, TÉL.: 775-7018.

CHAROLAIS à vendre
 BOBIOQUE: Pur 1/2 Français, né le 20 juillet 1970. CHANSEUR: Pur 1/2 Français, né le 12 janvier 1971. Aussi 1 petit boeuf Charolais de 6 mois par Cabotin. 975 FRESNIÈRE, ST-EUSTACHE, 473-9373.

CHAROLAIS

A VENDRE: Vaches 1/2, 1/4 et pur-sang. Boeufs pur-sang d'un an, primables, de peres importés. FERME LE CHAROLAIS, LA PLAINE, TÉL.: (514) 223-2522. Demander: F. Hervin Bonneau.

24 Belles TAURES Holstein vèlant octobre, novembre, à vendre. YVAN VOISANT, 671 PRINCIPALE, ST-MATHIEU, C.T. LAPRAIRIE, TÉL.: 643-8298.

AYRSHIRE - Vaches et jeunes taures vèlées ou vèlant bientôt, à vendre. HYACINTHE COULOMBE, RIVIÈRE-BOIS-CLAIR, C.T. LOTBINIÈRE, TÉL.: 1-418-796-2536.

VACHES et taures Holstein vèlant à l'automne. Quota Lait de Consommation. MARCEL DAOUST, ST-HERMAS, C.T. DEUX-MONTAGNES, TÉL.: 258-3214.

HOLSTEIN - 15 taures Holstein de 2 ans, prêtes à être servies. S'adresser à: GÉRARD PAQUETTE, 198, RANG STE-MARIE, ST-JÉRÔME, C.T. TERREBONNE, TÉL.: 438-3200.

VACHES et taures Holstein, vèlant en tout temps. S'adresser à: THEODORE MONGEAU, VILLAGE ST-GERMAIN-DE-GRANTHAM, C.T. DRUMMOND, TÉL.: (819) 395-4959. Aussi "ACHETEUR DE TROUPEAUX".

VERRATS ET TRUIES

YORKSHIRE S.P.F.
ET LANDRACE ENREGISTRÉS
 tous primés suivant l'indice gain-gras. Verrats garantis pour le service, aussi truias hybrides S.P.F., primées à l'achat. Prix suivant la classification. S'adresser à:

LA COOPÉRATIVE AGRICOLE DE GRANBY,
 Tél.: 378-7981

VERRATS: Hampshire, Duroc, Chester White, Yorkshire (américain). Garantis pour le service. Prime jusqu'à \$60.
TRUIES hybrides ou croisées: Hampshire X Yorkshire, Duroc X Yorkshire, Chester White X Yorkshire, Landrace X Yorkshire. Prime à l'achat jusqu'à \$45.
PORCHERIE IDEALE INC., C.P. 148, ST-BARNABÉ-NORD, C.T. ST-AURICE, QUÉ. TÉL.: (819) 264-5311 ou (819) 264-2088.

LANDRACE - Verrats pur-sang, prime d'achats. Prix selon indice. MARIUS LAROCHELLE, ST-JEAN-CHRYSEOSTOME, C.T. LEVIS, TÉL.: 839-9878.

VERRATS et truias Hampshire enregistrés. Prix selon l'indice. Contrôle sanitaire et génétique. Verrats garantis pour le service. GILLES FORCIER, ST-AMÉ, C.T. RICHELIEU, TÉL.: (514) 788-2463.

PORCS LANDRACE

Verrats et truias Landrace enregistrés avec prime d'achat. Prix selon l'indice. Verrats garantis pour le service. Contrôle sanitaire. ROBERT FORCIER, ST-AMÉ, C.T. RICHELIEU, TÉL.: (514) 788-2462.

YORKSHIRE - Verrats Yorkshire classés, prime jusqu'à \$60, lignée Nouvelle-Écosse. PHILIPPE LEBLANC, ST-LEONARD, C.T. NICOLET, TÉL.: 399-2834.

ENGLISH YORKSHIRE enregistrés (quelques-unes des meilleures lignées disponibles). Swedish Landrace, Welsh, Lacombe, Chester White, English Large Black, Hampshire, British Saddleback, Poland China, Tamworth, Berkshire, Duroc, Hybrides Tachetés Bleus, Tous âges, truias saillies, verrats prêts service. Catalogue illustré gratuit montrant photos d'une page complète de 14 races pures et 2 hybrides croisés. TWEDDLE FARMS, FERGUS, ONTARIO.

BREBIS croisées DORSET-RAMBOUILLET en gestation, agnelage fin janvier pour agneaux de Pâques. E. BOUSCHBACHER, FRELIGHSBURG, C.T. MISSISSQUOI, TÉL.: 298-5108.

BREBIS croisées, Cheviots et Leicester, de 1 à 4 ans, à vendre. ANDRÉ SABATHIE, ST-ROBERT, C.T. RICHELIEU, TÉL.: (514) 782-2750.

15 BREBIS Hampshire et Oxford à vendre, aussi belier Leicester. GÉRARD LABARRE, 9546 SHERBROOKE EST, MONTRÉAL 430, TÉL.: 352-0814.

GROSSES POULETTES blanches âgées de 5 mois, \$2.00 - Bonnes ponduses - Pour 100 et plus, livraison gratuite. 75 milles à la ronde. PAUL RIVET, RANG DU RUISSEAU, ST-OURS, (514) 785-5610.

ANIMAUX MORTS

ACHETONS animaux morts ou vivants, payons le meilleur prix possible, acceptons charges téléphoniques. DE SMET & FRÈRES, RANG FLEURY, ST-JUDE, C.T. ST-HYACINTHE, TÉL.: 792-3834.

A VENDRE DIVERS

LOISIRS HEUREUX

Afin que rien ne se perde de vos retails et de votre joie à les faire parler soit en couvert-lits, en pièces murales ou en décorations de toutes sortes, procurez-vous les albums "COURTES POINTE" (No 1), "POINTE FOLLE" (No 2), préparés par Françoise Gaudet-Smet et l'agenda "AUJOURD'HUI 73", pour fixer vos souvenirs et recettes. \$2, chaque exemplaire; \$5 pour les trois albums et agenda - Commandez par bon postal à: CREATIONS CLAIRE-VALLEE, ST-SYLVERE, C.T. NICOLET, en indiquant bien nom et adresse au complet.

LA DIFFÉRENCE

Ce sont des SILOS en ACIER GALVANISÉ
 Silo pour ensilage 50 à 1500 tonnes. Silo sans oxygène pour maïs humide. Silo à grain avec système d'aération. Silo séchoir statique feuilles ondulées. Silo séchoir ROTO-FLO 2,400 lb/hr. Élévateur à godets. Convoyeur à vis. Crible - balance - séchoir à foin.

LEBRUN & LEBRUN Engr.

Distributeurs
 Tél.: 227-4908 65, St-Laurent
 Markinongé, P.Q.

CAGES pour 5,000 poules à vendre en bloc ou séparément; aussi Quota d'œufs. Tél.: (819) 389-5651, LYSTER STATION.

SARRASIN

Pour vendre votre Sarrasin au meilleur prix du marché, adressez-vous au MOULIN BLEU ENR., ST-ROCH L'ACHIGAN, (ASSOMPTION) (514) 832-2660.

EQUIPEMENT DE SUCRERIE AU COMPLET - Évaporateur Dominion & Grimm 4 X 14; 3,200 chauds aluminium; 2 gallons; 3,200 chaudières aluminium avec couvercles; Réservoirs à ramasser; Bassins d'emmagasinement; petit fourneau et poêle, etc. (514) 467-5755.

FOIN - 6,000 balles de bon foin à vendre. NOEL DUBOIS, 4420, CHEMIN-DES-PLAINES, ST-ANTOINE-DE-TILLY, C.T. LOTBINIÈRE, TÉL.: 477-2352.

VENDEUR de silos supérieurs et de débouleurs PATZ. S'adresser au moulin à farine. LEO JETTÉ, ST-CESAIRE, C.T. ROUVILLE P. QUÉ.

FOIN - 1,000 balles de beau foin à vendre. Téléphone: 625-1168 (LAVAL).

QUOTA de Lait Nature à vendre. Téléphone: (819) 297-2711.

A VENDRE: 800 balles Paille; 700 balles Foin, en parfaite condition. HENRI CASTONGUAY, VILLAGE DES AUJANES, C.T. L'ISLET, TÉL.: 354-7743.

5,000 balles de très bon foin à vendre, près de la route nationale. S'adresser à: JEAN-PAUL LAQUERRE, FORTIERVILLE, C.T. LOTBINIÈRE, P.Q. Tél.: 287-4457.

QUOTA de Lait Nature 610 lb. Classe No 1. Transformation 8,200 lb - Bulk Tank De Laval, capacité 3520 lb (44 bidons). GASTON VIAU, 450 COTE NORD, STE-THERÈSE-DE-QUÉ. Tél.: 435-7079.

FOIN - 35 tonnes de foin de première qualité, à vendre. C. MALENFANT, ST-RITA, C.T. RIVIÈRE-DU-LOUP, TÉL.: 963-6011.

SILOS BEAUDRY INC.

Diamètre intérieur
 16' - 18' - 20' - 24'
 1973, c'est bientôt!
SILOS BEAUDRY INC.
 Vendeur PATZ.
 441, Rg. des SOIXANTE,
 ST-MARC, QUÉ.
 Tél.: (514) 584-3248

BOIS USAGE BOIS DE CHAR

BOIS de char usagé, madiers et planches, 70c le mille m.p. H. RIENDEAU, 2761, RUE ST-CHARLES, POINTE ST-CHARLES, MONTRÉAL 104, TÉL.: 932-9144.

ECOLE DE METIERS

DÉPLIANT gratuit pour apprendre la réparation des montres, horloges, réveils et bijoux. Jour, soir, correspondance. INSTITUT D'HORLOGERIE, 4379, ST-HUBERT, MONTRÉAL.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

Jeune fille fiable, expérience dans l'ouvrage général de maison pour famille d'adultes. Une journée conge sur semaine et tous les dimanches. \$45, par semaine avec augmentation à \$50, après trois mois. Références exigées. Chambre privée, TV. Ferme à: COMPAGNIE ABERTON, BOITE POSTALE 575, MONTRÉAL, AS MME ZEESMAN.

FILLE débrouillarde, consciencieuse, pour travail ménager, cuisine, dans garderie, banlieue Montréal. Très bon salaire pour personne remplissant exigences. Congés MME C. LEGARE, 1739 BOISVERT, VIMONT, LAVAL.

AIDE domestique sérieuse demandée. Fin de semaine libre. \$40. - MME GILLES TITTELY, 42 PLACE GILROUX, LAVAL DES RAPIDES, TÉL.: (514) 681-7878.

FILS TISSUS COUPONS

LAINE À TRICOT: Orlon; Laine domestique; Poly-Or. Spécialité: Laine à tapis; grand choix de couleurs. Échantillons gratuits sur demande. Bas-Culottes, une grandeur \$6.50 la douz. L. THERRIEN INC., C.P. 131, VICTORIAVILLE, QUÉBEC.

FIL À TISSER "WABASSO" - Lisières de Jersey pâle et foncé, Nylon - Fil de fantaisie. G. LEGAULT, 5960, ALPHONSE, BROSSARDVILLE.

ABERTEX, laine synthétique 3 brins; Choix de 38 couleurs en vogue. LISIÈRES pour tisser. Nylon-fin, semi-fin et 40 deniers, tricotette, jersey de coton, broadcloth, etc. Longues lisières, toutes les teintes. Demandez notre liste de prix gratuite. Ajoutez 10c pour échantillons.

FOYER D'ÉCONOMIE

950 rue Ottawa, Montréal 101.

GROS et DÉTAIL - Tricot broisé, idéal pour pyjamas, draps, de toutes couleurs, au détail 10 lb pour \$12. - Aussi Jersey - Arnel à robes - Fortrell - Lisières à tisser - Transport payé - Échantillons gratuits. MME ROBERT VENNEN, R.R. NO 2, SPENCERVILLE, ONTARIO.

COUPONS Jersey pâle - Acetate - Couleurs assorties - \$15 le 100 lb - Envoyer Mandat-Poste - Livraison gratuite. PIERRE GUERTIN, TISSUS À LA VERGE, COUPONS EN GROS, ST-JEAN-BAPTISTE, ROUVILLE.

HOMMES DEMANDES

HOMME demandé comme responsable d'un troupeau laitier Holstein, 150 vaches en production, sur ferme très moderne, avec système à logettes et parloir de traite, située à 30 milles à l'est de Québec. Travaillera sous direction d'un gérant. Le candidat devra avoir quelques années d'expérience, être sobre, fiable et consciencieux. Six jours par semaine. Fonds de pension. Vacances. Congés de maladie. Logement de 8 pièces disponible sur les lieux. Indiquer âge, état matrimonial, années d'expérience. Salaire à discuter. JEAN-MARIE MARTINEAU, Gérant, ST-JOACHIM, MONTMORENCY, P. QUÉ. Tél.: (418) 827-3672, le soir.

HOMME d'expérience demandé, ferme moderne, porcherie, grande culture. \$50 à \$60, par semaine. Logé, nourri. STE-CECILE-DE-MILTON, 378-6853.

MÉCANICIEN d'expérience pour réparation de tracteurs agricoles et industriels. BERTRAND ÉQUIPEMENT INC., ST-EUSTACHE, P.Q. - (514) 473-1400.

HOMME demandé pour travail à l'année sur ferme laitière bien mécanisée. Expérience en machinerie agricole requise. Logé, nourri. ST-MARC, 584-2350.

HOMME demandé pour travail à l'année sur ferme laitière, avec expérience. Bon salaire. Logé, nourri. ROMÉO PELLÉTIER, ST-ARMAND, C.T. MISSISSQUOI (514) 248-3672.

JEUNE homme sérieux pour travail sur ferme laitière. "Besoin immédiat". Logé, nourri, bon salaire. Tél.: (514) 248-2173.

HOMME marié pour travail sur ferme laitière. Ouvrage à l'année. Maison fournie. NORMAND TÊTREAU, ST-PIE, C.T. BAGOT, TÉL.: 772-2365.

MACHINES OUTILLAGE

ATTENTION!

Cultivateurs qui avez besoin d'équipements agricoles et de litière, nous avons en main: 2 Faucheuses-Andaineuses, John-Deere automotrices; 3 Fourragères John-Deere avec 3 attaches; 2 Fourragères Föld; 2 Fourragères International; 2 Fourragères Fox; 4 Boîtes d'ensilage; 3 Faucheuses-Conditionneuses New-Holland; 2 Épandeurs d'engrais, 135 minots; 3 Conditionneuses New-Holland; 3 Pipelines De Laval, usagés, à moitié prix; installation faite par des experts; garanties comme neuves, sur tuyau acier inoxydable (Stainless Steel) ainsi qu'en Pyrex. "Sauve-pan" et Semi-Pipelines usagés, en quantité - 25 (Bulk Tanks) Bassins. Refroidisseurs, capacité 200 à 600 gallons à prix réduit, installation comprise - Compresseurs de trapeuses DeLaval reconditionnés à neuf, de 1/2 à 3 forces. Aussi en stock, toutes les pièces de trapeuses et pipelines DeLaval, chaudières DeLaval, Surge et Universel. Rendez-vous chez:

CHARTIER & NOËL
 REFRIGÉRATION INC. 211
 BOULEVARD EST, LOUISEVILLE, QUÉ. Tél.: (jour) 819 - 228 5117 ou (soir) 819 - 228-5228.

LISTES SUR DEMANDE
MACHINES USAGÉES
POUR TUILLES
CONCESSIONNAIRES
POUR MACHINES À
FOSSOYER
"SPEICHER"
POUR VUES DE
"LASER PLANE"
KRAFT MACHINERY
LIMITED,
R. NO 3, PARKHILL,
ONTARIO.
TÉL.: 519 - 238-2387

PIÈRE BELISLE,

Agronome Conseiller en alimentation. Programme de fabrication et d'alimentation pour meuneries et cultivateurs. Évaluation du coût de fabrication à la Ferme.

Fabricants de pré-mélanges en gros.

Scientific Concentrates Co.
 C.P. 14, St-Mathias, Qué.
 Tél.: (514) 658-8733

BULK TANKS

BULK Tanks très peu usagés et remis à neuf, de toutes grandeurs et de toutes marques avec garantie et livraison partout au Québec. S'adresser à: MARIUS HÉNAULT, 3750, NOTRE-DAME-DE-LOURDES, JOLIETTE, TÉL.: 514 - 756-2754.

"BULK TANK" Distributeur

Vente - Échange - Installation
 De Laval - Dari Kool - Milk Keeper - Zero - W.C. Wood - 200 à 650 gallons - Livraison partout. Écrire ou téléphoner à: CAP SANTÉ, C.T. PORTNEUF, TÉL.: (418) 285-0199 (Fernand Lefebvre). Entrepôt chez Claude Annesse, St-Louis-de-Gonzague, C.T. Beauharnois, TÉL.: (514) 371-3125.

"BULK TANKS"

Bulk Tanks usagés, reconditionnés, vérifiés partout et garantis comme neufs. Moitié prix du neuf. Livraison partout au Québec. S'adresser à: JOCELYN HOULE, 599 STE-THERÈSE, JOLIETTE, TÉL.: (514) 756-8793.

INDISPENSABLE

Pour garder bâtiments, équipement et machinerie propres, procurez-vous cette unité de lavage à pression. Seulement \$269 - FURY CAR WASH EQUIPMENT INC., 872, DE L'ÉGLISE, VERDUN, QUÉ. - Tél.: 768-3804 ou 768-0566.

ÉPANDEUR à fumier New-Holland modèle 675, à prise de force, 275 boisseaux, 3 batteries, 2 essieux articulés (tandem), seulement une saison d'ouvrage - Épandeur à fumier Oliver modèle 570, à prise de force, 3 batteries, 240 boisseaux, 2 essieux articulés (tandem) - Épandeur à fumier New-Holland, prise de force, 130 boisseaux - Épandeur à fumier New-Holland 110 boisseaux - Épandeur à fumier Oliver 90 boisseaux - Épandeur à fumier New Idea 90 boisseaux. Ces items sont usagés et en bon ordre. BERTRAND BENOIT INC., STE-BRIGITTE-DES-SAULTS, C.T. NICOLET, (819) 334-2221 ou (819) 334-2434.

BATTEUSE Allis-Chalmers All Crop 66, Voiture à tandem; PIERRE GUERTIN, ST-JEAN-BAPTISTE, ROUVILLE, TÉL.: (514) 467-5005.

BULK Tank Craft 28 bidons; Trapeuse Surge 3 chaudières; Grosse tuyauterie; 2,300 balles de paille - 1,000 poches d'avoine. JACQUES LEGAULT, 418, COTE NORD, STE-THERÈSE, 435-2968.

INTERNATIONAL 724 Diesel, servo-direction - Inter 624 Diesel, servo-direction - Inter 574 Diesel, servo-direction avec loader - Inter 414 Diesel - Inter W4 avec loader - Inter 250 Diesel - Inter 330 - David Brown 1200 turbo Diesel, servo-direction avec cab - Case 770 Diesel, servo-direction, avec cab - Massey 35 Diesel - Massey 50 avec loader - John Deere 1010 avec loader - John Deere 1020 servo-direction - Cockshutt 30 - Oliver Super 77, gaz - Casseuse de blé d'Inde Oliver 1 rang, avec Epluchuse - Conditionneur Inter No 34 - Réateurs-Fileurs, différentes marques - Batteuse Inter 91 - Batteuse Oliver 25 - Batteuse Inter 64 - Herse à disques, différentes grosseurs - Charrues 3 et 4 raies - Épandeurs, différentes grandeurs B & D EQUIPEMENT ENR., ST-DENIS-SUR-RICHELIEU, C.T. ST-HYACINTHE, TÉL.: 787-2105.

VENDRAIS cet automobile, avec un léger acompte, et la balance du prix de vente rapportée l'an prochain, sans intérêts, une BATTEUSE CASE, modèle 600 avec barre de faux 10 pi. de largeur et Ramasseur d'andain - Andaineuse Case modèle 950, 10 pi. de faux - Andaineuse New-Holland, modèle 901, 12 pi. de faux. Le tout en bon ordre. BERTRAND BENOIT INC., STE-BRIGITTE-DES-SAULTS, C.T. NICOLET, (819) 334-2221 ou (819) 334-2434.

NETTOYEUR d'étable Idéal, 250 pi. de chaîne, 4 ans d'usage, à vendre - ACHÉTERAIS 80 cages à maternité. Tél.: 435-3033.

MACHINE A BETTERAVES À SUCCRE "Roerslev", coupe le collet, arrache, enlève la terre et place les betteraves par tas. Valeur: \$200. Tél.: (514) 245-7776.

TRACTEUR Massey-Ferguson 11, Diesel, 1400 heures d'ouvrage. J.B. GIRARD, 194, RUE ST-DENIS, ST-DENIS-SUR-RICHELIEU, C.T. ST-HYACINTHE, P.Q. Tél.: 787-20

MACHINERIE A PATATES

RECOLTEUSES A PATATES en vrac (combine) Dahlan 1 rang, 2 rangs et 2 rangs automatiques - Boîtes à patates en vrac: 16 et 18 pi. longueur - Classeurs à patates - Tables à rouleaux - Classeurs de patates Jumbo (sizer) - Brosseurs à patates - Ensacheurs simples ou doubles - Ensacheurs automatiques 5, 10 et 25 lb - Convoyeur à patates pour entrepôt (Bin Loader). Ces items sont neufs et acceptons échanges. Avons en stock les pièces de rechange pour Récolteuse à patates Dahlan et en partie pour les autres marques. **BERTRAND BENOIT INC., STE-BRIGITTE-DES-SAUTS, CTE NICOLET.** (819) 334-2221 ou (819) 334-2434.

RECOLTEUSE A PATATES en vrac (combine) Grey-Snyder, 2 rangs, en bon ordre - 2 Arracheuses à patates Oliver 1 rang, à prise de force - Ramasseuse-Ensacheuse Grey-Snyder - 2 Classeurs à patates Pont-Rouge. Ces items sont usagés et en bon ordre. **BERTRAND BENOIT INC., STE-BRIGITTE-DES-SAUTS, CTE NICOLET.** (819) 334-2221 ou (819) 334-2434.

MAISONS A VENDRE

MAISON de campagne 7 pièces, extérieur déclin aluminium, aqueduc, terrain 200 X 300. **PIERRE GUERTIN, ST-JEAN-BAPTISTE, ROUVILLE.** Tél. (514) 467-5005.

MAISON à vendre - Revenu \$5.000 - Prix \$27.000. Particulier - Petit comptant ou échange. **DENIS ROBIDOUX, 7099 BOUL. ST-MICHEL, MONTRÉAL.** - 725-5704.

UN DI MANDI

FOURRURES DEMANDÉES
ACHETERAIS vieux manteaux de chat sauvage pour hommes, toutes grandeurs, en bonne condition. Paiement jusqu'à \$50 et plus. **TELEPHONE: (514) 843-4000.** frais renversés.

ACHETONS et VENDONS sacs de jute, neufs et usagés, pour patates, grain, oignons, choux, etc. **ROLLAND CODERRE, ROUTE 22 NORD, ST-GERMAIN-DE-GRANTHAM, COMMERCE DES SACS DE JUTE.** 819 - 395-4575.

PARTICULIER

Je suis acheteur de troupeau laitier avec quota de lait nature et quota de lait industriel avec subsides et Mise en Marché - Bulk Tank - ainsi que Quota de Volailles, poulets à griller et gros poulets - Quota de poussins mêlés. Ecrire à: **CASE POSTALE No 4, LIMOILLOU, QUÉBEC.**

ACHETERAIS Quota de dinde "broilers" ou grosses dinde. **ROSAIRE PROVOST, LA PRÉSENTATION, CTE ST-HYACINTHE.** Tél. 796-3338.

ACHETEUR de foin, paille, grain, blé, orge, blé d'Inde à grain; quota de poulets à griller et gros poulets; Bulk Tank et troupeau laitier avec quota. Ecrire à: **CASE POSTALE 405, ST-CÉSARE, ROUVILLE.**

CHAMBRE ou petit appartement demandé sur maison de ferme, pour fins de semaine surtout; 25-30 miles de Québec. Tél. (418) 643-2661.

CHERCHER troupeau Holstein de 20 à 25 vaches dont 15 à 20 en lactation. **TELEPHONE: (514) 658-6030.**

PENSION D'ANIMAUX

PRENDRAIS animaux en pension pour l'hiver. Alimentés au silo horizontal. **JEAN-GUY PILON, IBERVILLE.** Tél. 347-1639.

PNEUS D'AVION

PNEUS d'avion très larges et puissants pour wagons, tracteurs avant, etc. Sont fournis avec roues agricoles s'adaptant sur toutes les marques d'équipement. Prix imbattables! **H. DUBOIS & FILS LTD., VILLE ST-REMI, P.Q.** Tél. 454-2442.

POUSSINS POULETTES

POUSSINS d'un jour, démarrés, faisans, chapons White Rock 3 semaines, poulets plus âgés, tous âges, pondueurs d'œufs blancs et d'œufs bruns. Catalogue illustré gratuit. **TWIDDLE CHICKS, FERGUS, ONTARIO.**

TERRES A VENDRE

ST-MICHEL, Terre 120 arpents, bien bâtie, grande maison; terrain excellent pour jardinage, très bien située. Prix à discuter. - 514-454-2311.

BELLE FERME, 300 arpents, terre franche, avec rouler et récolte; située dans le Village. S'adresser à: **RÉAL PAQUETTE, ST-SÉBASTIEN, CTE IBERVILLE, ROUTE NO. 7.**

FERME 200 arpents, bien bâtie, avec rouler, quota lait nature, située au bord du Richelieu. **ST-CHARLES, CTE ST-HYACINTHE.** - (514) 584-2297.

YAMASKA, 253 arpents, avec ou sans rouler; 60 bêtes Holstein; maison antique; bâtiment neuf; sucrerie, 1.000 chaudières. **LÉONARD LEVEILLÉE.** - 789-5027.

TERRE 170 arpents, porcherie neuve, 800 porcs; bonne grange, maison avec chambre de bain. **ARMAND BENOIT, 171, AMYOT OUEST, ST-DENIS-SUR-RICHELIEU, CTE ST-HYACINTHE.** Tél. 787-6305.

TERRE, 90 arpents, à vendre au complet ou séparément. **PIERRE GUERTIN, ST-JEAN-BAPTISTE, ROUVILLE.** Tél. (514) 467-5005.

FERME 90 arpents ou plus, maison bric-à-brac, bonnes bâtisses. **DONALDO DES-ROSERS, ST-AIME, CTE RICHELIEU.** Tél. 788-2423.

TERRE 75 arpents, 60 en culture, drainée; sucrerie, 900 entailles; fraisière; système d'irrigation; étang artificiel 125 X 75 X 15, alimenté par source ne tarissant jamais; terre très fertile, jardinage ou autres; bonnes bâtisses. Centre maraîcher, 7 milles de Sorel. **ROSAIRE BONNIER, ST-OURS, Route Nationale 21, CTE RICHELIEU.**

PORCHERIE presque neuve, capacité 1000 porcs, avec maison de deux logements en très bon ordre et ferme de 120 acres; à Sherrington, sur la route 36. **TELEPHONE: 454-2620.**

ST-NAZAIRE D'ACTON, belle ferme de 110 arpents, terre franche, située à 5 arpents de la Transcanadienne, chemin asphalté. Aussi terre à bois, 16 arpents, bois de service, à St-Eugène. S'adresser à: **VICTOR LEPINE, ST-NAZAIRE D'ACTON, CTE BAGOT.** Tél. 398-2956.

COMTE BERTHIER, 164 arpents, 150 cultivables, terre à foin et à grain; très bonne maison et bâtisses; 29 vaches laitières. Quota de lait industriel 290.000 lb. Machinerie et instruments en très bon ordre; Conduite de lait et Réservoir Citerne Zero; Récolte pour hiverner. **CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE JOLIETTE, COURTIER, 753-7486** (jeu seulement) G. Desjardins.

ST-OURS, Terre, 150 arpents, bonnes bâtisses, avec ou sans rouler. **MM JOSEPH MILLETTE, ST-OURS ÉCLUSES, CTE RICHELIEU.** - 785-5551.

RÉGION ST-JEAN - 240 arpents, excel- lente ferme pour animaux à boeuf; silo, ensilage, foin, maison; avec ou sans rouler. **JEAN-ROBERT, ST-BLAISE (ST-JEAN).** - 346-3229.

TERRE 84 arpents, maison, grange, située Ste-Eulalie, 3 milles de la Transcanadienne, route asphaltée. Prix \$9.000. Bonnes conditions. (819) 362-7674.

MAISON DE CAMPAGNE avec bâtiments à vendre; environ 18 arpents de terrain. **TELEPHONE: (514) 347-8058.**

RÉGION D'AMOS, 350 acres plus bâtiments, quelques machineries, sans troupeau. Très convenable pour bovins. Écrire à: **R. BOUCHARD, 3980, RUE ROSS, APP. 4, VERDUN 203.**

BONNE TERRE, 92 arpents, bien cultivée, en très bon ordre; maison, bâtiments. **STE-CÉCILE-DE-LÉVARD, CTE NICOLET.** Tél. (819) 263-2149.

TERRES DEMANDÉES

ACHETERAIS ou LOUERAIS maison campagne avec bâtiments pour club d'équitation. Considérerais "Ferme". Également achèterais foin, avoine, chevaux. **NOEL DESJARDINS, 4379, ST-HUBERT, MONTRÉAL.**

PARTICULIER achèterais petite ferme, maximum 100 acres, près de Granby, 10 milles au plus loin; bonne maison et grange. Bon comptant. Donner votre adresse. - 539-3734. **WATERLOO.**

DÉSIRE louer, avec option d'achat, ferme d'environ 200 arpents, bien bâtie; maximum 50 milles de Montréal. **ROLAND ST-GEORGES, 1820 LACASSE, AUTEUIL, LAVAL.** Tél. 625-5820, après 5 hres. p.m.

DÉSIRE louer immédiatement ou au printemps maison, bâtiments, environ 10 arpents, rayon 40 milles de Montréal. Rive-Sud. 932-4379, après 7 hres. soir.

CHERCHER FERME, Cantons de l'Est, Laurentides; bonne maison, bord de l'eau si possible, montagne. Donner détails. **R. LEFEBVRE, 3300 BEAUX-BOIS, ST-LAURENT.**

AS MAISON A VENDRE

CHAROLAIS - Excellent choix de sujets d'élevage. Vaches et veaux de différents grades. **FERME RENÉ AMYOT, ST-ANNE DE BEAUPRÉ.** (514) 827-3974.

ENCANS PUBLICS

VENTE PAR LOTS de 400 à 500 BOVINS D'ENGRAIS et D'ÉLEVAGE (Feeders).

Mardi, le 24 octobre, 1972, à 1 hre p.m. précise. **ENCAN LAROSE, MASSON, Cte Papineau, P.Q.** à 100 milles à l'ouest de Montréal.

Organisée par: **L'ASSOCIATION DES ÉLÉVEURS DE BOVINS DE BOUCHERIE DE L'OUTAOUAIS, SECTION PAPINEAU.**

À VOTRE SERVICE pour tous genres d'encans. Estimation sur demande. **COLBERT ET FRÈRE, ENCANTEURS LICENCIÉS, STE-GERTRUDE, CTE NICOLET.** Tél. (819) 297-2711 ou 297-2420.

ATTENTION! ATTENTION!

Messieurs les Cultivateurs qui projettent de vendre votre troupeau et rouler en 1972, vous avez sans aucun doute pensé le faire par Encan. Ne tardez pas pour choisir une date qui vous conviendra; il est important de la déterminer immédiatement; plusieurs ont déjà choisi leur date. Merci d'avance pour votre bon comportement. Une date vous conviendra. S'adresser à:

GEO. ÉTIENNE LEBLANC

Encanateur Licencié
ST-BARNABÉ-SUD, CTE ST-HYACINTHE.
Tél. 792-3595.

ENCAN
Mercredi, le 25 octobre, 1972, à 1 hre p.m. précise.
pour **M. ADRIEN THERRIEN, 196 RANG ST-PIERRE, ST-JANVIER, Cte Terrebonne.**
SERA VENDU: un troupeau d'animaux HOLSTEIN croisés et pur-sang comprenant 43 bonnes vaches dont 8 sont enregistrées avec papiers, 8 sont vaches en septembre et octobre, 12 vaches sous peu, 3 en janvier, 5 en février, 6 en mars, 4 en avril, 5 en mai. Ce troupeau est descendant d'insémination artificielle, sélectionnée depuis plusieurs années.
Bulk tank, capacité 400 gallons. "Universal", 4 ans d'usage seulement; Traicuseur Surge 4 chaudières; Couloirs, Chaudières, Compresseur, tuyauterie 1 1/2 po; pour 43 vaches. **ATTENTION:** Sera vendu un Quota de Lait Nature Classe 1. Consommation 981 lb par jour. **TOUT SERA VENDU SANS RÉSERVE.**

CAUSE EXPROPRIATION. CONDITIONS: ARGENT COMPTANT ou PRÊTS DE BANQUE ACCEPTÉS. CANTINE SUR LES LIEUX. Pour informations, Téléphonez à: 436-5362 ou à:

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC

Encanateur Licencié
St-Barnabé-Sud, Cte St-Hyacinthe
Tél. 792-3595

Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous servir.

VENTE PAR ENCAN
Jeudi le 26 octobre, 1972 à 12.30 précis.

pour **M. ARTHUR-AIMÉ HUARD, Rang Bordenave, ST-DENIS-SUR-RICHELIEU.** Approximativement 1 mille du Village. Cte St-Hyacinthe.

SERA VENDU: un troupeau d'animaux HOLSTEIN descendant de l'insémination Artificielle, comprenant 30 têtes; 27 bonnes vaches, 6 fraîche vaches, 9 vaches sous peu, 12 vaches à dates différentes et ressaies, 3 têtes de 2 ans vaches sous peu, d'extra choix. Quota de Lait Nature 433 lb par jour. Classe 1. Transformation: 48.906 lb. Classe 2.

Bulk Tank Zero 280 gallons avec chaudière "Sauve-Pas" et semi-pipeline. Traicuseur DeLaval 4 chaudières. Réservoir à eau chaude; Bassin de lavage; Couloirs, Chaudières, Tondeuses, Compresseur; **MACHINERIE:** Tracteur Cockshutt No 30 avec chargeur, pelle à neige, pelle à terre, chaînes à tracteur, en très bon état; Tracteur Oliver 550 à gaz, en très bonne condition; Tracteur Ferguson; Charrue Ferguson 2 raies, hydraulique; Charrue Ferguson 3 versoirs, hydr; Niveleuse hydr; Lieuse; Râteau de côté Morrill; Faucheuse-Conditionneuse International; Rouleaux hydr, 24 disques Ferguson; Rouleaux; 3 Voitures sur pneus; Monte-Balles 24' avec moteur; Remorque à 2 roues avec pompe; Charrue à rigoles, hydr; Presse Oliver 62T, à la corde; Semoir Cockshutt combiné 13 disques avec clutch; Epancheur Oliver 135 minots comme neuf; Herse à pacage 12'; Remorque à 2 roues, Banc de scie; Réservoir cap. 500 gallons; Batteuse Oliver commandée par le tracteur 7' de faux, en très bon état; Herse à ressorts 2 panneaux; Système d'irrigation complet; 4.000 balles de foin de choix, à la corde; 800 balles de paille; 400 poches de belle avoine locale; Vis à grain 22' avec moteur; Bois de sciage; tous les outils de hangar et beaucoup d'autres articles, trop long à énumérer.

CAUSE MANQUE DE MAIN-D'OEUVRE. CONDITIONS: COMPTANT ou PRÊTS DE BANQUE ACCEPTÉS. Il y aura Cantine sur les lieux. Pour informations ou demandes de crédit s'adresser à:

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC

Encanateur Licencié
SAINT-BARNABÉ-SUD
Comté de Saint-Hyacinthe.
TÉLÉPHONE 792-3595

Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous offrir mes services.

VENTE PAR ENCAN
Samedi, le 28 octobre 1972, à 12.30 précis
pour **MME UBALD LAROSE, 806, FRESNIERE ST-EUSTACHE, Cte Deux-Montagnes.**

SERA VENDU, un rouler complet comprenant: Bulk Tank DeLaval, capacité 33 bidons, comme neuf; Traicuseur DeLaval, Couloirs, Chaudières, Tondeuses, Bassin de lavage, Réservoir à eau chaude cap. 60 gallons; Tracteur International 300 à gaz; Faucheuse Oliver 7, No 356; Râteau de côté Cockshutt No 310; Moissonneuse-Batteuse John Deere; Semoir 13 disques Intern. No 30; Herse à finir 15'; Herse à ressorts 3 panneaux; Herse à roulettes; Sleigh double; Grattoir à neige; Presse à foin Intern. No 45; 2 Wagons sur pneus; Monte-Balles; Charrue David Brown à tracteur; Sarclure; Charrue à rigoles; Charrue à sillons; Vis à grain; Banc de scie; Bois de sciage; 2.000 balles de foin; quantité de paille; 150 poches d'avoine ainsi que tous les outils de hangar et beaucoup d'autres articles, trop long à énumérer.

CONDITIONS: Argent comptant ou Prêts de Banque acceptés. Il y aura Cantine sur les lieux. Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à:

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC

Encanateur Licencié
SAINT-BARNABÉ-SUD
Comté de Saint-Hyacinthe.
TÉLÉPHONE 792-3595

Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous offrir mes services.

VENTE PAR ENCAN
Samedi, le 28 octobre 1972, à 12.30 précis
pour **MME UBALD LAROSE, 806, FRESNIERE ST-EUSTACHE, Cte Deux-Montagnes.**

SERA VENDU, un rouler complet comprenant: Bulk Tank DeLaval, capacité 33 bidons, comme neuf; Traicuseur DeLaval, Couloirs, Chaudières, Tondeuses, Bassin de lavage, Réservoir à eau chaude cap. 60 gallons; Tracteur International 300 à gaz; Faucheuse Oliver 7, No 356; Râteau de côté Cockshutt No 310; Moissonneuse-Batteuse John Deere; Semoir 13 disques Intern. No 30; Herse à finir 15'; Herse à ressorts 3 panneaux; Herse à roulettes; Sleigh double; Grattoir à neige; Presse à foin Intern. No 45; 2 Wagons sur pneus; Monte-Balles; Charrue David Brown à tracteur; Sarclure; Charrue à rigoles; Charrue à sillons; Vis à grain; Banc de scie; Bois de sciage; 2.000 balles de foin; quantité de paille; 150 poches d'avoine ainsi que tous les outils de hangar et beaucoup d'autres articles, trop long à énumérer.

CONDITIONS: Argent comptant ou Prêts de Banque acceptés. Il y aura Cantine sur les lieux. Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à:

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC

Encanateur Licencié
SAINT-BARNABÉ-SUD
Comté de Saint-Hyacinthe.
TÉLÉPHONE 792-3595

Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous servir.

DE SUIS ACHETEUR de troupeaux et de rouler de ferme. Je suis à votre disposition pour tous genres d'encans, dans la province et vous assure entière satisfaction à prix raisonnable. S'adresser à: **LÉO DASTOUS, Encanateur Licencié, Bilingue, LAURIERVILLE, CTE MÉGANTIC.** Tél. (819) 365-4419 - Propriétaire de l'industrie Blocs de Ciment THERMOS ENR., LAURIERVILLE.

Encan
Dimanche, le 22 octobre 1972, à 1 heure p.m.
chez **Feu M. WILLIE CUSSON, 9e rang Simpson à NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL, Co. Drummond.**

SERONT VENDUS: Tracteur Ford, automatique, à gaz, 1962; Faucheuse Massey-Ferguson, dyna-balance; Filer Massey-Ferguson, hydraulique; Presse Massey-Ferguson, no 10; Charrue Int., 2 raies; Herse à roulettes Massey-Harris; Herse à finir; Epancheur d'engrais 90 minots sur pneus; Semoir 11 disques Massey-Harris; Niveleuse; Chânes à tracteur; Poulie à tracteur; Voiture double Cockshutt, sur pneus; Nettoyeur d'étable Safeway; Compresseur de traicuse CO-OP; 20 Abreuveurs à vaches; **STOCK DE HANGAR.** Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici.

La terre est à vendre pour cause de mortalité. Pour informations, s'adresser à:

MARCEL LAMBERT

Encanateur Licencié
St-Germain, Co. Drummond
Tél. 395-4409

VENTE PAR ENCAN
Mardi le 24 octobre, 1972 à 1 hre p.m. précise
chez **M. ROLAND DION, STE-ELISABETH DE WARWICK, Cte Arthabaska.**

La Ferme est située dans le Village. **SERA VENDU:** un troupeau HOLSTEIN et Ayrshire de 54 bêtes comprenant 27 vaches laitières dont 5 sont fraîches vaches, 4 vaches en novembre; 11 têtes HEREFORD de 1 an; 2 bovins Hereford de 1 an; 1 taureau Hereford de 1 an et 13 veaux.

Le Quota de Lait Industriel sera vendu avant les animaux: 100.000 lb subsides 230.000 lb de mise en marché. **EQUIPEMENT LAITIÈRE:** Refroidisseur Citerne "Milk-Keeper" capacité 300 gallons; Réservoir à eau; Bassin de lavage; Traicuseur Surge à 3 chaudières avec installation.

MACHINERIE: Tracteur Massey-Harris 50 au gaz, avec pelle et fourche; Tracteur Massey-Harris 44 Diesel; Chânes à tracteur; Faucheuse Massey-Ferguson; Faneur Massey-Ferguson; Presse à foin; Hollande d'une capacité de 135 minots.

Monte-Balles 38 pi. avec moteur; Epancheur New-Holland, capacité 140 minots; Semoir à 11 disques; 2 Wagons sur pneus; Herse à disques Cockshutt; Herse à ressorts et à finir; Trailer; Nettoyeur d'étable Vincent avec 315 pi. de chaîne; Râteau-Filer Oliver; Rouleau en fer; 5.000 balles de foin; 300 minots d'avoine et beaucoup d'autres articles, trop long à énumérer.

CONDITIONS: COMPTANT ou PRÊT DE BANQUE.

La terre de 200 acres, bien bâtie, située dans le Village, est aussi à vendre. Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à:

LÉO DASTOUS,

Encanateur Licencié Bilingue.
Propriétaire de l'industrie de blocs de ciment Thermos Engr., 167, Dubé, Laurierville.
Tél. 363-4419

ENCAN
Sur la ferme de **M. RENÉ MORIER, Petit Rang, STE-MADELEINE (Cte St-Hyacinthe)** Mercredi le 25 Octobre 1972 à 1 hre précise

SERA VENDU: 39 bonnes têtes d'animaux HOLSTEIN de Choix toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 28 Superbes Vaches et Taures dont plusieurs fraîches vaches et d'autres devant mettre bas sous peu; 7 très belles têtes ouvertes; 2 génisses d'élevage et 3 veaux.

Ceci est un très bon troupeau d'animaux laitiers. Le Quota de Lait Nature sera vendu comme suit:

Consommation: 404 lb par jour
Transformation: 109.678 lb

MACHINERIE: un Tracteur International No 434 au gaz (en très bonne condition) avec chaînes et chargeur sur le devant muni de fourche à fumer et de pelle à neige et à gravier; Charrue International à 3 raies Neuve avec att. 3 pis; Moulin à faucher International, modèle semi-porté; Charrue à 2 raies, modèle trainant; Tracteur International No W-4 au gaz, très propre; Presse à foin International No 37 sur prise de force; Râteau International No 5; Epancheur à fumer New Holland d'une capacité de 135 minots.

sur prise de force; Epancheur à phosphate sur att. 3 pis; Monte-balle de 30 pi. avec fond de toile et sur prise de force; Herse à roulettes; Semoir; 3 voitures sur pneus et avec montants à foin (incluant 1 Tandem); Banc de scie; Scie mécanique Pioneer No 620; Herse à finir; Herse à ressorts; 150 piquets de cèdre; Souffleuse à neige Forano sur att. 3 pis; 2 batteries électriques; Eventail d'étable; Nettoyeur d'étable Safeway avec 255 pi. de chaînes et montée extérieure; Tondeuse à animaux; 4.000 balles de très beau foin; 15 tonnes de paille; 400 sacs d'avoine; tout ce qui reste d'ensilage de blé d'Inde; Bulk Tank DeLaval d'une capacité de 300 gals; Bassin de lavage; Réservoir à eau chaude; Traicuseur Chose Boy avec moteur, compresseur et 2 chaudières; Evaporateur Grimm 3 X 10; 1.400 chaudières à séve en aluminium de 1 1/2 gal.; 1.400 chaudières et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

CONDITIONS: COMPTANT ou PRÊT DE BANQUE.

AUSSI À VENDRE au complet ou en partie: La très belle ferme de 177 arpents. Cette ferme possédant une Maison de pierres est située tout près de la montagne. Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanateur.

JULES CÔTÉ
Encanateur Bilingue Licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.

VENTE PAR ENCAN
Samedi le 21 octobre, 1972, à 1 hre p.m. précise.

chez **M. JEAN-MARIE VIGNEAULT, STE-EULALIE, Cte Nicolet.**

La Ferme est située dans le 4e rang. **SERA VENDU:** un troupeau HOLSTEIN de 47 bêtes comprenant 30 vaches laitières, 1 taureau de 2 1/2 ans, 6 têtes de 1 1/2 an, 8 veaux d'élevage. Le troupeau est clair de test. Le Quota de lait sera aussi vendu.

Le Rouler comprend: 1 Traicuseur Surge magnétique, 3 chaudières, 1 an d'usage; 1200 balles de foin; 400 balles de paille, et beaucoup d'autres articles, trop long à énumérer.

COLBERT & FRÈRE,

Encanateurs Licenciés.
STE-GERTRUDE, CTE NICOLET.
Tél. 297-2711 ou 297-2420

Nouveau bain de trayons SHUR-GAIN contre la mammite

Le nouveau bain de trayons complète le programme de prévention SHUR-GAIN contre la mammite.

Selon le Dr. Frank Neubould du Collège Vétérinaire de l'Ontario et cofondateur de cette pratique d'immersion des trayons dans le monde entier, cette précaution est le plus important facteur de contrôle et d'élimination des organismes causant la MAMMITE.

À l'occasion de la tenue annuelle des Congrès des Manufacturiers de Moulée de tout le pays, la DIVISION SHUR-GAIN a annoncé l'addition de son Bain de Trayons à sa ligne de produits sanitaires.

Après de longues recherches, il nous est permis de manufacturer le Bain de Trayons à base d'iode.

Ce programme pratique et simple d'enraiment de la MAMMITE s'est révélé efficace sur une période de 18 mois dans le cas de 27 troupeaux comportant... 1.793 vaches. Le taux d'infection a diminué de 75%.

Le coût des pertes dues à la MAMMITE s'élève à environ... \$60.00 par vache. Le programme de prévention par l'usage du bain de trayons se chiffre au coût d'achat d'un gallon (environ... \$6.25).

La DIVISION SHUR-GAIN met l'accent sur l'immense potentiel existant pour ce produit, considérant que seulement 5% des vaches au Canada reçoivent ce traitement préventif.

Nous pouvons apporter une importante contribution à l'industrie canadienne du lait et améliorer sensiblement les profits des producteurs.

Ce programme deviendra accessible

</

REVUE DES MARCHÉS



PRODUITS AVICOLES

Les commentaires et les prix des volailles nous sont fournis par le Ministère Fédéral de l'Agriculture, Section des renseignements sur les marchés et Division de l'avi-culture.

MARDI, LE 17 OCTOBRE

Les prix de la volaille sont demeurés les mêmes. Les approvisionnements de poulet à griller de 3 à 4 livres furent abondants mais insuffisants pour les poulets de moins de 3 livres. Le marché du gros poulet fut de faible à stable et la demande du dindon fut passable.

VOLAILLES ÉVISCÉRÉES (A)

En caisses régulières
Prix du gros au détail
à Montréal

POULETS

6 lb et plus	54c-55c
5 lb et moins de 6	52c-53c
4 lb et moins de 5	42c-43c

Poulets à griller et à frire
(sous glace)

Moins de 4 lb	40c-41c
---------------	---------

POULES

6 lb et plus	40c
5 lb et moins de 6	40c
4 lb et moins de 5	40c
Moins de 4 lb	nil

JEUNES DINDONS

Moins de 10 lb	44c-46c
10 lb et moins de 16	47c-48c
16 lb et plus	45c-46c
Canards	60c-61c

VOLAILLES VIVANTES No 1

Prix aux producteurs
à Montréal

POULETS

7 lb et plus	26.5c
6 lb et moins de 7	22c
5 lb et moins de 6	22c

Poulets à griller
et à frire

Moins de 5 lb	22c
---------------	-----

POULES

7 lb et plus	16c
6 lb et moins de 7	14c
5 lb et moins de 6	7c
Moins de 5 lb	6c

JEUNES DINDONS

Moins de 12 lb	25.5c
12 lb et moins de 20	27.5c
20 lb et plus	26.5c

OEUFS

Prix payés aux producteurs
le 5 octobre 1972

Ces prix sont publiés par
Le Ministère Fédéral
de l'Agriculture

Winnipeg Toronto

A-Extra-Gros	37c-39c	39c-42c
A-Gros	35c-37c	36c-39c
A-Moyens	30c-32c	31c-34c
A-Petits	18c-20c	21c-24c
A-Pee-Wee	03c-06c	04c-08c
En vrac		

Prix des oeufs en vigueur
du 16 au 22 octobre

Ces prix sont publiés par
la Fédération des Producteurs
d'oeufs du Québec

Distributeurs Producteurs

51c	40c
50c	39c
47c	36c
38c	27c
24c	13c
03c de moins	

PROVENDES

Prix publiés comme guide et basés sur la
fermeture des marchés le 13 octobre

Prix de gros aux cent livres aux meuneries
net ex-entrepôt, en vrac

	Montréal	Trois-Rivières	Québec
BLÉ	2.99	nil	3.09
ORGE	2.61	nil	2.61
AVOINE	2.63	nil	2.63
MAÏS AMÉRICAIN (Jaune, No 3)	2.78	nil	2.79

F.A.B. Track — Par wagon complet

MAÏS ONTARIEN (Jaune, No 2 C.E.)	2.76	nil	2.88
-------------------------------------	------	-----	------

Prix ci-haut mentionnés pour livraison immédiate
Source: Office Canadien des Provenances (Montréal)

PORCS ABATTUS

Prix payés à TORONTO
lundi le 16 octobre 1972

Porcs	40.05-40.50
Truies	31.50-31.75

Prix payés à TORONTO,
la semaine dernière

Porcs	40.50-41.60
Truies	31.75-33.35

Les prix ci-dessus sont fournis par le Plan Conjoint des Producteurs de Porcs de l'Ontario.

FRUITS ET LÉGUMES

Prix payés au marché central
métropolitain pour les pro-
duits de première qualité
jusqu'à 9 heures a.m.
le 17 octobre 1972

FRUITS

CITROUILLES: 4.00 - 5.00/12.
POMMES: Pommettes 4.00, R. Délicieuse 4.00 - 4.50, Wolf River 2.00 - 2.25, Lobo & McIntosh 1.75 - 2.00, Greening 2.50 - 3.00/boisseau.

LÉGUMES

BETTERAVES: .90/ doz de paquet, 2.50 - 3.00/ 50 lb.
CAROTTES: .75 - .90/ doz de paquet, 1.75 - 2.00/ 50 lb, 2.75 - 3.00/ 24 cellos de 2 lb ou 10 de 5 lb.
CÉLERI: 3.00 - 3.50/ 25.
CHICORÉE SCAROLE: 1.50/ 12.
CHOUX: Verts 3.00 - 3.25/ 50 lb, rouges 2.75 - 3.00, Savoy 3.50/ 12.
CHOUX BRUXELLES: 6.00/ 16 pintes.
CHOUX CHINOIS: 2.25 - 2.50/ 12.
CHOUX FLEURS: 3.25 - 3.50/ 12.
CIBOULETTE: 1.50/ doz de paquet.
ÉPINARDS: 2.50/ 12 cellos de 10 oz, 2.50/ boisseau.
LAITUE: Boston & Romaine 2.00/ 16, Iceberg 1.75 - 2.00/ 18.
OIGNONS: Jaunes moyens .35/ 10 lb, 3.00 - 3.25/ 50 lb, 4.25 - 4.50/ 24 cellos de 2 lb.
PANAI: 2.50/ 20 lb, 3.25 - 3.50/ 12 cellos de 2 lb.
PERSIL: .75 - 1.00/ doz de paquet.
PIMENT: Vert 3.00 - 3.50, rouge 5.00/ minot.
POIREAUX: 1.00 - 1.25/ doz de paquet.
RADIS: 1.75 - 2.00/ 30 cellos de 6 oz.
RAPPINI: 4.50 - 5.00/ 2 doz de paquet.
RUTABAGA: 3.50 - 3.75/ 50 lb.
PATATES: 1.55 - 1.60/ 50 lb, .80/ 25 lb, .42/ 10 lb, jumbo 1.85 - 2.00/ 75 lb.



ANIMAUX VIVANTS

Renseignements fournis par le bureau du Ministère Fédéral de l'Agriculture, Service des Marchés, en collaboration avec les agents à commission du marché de l'Est et les acheteurs.

Les vendeurs à commission du marché de l'Est sont: Coopérative Canadienne du Bétail; Maher W.H.; J.L. Dagenais; et Louis Levine.

Pour renseignements supplémentaires: tél.: 526-2843.

Les réceptions au marché de l'Est, lundi le 16 octobre 1972: 981 bovins, 948 veaux, 8 porcs, 46 agneaux et moutons.

À l'ouverture du marché lundi, les réceptions de bovins étaient très nombreuses et se composaient surtout de vaches laitières. Toutes les classes étaient en demande et le marché était actif. Prenant en considération la qualité des bovins offerts en vente lundi, les prix payés pour les diverses catégories étaient stables comparés aux prix obtenus à l'ouverture du marché la semaine dernière.

Le marché des veaux était très actif lundi, et toutes les catégories étaient en demande. Les réceptions étaient nombreuses et se composaient de sujets de diverses qualités. Les veaux de remplacement se vendaient à des prix qui variaient de \$60.00 à \$94.00. Toutes les autres catégories se vendaient à des prix stables comparés aux prix enregistrés la semaine dernière.

Aucune cotation pour les porcs. Un lot d'agneaux légers a rapporté \$32.00 le 100 livres. Les moutons communs \$9.00.

BOUVILLONS

Choix	aucun
Bons	34.00-34.75
Moyens	32.75-33.75
Communs	27.00-32.00

TAUREAUX

Bons	30.00-32.50
Ventes jusqu'à	33.50
Communs et moy	25.00-29.50

TAURES

Choix	30.00-30.50
Bonnes	28.50
Moyennes	26.50-26.75
Communes	23.00-26.00

VACHES

Les meilleures	27.25-27.50
Bonnes	25.00-27.00
Moyennes	23.50-24.75
Communes	21.75-23.25
Très communes	17.00-21.50

AGNEAUX

Bons	aucun
Communs	aucun
Légers	32.00

VEAUX DE LAIT

Bons	50.00-58.50
Ventes jusqu'à	60.00
Moyens	44.00-49.50
Communs	28.00-43.50
De remplacement	60.00-94.00

MOUTONS

Bons	aucun
Communs	9.00

LAIT DE CONSOMMATION

Vente en commun et péréquation provinciale
Septembre 1972

% des quotas produits payé en classe 1	97.05%
Prix de la classe 1	7.00
Prix moyen du lait excédentaire	4.49

(Prix basés sur 3.4% de gras - différentiel de .06c)

Source: La Fédération des producteurs de lait du Québec.

BEURRE, LAIT EN POUDRE, FROMAGE

SEMAINE TERMINÉE
le 14 octobre 1972

Sur le marché de Montréal, le prix du beurre pour les arrivages courants no 1 pasteurisé, admissible 92, 67c, 93, 68c. Prix de vente de la Commission Canadienne du lait, en 56 lb.

F.A.B. MONTRÉAL

Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisé, Canada 1ère catégorie, sacs, 27c à 31c. Cylindre, Canada, 1ère catégorie, sacs, 27c à 28c. Aliments du bétail, sacs, 26c à 27c.

Poudre de lait de beurre, comestible 23c à 24c.

Lait évaporé, caisse 48/16 9.50.

Crème douce la livre, matière grasse (en bidon) nil.

Poudre de petit lait .04c à .04c.

Prix du fromage: blanc 63c, coloré: 63.3c.

Les Fédérations de Québec ont fait preuve de solidarité

par: André Charbonneau
en collaboration avec
MM. Charles Giroux et Robert Hardy

Faisant preuve d'une exemplaire solidarité syndicale, les représentants des trois fédérations de Québec réunis en assemblée générale annuelle le 11 octobre dernier ont endossé les préoccupations des producteurs défavorisés notamment ceux de Charlevoix et accordé un appui inconditionnel aux démarches de leur centrale, particulièrement celles qui visent à corriger les injustices fiscales créées par la loi 48 et la taxation scolaire.

La Fédération régionale des producteurs de lait industriel a ainsi reçu le mandat d'étudier les problèmes de transfert de quotas laitiers, qui risquent d'affecter l'équilibre local et interrégional de cette production. Conscients que les préoccupations des cultivateurs de Charlevoix pourraient un jour s'étendre à d'autres comtés, les délégués, rassemblés à la faculté d'Agriculture de l'Université Laval, ont demandé à leur fédération de trouver une formule qui permettrait d'assurer localement un volume de production globalement suffisant pour justifier une collection rentable sans trop affecter la mobilité des transferts essentiels à la consolidation des fermes susceptibles de se développer.

Présentement, les transferts de quotas risquent de compromettre dans Charlevoix l'existence même de la production de lait industriel. À plus long terme, le phénomène qui affecte ce comté pourrait bien se reproduire à l'échelle de la région voire du Québec tout entier.

Dans le même esprit, les délégués ont affirmé que les services d'insémination artificielle, qui ne sont pas présentement disponibles aux agriculteurs situés dans les zones périphériques du comté de Charlevoix, devraient être fournis à ces derniers en dépit de la non-rentabilité. Encore là ont-ils fait

remarqué, les principes trop stricts présentement appliqués pourraient bien servir un jour de prétextes pour priver d'autres zones de services essentiels.

Toujours aussi conscients du fait que les injustices qui affectent certains d'entre eux pourraient bien un jour se retourner contre eux, les quelque 150 agriculteurs délégués à l'assemblée générale de Québec n'ont pas hésité à exiger une révision des politi-

ques mises au point à l'occasion des mauvaises récoltes résultant de la gelée printannière et de la température estivale. Ils ont en conséquence demandé une révision des mesures tant fédérales que provinciales de façon à ce que les paroisses affectées par les dommages dans Charlevoix et Lotbinière soient également couvertes par le programme d'aide gouvernemental.

Avec le même esprit de solidarité, les délégués ont fait leurs, les revendications concernant la reconnaissance par la Régie des marchés agricoles de la nécessité d'accorder un règlement d'exclusivité de vente à l'office des producteurs de bois de la région de Québec. Ils ont pareillement réclamé que des cours de comptabilité agricole soient rendus accessibles aux épouses des agriculteurs. Tirant également profit de l'expérience des agriculteurs de Montmorency dans le domaine du déboisement des lignes de l'Hydro-Québec, les délégués ont réclamé, pour pallier aux inégalités des prix offerts par l'Hydro-Québec, que leurs Fédérations de Québec soient désormais responsables des contrats passés entre les parties.

Enfin, les délégués ont accordé une attention particulière aux problèmes de la machinerie agricole, de l'agrandissement des terres et des travaux mécanisés. À ce dernier sujet, conscients que les politiques actuelles ne favorisent que les amis du régime, les agriculteurs délégués ont demandé que leurs fédérations régionales étudient de près le problème.

Quant au reste, les délégués ont manifesté leur appui, à leur centrale quant aux positions que celle-ci défend y compris celle concernant la langue française. On a toutefois émis le vœu que dans les questions à incidence politique la base soit consultée aussi souvent que nécessaire. Le représentant de l'UPA, M. Paul Couture a pour sa part insisté, à la veille du référendum, sur le rôle primordial de l'UPA dans la formation d'agriculteurs aptes à trouver une réponse aux problèmes qui les concernent. Quant au coordonnateur régional du ministère de l'agriculture, M. Théo Jourdain, il a donné raison à M. Couture, tout en encourageant les agriculteurs à faire connaître leurs problèmes et les solutions qu'ils entendent y voir apporter.

FIPA (suite de la page 3)

tion précise aux problèmes particuliers que doivent affronter les populations en voie de développement - agricole pour la plupart - sur le plan de leur participation au commerce d'exportation de leur pays et sur le plan de leurs besoins alimentaires. Il faudra établir entre ces divers besoins et les exigences de développement industriel un ordre de priorité qui permettra de réaliser le meilleur équilibre possible entre ces secteurs indispensables par rapport à la grande pénurie de ressources. La conférence a souligné l'insuffisance grandissante des programmes d'étude extérieurs du point de vue de la quantité d'aide disponible.

En plus de réitérer son attachement à la formule coopérative en général, la conférence a reflété l'appui que la FIPA accorde aux institutions proprement coopératives et appartenant aux producteurs agricoles comme solution aux problèmes de commercialisation, de crédit, de production et autres. Le comité permanent le plus actif de la Fédération internationale des producteurs agricoles est celui de la Coopération agricole. Un autre comité est celui de l'agriculture dans les pays en voie de développement. On a donc retrouvé comme thème central et constant, dans ces deux comités, le rôle fondamental que doivent jouer les associations professionnelles d'agriculteurs et les coopératives dans la solution des problèmes agricoles et ruraux de ces pays.

La recherche canadienne étudie attentivement les méthodes d'application des antiparasitaires.

Le but de ces recherches est d'employer le moins d'herbicide possible, d'en restreindre la diffusion à la zone cible, d'en appliquer une quantité maximale sur les mauvaises herbes et une quantité minimale sur les cultures.



Saviez-vous pourquoi
plus de 300,000 chevaux
préfèrent
OMOLENE®?

Avant de succomber à la tentation d'acheter du grain et un supplément sucré séparément pour les mélanger ensuite vous-même, prenez ceci en considération: "il n'existe aucun produit comparable à la qualité constante et à l'équilibre parfait des ingrédients contenus dans chaque sac d'Omolene Purina".

Naturellement, vous pouvez préparer vous-même un aliment

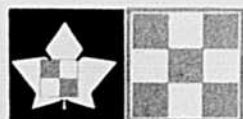
avec du grain et des compléments. Mais saurez-vous fabriquer le mélange qu'il faut pour fournir à votre cheval l'équilibre alimentaire dont il a besoin?

Avec Omolene, vous êtes certain que le mélange contient toujours des grains de haute qualité, des suppléments oléagineux, de la luzerne, de la mélasse, de la vitamine A et les minéraux essentiels en quanti-

tés éprouvés nécessaires par les expériences Purina depuis plus de 50 ans.

De plus, Omolene peut vous coûter meilleur marché que si vous ne serviez que de l'avoine pure... et sa valeur nutritive est de beaucoup supérieure.

Voyez votre dépositaire Purina et vous constaterez par vous-même pourquoi plus de 300,000 chevaux préfèrent Omolene.



RALSTON PURINA
DU CANADA LIMITÉE

Montréal - St-Romuald - Toronto - Woodstock - Whitby
Strathroy - Apohaqui - Kentville - Truro - Hunter River